No 264 - Octobre 2016 - 100 B

GAVROCHE

THAÏLANDE

ATTENTATS ET TOURISME

La Thaïlande est-elle une destination à risques ?

Rue piétonne de Khao San Road à Bangkok

Zaico
MOSQUITO REPELLENT

Thaïlande 100B - Cambodge 3$ - Laos 30.000 Kp - France 3€ (Photo crédit : flickr)

ANIMAL CAFÉ : une cohabitation souhaitée ? / SAM ROI YOT à la côte / SILPAKORN l'université de tous les arts / CENSURE : ce qu'on ne peut pas lire en Thaïlande / EVASION FISCALE : la piste asiatique / BIRMANIE : Shwe Set Taw, un pèlerinage hors du commun

L'Hôpital pour enfants
du groupe Samitivej modernise son site de Sukhumvit

Grace à la collaboration entre l'hôpital pour enfants Samitivej Children's Hospital et de grands hôpitaux aux Etats-Unis et au Japon, le site de Sukhumvit a été agrandi pour pouvoir accueillir un plus grand nombre de patients. La nouvelle clinique a été conçue pour être plus sûre, fonctionnelle, et pour améliorer l'accès aux soins.

L'AILE GAUCHE
La Zone des bébés malades

Cette zone dispose d'une salle d'attente spéciale pour les enfants atteints de fièvre, de toux ou de rhume et ceux qui présentent de tels symptômes en lien avec une allergie alimentaire, de l'asthme, une maladie de peau, etc. Les parents peuvent demander des conseils, des examens, ou des plans de traitement auprès de spécialistes.

L'AILE PRINCIPALE
La Zone des bébés en bonne santé

Cet espace comprend une salle d'attente et une aire de jeu, et se situe à l'écart de la zone des bébés malades, permettant aux parents de venir sereinement avec leurs enfants pour une visite médicale ou pour recevoir des conseils de vaccination. Il est également possible d'y consulter des spécialistes des troubles gastro-intestinaux ou des problèmes d'allaitement.

L'AILE DROITE
La Zone des enfants aux besoins spéciaux

Cet espace nouveau est destiné aux enfants ayant des problèmes de développement, troubles du comportement ou émotionnels. Une équipe multidisciplinaire de psychiatres, ergothérapeutes, orthophonistes et éducateurs spécialisés prodigue conseils et traitements personnalisés pour aider chaque enfant à atteindre le meilleur de son potentiel.

L'Hôpital Samitivej Sukhumvit a déplacé son hôpital pour enfants au 2ème étage du bâtiment 1.
Pour en savoir plus, scannez le code QR ou envoyez-nous un e-mail à info@samitivej.co.th pour demander un rendez-vous.

Tops 20th ANNIVERSARY

CENTRAL FOOD HALL & TOPS

Primées en 2016 comme marques les plus reconnues dans les catégories Supermarchés Premium et Supermarchés et épiceries en ligne par le label Influential Brands.

Influential Brands®
TOP BRAND
2016
PREMIUM SUPERMARKET

Influential Brands® TOP BRAND 2016 THAILAND

Influential Brands®
TOP BRAND
2016
SUPERMARKET

Influential Brands® TOP BRAND 2016 THAILAND

Influential Brands®
TOP BRAND
2016
ONLINE GROCERY RETAILER

Influential Brands® TOP BRAND 2016 THAILAND

เซ็นทรัล ฟู้ด ฮอลล์ CENTRAL FOOD HALL
ท็อปส์ มาร์เก็ต Tops market
ท็อปส์ ซูปเปอร์สโตร์ Tops SUPER STORE
ซูเปอร์คุ้ม
ท็อปส์ เดลี่ Tops daily
ท็อปส์ ช็อป ออนไลน์ Tops shop online

Exclusively for The 1 card members!

CPN 2

DISCOUNT COUPON 100 Baht

- Valid from 1 - 15 Oct 2016
- For any purchase of 1,000 Baht or more / receipt.
- The purchase price will be calculated on net price after deducting discounts.
- At all branches of Central Food Hall, Tops market, Tops SUPERSTORE, Tops Superkoom and Tops daily.

2605130160905

Conditions • Excluding the following items: wholesales (7 items or more bearing the same barcode / receipt), bulk pack of M-150's products and Birdy's products, all gift baskets, alcoholic beverages, tobacco, Brand's products, infant formula and follow-up formula of baby milk powder, cooking oil, cooking sugar, internet card, international phone card, prepaid card, gift voucher and rental shops. • This coupon can be used with The 1 Card once / receipt. • The amount of normal-priced products on the receipt must be of greater value than 100 Baht. • The purchase price of 1,000 Baht must be net price after deducting discounts. • This coupon cannot be exchanged or redeemed for cash. • Central Food Retail Co., Ltd. reserves the right to decline to accept coupons which appear to have been reproduced or tampered with. • Central Food Retail Co., Ltd. reserves the right to change terms and conditions without prior notice. • Central Food Retail Co., Ltd. reserves the right to approve the validity of a coupon.

Exclusively for The 1 card members!

CPN 2

DISCOUNT COUPON 100 Baht

- Valid from 16 - 31 Oct 2016
- For any purchase of 1,000 Baht or more / receipt.
- The purchase price will be calculated on net price after deducting discounts.
- At all branches of Central Food Hall, Tops market, Tops SUPERSTORE, Tops Superkoom and Tops daily.

2669920160905

Conditions • Excluding the following items: wholesales (7 items or more bearing the same barcode / receipt), bulk pack of M-150's products and Birdy's products, all gift baskets, alcoholic beverages, tobacco, Brand's products, infant formula and follow-up formula of baby milk powder, cooking oil, cooking sugar, internet card, international phone card, prepaid card, gift voucher and rental shops. • This coupon can be used with The 1 Card once / receipt. • The amount of normal-priced products on the receipt must be of greater value than 100 Baht. • The purchase price of 1,000 Baht must be net price after deducting discounts. • This coupon cannot be exchanged or redeemed for cash. • Central Food Retail Co., Ltd. reserves the right to decline to accept coupons which appear to have been reproduced or tampered with. • Central Food Retail Co., Ltd. reserves the right to change terms and conditions without prior notice. • Central Food Retail Co., Ltd. reserves the right to approve the validity of a coupon.

SESSION

NOW YOU'RE FLYING

FIRST CLASS

PULLMAN BANGKOK HOTEL G presents G Session, First Class. Climb aboard our G Session party and catch the exclusive fashion show by **POEM.**

FREE ENTRY. FREE A SET OF SELECTED MIXERS WHEN PURCHASE A BOTTLE OF CIROC!

FRIDAY
7
OCTOBER
8 PM.
ONWARDS

FEATURING DJs: Styfn IVY 2Bullets

POEM · SIAM PARAGON · NARS · SHISEIDO PROFESSIONAL · NOK AIR · UGLY MODEL · CÎROC

WWW.PULLMANBANGKOKHOTELG.COM · FACEBOOK.COM/PULLMANBANGKOKHOTELG · PULLMANBANGKOKHOTELG

L'éditorial de **Philippe Plénacoste**

Un si long chemin

Trois ans de prison (suspendus deux ans) pour avoir dénoncé les mauvaises conditions de travail de travailleurs immigrés dans une usine de transformation d'ananas : le verdict de la Cour criminelle de Bangkok est tombé comme un coup de semonce. La condamnation d'Andy Hall, activiste anglais auteur du rapport pour le compte d'une ONG finlandaise, est effrayante. Non seulement en raison de la lourde peine – il était poursuivi pour diffamation et diffusion de fausses informations sur internet (Computer Act) – mais aussi parce qu'elle établit une jurisprudence en condamnant au silence tous ceux qui, de l'intérieur ou de l'extérieur, défendent les droits des travailleurs immigrés en Thaïlande. Souvent exploités, abusés, maltraités, sous-payés, forcés à travailler au-delà du nombre d'heures et des jours légaux, parfois réduits à l'esclavage, les cas de maltraitance et d'abus se comptent ainsi par dizaines chaque année. Mais, fautes de moyens et de soutiens, très peu sont amenés devant les tribunaux. Les condamnations sont rares et les compensations aux victimes faibles ou inexistantes.

« *Justice a été rendue. Aucun étranger ne devrait penser qu'il peut se placer au-dessus de la souveraineté thaïlandaise* ». La réaction du président de Natural Fruit, la société visée dans le rapport d'Andy Hall, a choqué et en dit long sur ce sentiment d'impunité et d'injustice qui prévaut lorsqu'il s'agit de défendre les droits des travailleurs immigrés et des minorités en général. C'est pourtant une enquête de journalistes étrangers qui a révélé le scandale des esclaves de l'industrie de la pêche thaïlandaise. On se rappelle également de ces immigrants Rohingyas retenus dans des conditions inhumaines par des trafiquants à la frontière malaise contre des demandes de rançons à leurs familles. Beaucoup y ont laissé la vie.

Classé par les Etats-Unis dans la liste des pays où le trafic d'êtres humains est le plus important, le gouvernement de Prayuth a réagi. Les mesures qui ont été prises, notamment pour réglementer les conditions de travail dans l'industrie de la pêche et la répression contre les réseaux de trafiquants, ont permis cette année de sortir le royaume de la liste des pires pays de la planète. Situation indigne d'un pays où les mafias, infiltrées dans tous les corps de l'administration, de la police, de l'armée et du monde politique, contrôlent tous les trafics.

Que le chemin est encore long avant que soient respectés les droits fondamentaux des travailleurs immigrés et des minorités les plus vulnérables. Les Karens qui vivent dans le parc national de Kaeng Krachan en savent quelque chose. En 2011, sur ordre du chef du parc, Chawat Limlikhit-aksorn, leur village a été brûlé suite à un ordre d'expulsion. Ils viennent de perdre leur procès, la justice ayant donné raison aux autorités, approuvant le recours aux moyens violents utilisés, à la manière dont on brûlait jadis les champs de pavots et les ateliers de transformation de la drogue dissimulés dans la jungle. Une double peine alors que l'on est toujours sans nouvelle de « Bobby », l'un des leurs, activiste arrêté par ce même ancien chef du parc de Kaeng Krachan, avant de disparaître après voir été relâché. Un verdict qui fait trembler les minorités ethniques qui habitent les zones de forêts que le gouvernement militaire veut réclamer d'ici à dix ans, quand bien même ces communautés seraient arrivées bien avant le classement de ces zones en parcs nationaux. Signe d'une période d'incertitude et de répression, le très controversé Chawat, soupçonné dans l'affaire de la disparition de l'activiste karen et acquitté faute de preuves dans le meurtre d'un politicien local qui avait pris fait et cause pour les villageois karens, a été nommé à la tête des « Tigres Tout-Puissants », un escadron formé par Prayuth pour réclamer les terres occupées. Andy Hall, lui, fera appel de sa condamnation.

L'Asie racontée par ceux qui la vivent...
L'Asie racontée par ceux qui l'ont connue jadis..
Les éditions Asieinfo recherchent des manuscrits pour remettre l'aventure humaine en Extrême-Orient au goût du jour.

Deux collections : *Grands témoins* et *Marées Noires*
Vous avez envie d'être publié ?
Tous vos manuscrits seront lus :
asieinfopublishing@gmail.com

Gavroche Magazine

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994.
23ème année.

Directeur de la publication, rédacteur en chef : Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com)
Directeur général, responsable commercial : Renaud Cazillac (ads@gavroche-thailande.com)
Directrice administrative Rungnapar Wongsiri (accounting@gavroche-thailande.com)
Gestion, comptabilité : Pinyada (Oui) Samanjit
Equipe éditoriale magazine : Martine Helen, Malto C.
Newsletter, édition en ligne : Gabriel Bertrand (news@gavroche-thailande.com)
Maquette : Adisak (Nui) Jantarasopark (adisak@gavroche-thailande.com)

Site Internet : *www.gavroche-thailande.com*
Page Facebook : Gavroche Thailande Tweeter : Gavroche Media

Gavroche Media

Graphic Design, Communication, Agence Web : La French Touch in Thaïlande !

(Ph & Ph Co., Ltd.) 6/19 Somkid Place 2ème étage, Soi Somkid, Ploenchit Rd, Lumpini, Pathumwan Bangkok 10330. Standard : (66) 2 255 28 68 / Fax : (66) 2 255 28 69

Directeur général : Renaud Cazillac (renaud@gavroche-thailande.com), Directeur de la communication : Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com), Webmasters : Kanniga (Gai) Ponpiboon (kanniga@gavroche-thailande.com), Tawan Naultang (tawan@gavroche-thailande.com), Graphic Designer: Adisak (Nui) Jantarasopark (adisak@gavroche-thailande.com) Infos : contact@gavroche-media.com

Distribution, points de vente

Chef de service Laetitia Roccati (circulation@gavroche-thailande.com) Bangkok Newspaper Direct (headoffice@newspaperdirect-asia.com), Chiang Maï, Chiang Raï : David Cliville Tél : 091 858 43 13 (david.civille@gmail.com) Pattaya, Phuket, Hua Hin : Newspaper Direct (headoffice@newspaperdirect-asia.com) Cambodge (Phnom Penh, Siem Reap) : Monument Books Tél : (012) 217 617 (mp@monument-books.com) Imprimé à Bangkok : Amarin Printing (titaya@amarin.co.th)

OÙ TROUVER GAVROCHE ? Liste des points de vente en **page 58** de ce numéro.

Abonnement

A PARTIR DE 21 € PAR AN ! Coupon d'abonnement en **page 9**
Abonnement en ligne sécurisé, versions papier et PDF
www.gavroche-thailande.com/abonnement
POUR CONTACTEZ LE SERVICE DES ABONNEMENTS :
TÉL : 02 255 28 68 / circulation@gavroche-thailande.com

Ont contribué à ce numéro :
Richard Werly, Gérard Lalande, Alisonne Chounlamountry, Marie-Eléonore Noiré, Vimolnat Thongsaard, Oriane Bosson, Stéphanie Paicheler, Eugénie Mérieau,

Remerciements :
Oriane Bosson

Que faire ce week-end à Bangkok ?

Concerts, festivals, cinéma, théâtre, foires, expos, soirées... S'il se passe quelque chose à Bangkok, nous le savons !

Recevez la newsletter culturelle et événementielle du *Gavroche* chaque jeudi dans votre boîte aux lettres

Inscription gratuite sur www.gavroche-thailande.com

Déjà plus de 9000 abonnés !

A lire ce mois-ci dans *Gavroche* !

Evasion fiscale : la piste asiatique (p. 49)

Par **RICHARD WERLY,** *correspondant permanent à Paris du quotidien suisse Le Temps, ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.*

Impossible désormais d'exfiltrer son argent en Suisse où le fisc Français peut venir mettre son nez. L'Asie ? Le procès Cahuzac a donné quelques pistes...

Carnets d'Asie Librairie francophone de Thaïlande

Alliance française de Bangkok 179 Rue Witthayu, Lumphini, Bangkok 10330
(600 mètres du MRT Lumpini)

Du lundi au samedi : de 9h00 à 19h00
Tél. +66 (0)2670 4280
cabangkok@gmail.com
www.facebook.com/CarnetsdAsie.Bkk

BANGKOK HOSPITAL

www.bangkokhospital.com

Thierry MARIANI

Député des Français de l'étranger
Russie • Asie • Océanie

La France en tête

Ici en Asie,
comme ailleurs,
à votre écoute !

tmariani@assemblee-nationale.fr
+33 140639107 +33 140639122
@ThierryMARIANI Thierry Mariani

Winner of 9 Top Product Awards

Jaico

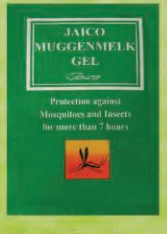
Mosquito
the carrier of Malaria
Dengue Fever
Elephantiasis, etc.

Your Bodyguard
against mosquitoes and insects

Effective protection
for more than 7 hours

Available at leading supermarkets, drugstores, and in your hotel room.

Product Varieties



Gel Sachet
2 x 3 ml.

Spray
75 ml.

Roll-On
50 ml. 30 ml.

Imported & Distributed by

All Plants International Ltd.
Tel : 0-2732-2100-2 Fax : 0-2732-2334

N°264 - OCTOBRE 2016

SOMMAIRE

ATTENTATSet TOURISME

La Thaïlande est-elle une destination à risques ? 34

La Thaïlande est perçue comme une destination relativement sûre sur l'échelle des pays visés par des attentats terroristes. Et pourtant, l'explosion en août dernier de plus d'une dizaine de bombes à travers différentes stations balnéaires du sud du royaume a fait la Une de l'actualité internationale. Alors que les autorités n'ont de cesse de rassurer les 30 millions de touristes qui se rendent chaque année en Thaïlande, la menace terroriste est-elle suffisamment bien évaluée ?

LE VILLAGE / ACTU – COMMUNAUTÉ

10 Bloc-Note : Devenir guide bénévole au musée national / Decathlon soutient Acadena / IBIS : huit ans en Thaïlande

11 L'art pour soigner / Le Blue Elephant voit rose

12 Un ami qui vous veut du bien / Vivin en tournedos Rossini

14 Animal Café, une cohabitation souhaitée ?

16 Santé : Le diabète de la maturité / Ateliers de coaching à la FTCC

18 Ecrivains : Marcel Menoux / Jean-Baptiste Mayer

19 Livre : Une enfance hongkongaise / Cinéma : Contemporary World Film Series / Le World Film Festival arrive bientôt !

BANGKOK - ACTUALITÉS

20 Films à l'Alliance : le programme du mois

22 18ème Festival de Danse et de Musique de Bangkok (la suite)

24 Expos : Sathorn 11 Art Space / S-Gallery / Kathmandu Photo Gallery

25 Sortir : La Fête : « Battle Hip Hop » / Dédale artistique / Unseen Siam : Early Photography 1860 - 1910

26 Gastronomie : à chacun son Rendez-Vous

28 Les événements du mois à ne pas manquer à Bangkok

RÉGIONS

30 Sam Roï Yot a la cote

33 Agenda des régions : les rendez-vous à ne pas manquer

SOCIÉTÉ

34 A LA UNE : attentats et tourisme

38 Silpakorn : L'université de tous les arts

43 Regard croisé : Que sont devenus nos rêves de voyages ?

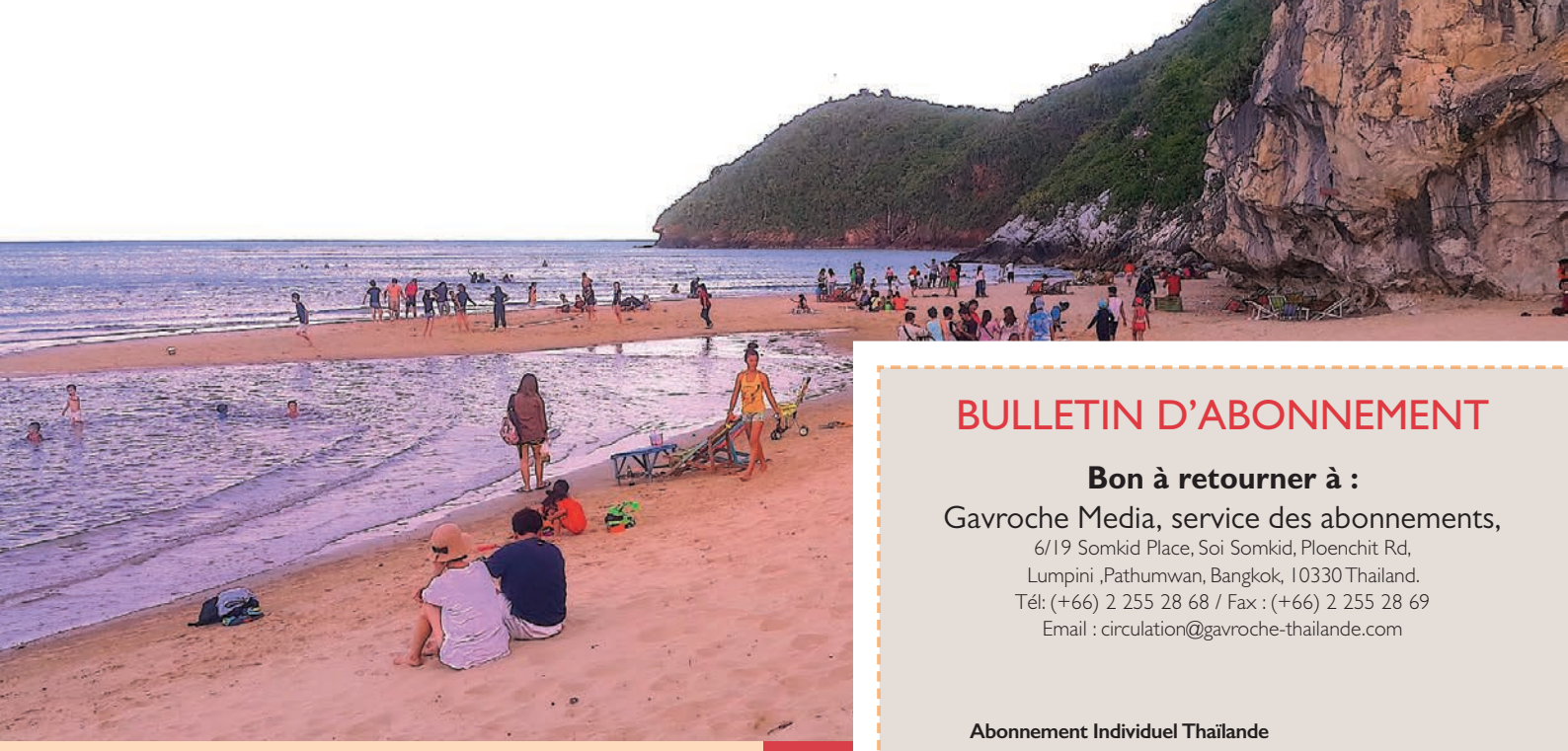
44 Birmanie : Shwe Set Taw, un pélerinage hors du commun

49 Rebond : évasion fiscale, la piste asiatique

50 Les petites annonces de particulier à particulier

52 Nos bonnes adresses

58 Où trouver Gavroche ?



30

Sam Roï Yot a la cote

On ne vient pas à Sam Roï Yot par hasard. Située à 40 km au sud de Hua Hin, cette côte qui englobe un parc national marin et de longues plages bordées de filaos est une destination encore épargnée par la frénésie touristique. Un pur bonheur !

44

Shwe Set Taw, un pélerinage hors du commun

Chaque année, à la fin de la saison des pluies, les fidèles birmans sont pris d'une sorte de frénésie. Pour engranger des mérites, ils partent en pèlerinage visiter un site bouddhique prestigieux, ou plusieurs de préférence, comme Shwe Set Taw (Shwésettô), découvert il y a bien longtemps par un chasseur de tigres…

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à :

Gavroche Media, service des abonnements,
6/19 Somkid Place, Soi Somkid, Ploenchit Rd,
Lumpini ,Pathumwan, Bangkok, 10330 Thailand.
Tél: (+66) 2 255 28 68 / Fax : (+66) 2 255 28 69
Email : circulation@gavroche-thailande.com

Abonnement Individuel Thaïlande

☐ 12 numéros : 912 B (26 Euros)

ASIE DU SUD-EST

☐ 12 numéros : 54 Euros (frais de port inclus)

FRANCE & RESTE DU MONDE

☐ 12 numéros : 79 Euros (frais de port inclus)

Abonnement Entreprise

☐ 5 exemplaires par numéro pendant un an : 3 480 B
☐ 10 exemplaires : 6 590 B
☐ 20 exemplaires : 11 560 B
☐ 30 exemplaires : 16 050 B

MAGAZINE VERSION DIGITALE

consultez notre site :
www.gavroche-thailande.com /abonnement

☐ 6 numéros : 10 Euros ☐ 12 numéros : 21 Euros

RÉGLEMENT Pour la Thaïlande

☐ CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

☐ VIREMENT BANCAIRE au nom de Ph & Ph Co., Ltd. Sur le compte no : 082-1-060664, Kasikorn Bank, Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).

☐ MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

RÉGLEMENT Autres pays

☐ CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE

RÉGLEMENT SÉCURISÉ (via Paypal)
www.gavroche-thailande.com/abonnement

Nom (société) : .....

Adresse : .....

.....

Ville : ..... CP : .....

Pays : .....

Tél : .....

Email : .....

BLOC-NOTE

Devenir guide bénévole au Musée national

L'association des Volontaires du Musée National (NMV) est placée sous le haut patronage du Département des beaux-arts thaïlandais. Depuis plus de 45 ans, les volontaires du NMV mènent des visites guidées gratuites du musée tous les mercredis et jeudis matin en français, anglais, allemand et japonais.

Pour assurer un bon niveau de qualité, les NMV offrent une formation qui permet de devenir guide et de comprendre progressivement la culture et l'histoire de l'Asie du Sud-Est et plus particulièrement de la Thaïlande. Ouverte à tous, cette formation offre une véritable émulation intellectuelle dans une ambiance amicale et détendue.

La Formation des Guides se déroule sur neuf mois, en plusieurs phases :

- deux matinées par semaine (mercredi et vendredi) de début octobre à décembre : alternance de conférences données par des guides confirmés et de visites dans le musée. Mise en place d'un apprentissage progressif de la prise de parole en public, fondée sur l'art de la narration : être guide, c'est d'abord savoir raconter des histoires aux visiteurs.
- de janvier à juin : préparation et présentation d'exposés. Puis chacun élabore sa visite au fur et à mesure, avec l'aide d'un guide confirmé.

L'inscription peut se faire en rejoignant le premier jour de la formation, mercredi 5 octobre à 9h au Musée National de Bangkok, ou en contactant les responsables par email.

Cotisation : 1200 bahts/personne (ou 1800/couple) pour l'adhésion à l'association, auxquels s'ajoutent 2000 bahts pour les manuels de formation et les frais de location de salle.

La carte NMV vous ouvre les portes de la bibliothèque du musée et de toutes les activités proposées par l'association (conférences, groupes d'études, cérémonies officielles, voyages...). **M.G.**

nmvfrenchguide@gmail.com
museumvolunteersbkk.net

Le groupe des responsables des guides francophones (de gauche à droite) : Véronique Amaré, Amandine Sachs, Isabelle Gupta, Julie Garnier, Nathalie Jaillet Jean-Paul Brubach, Véronique Meyer

Decathlon soutient Acadena Bangkok

Fondée par Charly Nomdedeu, l'association Acadena aide les enfants du bidonville de Klong Toey à Bangkok à travers un programme d'éducation autour de valeurs importantes qui les aideront à poursuivre leurs objectifs personnels et professionnels.

Acadena vient de recevoir le soutien de Décathlon Thailand afin de développer son projet. Le positionnement de Décathlon, « le sport pour tous », est en adéquation avec celui de l'association, c'est donc naturellement qu'est né un partenariat.

Décathlon fournit aujourd'hui des équipements à l'école de foot et compte contribuer au développement du projet.

www.acadena.org

IBIS, huit ans en Thaïlande

Une qualité constante, un programme de fidélité solide et une stratégie de social media bien en place : Ibis a rempli sa mission dans la conquête du marché thaïlandais. Huit ans après son installation, la marque s'octroie 20% de part de marché sur son segment, avec 11 hôtels pour 2461 chambres.

Aux côtés, entre autres, des Pullman, Sofitel, Mercure et Novotel, Ibis fait partie du géant français Accor, sixième groupe hôtelier au monde en 2015 (3942 hôtels). Les trois enseignes, Ibis, Ibis Budget et Ibis Styles, implantées à Bangkok, Phuket, Pattaya, Hua Hin, Krabi ou encore Chiang Maï, représentent la gamme « economy » et attirent principalement les familles voulant profiter du « bien-être au meilleur prix », comme le rappelle le slogan de la marque.

Lorsque Ibis a ouvert ses premiers hôtels dans le royaume il y a huit ans, la concurrence n'était pas encore très dynamique. Une aubaine qui lui a permis de se créer rapidement une image de marque solide. Avec aujourd'hui un secteur hôtelier ultra compétitif et l'implantation rapide de concurrents comme les Holiday Inn Express, Ibis procède aujourd'hui à une stratégie de niche.

« *Nous voulons rester spécifique à un segment en particulier* », a rappelé Paul Stevens, vice-président des opérations pour les Mercure, Novotel et Ibis du Sud-Est de l'Asie, lors de la conférence de presse donnée le 29 août dernier à l'occasion des huit ans de Ibis en Thaïlande.

En 2015, Ibis observe une augmentation de 15% de son chiffre d'affaires et est la branche à la plus forte progression au sein du groupe Accor, en Thaïlande mais aussi dans le monde. « *Dix nouveaux Ibis ouvriront d'ici 2019 dans le royaume* », a précisé Youssef El Khomri, le directeur exécutif des hôtels Ibis en Thaïlande, avec, en point de mire, le marché chinois, une mine d'or pour le secteur du tourisme en Thaïlande. **A.C.**

L'art pour soigner

Constance est une longue dame brune au sourire chaleureux, au contact très facile. Psychothérapeute, elle soigne les âmes en souffrance. Après avoir d'abord étudié pour être architecte d'intérieur (un psy y verrait un lien, même si ce n'est pas le même intérieur...), elle s'est spécialisée en art thérapie.

Comme la parole, l'art est un outil qui permet de travailler sur une thérapie en exploitant le potentiel artistique du patient, comme la peinture, les collages, la poterie ou encore la musique. « *Toute jeune*, explique-t-elle, q*uand quelque chose n'allait pas, je ne parlais pas à mes parents, c'était trop dur, je faisais un dessin que je leur remettais. C'était mon message.* »

A l'aide de ces supports, dont l'objectif « *n'est pas de faire du beau* », un dialogue va pouvoir s'établir et progresser par le biais de l'expression artistique. Constance a travaillé longtemps à Paris, dans des hôpitaux des écoles, en prison et à domicile et a un vrai contact avec les ados. « *C'est toujours une période difficile car ils peuvent avoir des difficultés scolaires, des troubles comportementaux (troubles alimentaires, addictions), émotionnels (manque de confiance, dépression…) ou des troubles physiques. Mais en général, le souci se règle assez rapidement.* »

Elle évoque son travail avec un enfant autiste, un autre anorexique, et l'on sent qu'elle s'implique totalement dans sa relation avec ces jeunes, et le plaisir immense que lui cause un progrès ou une guérison.

Arrivée à Bangkok il y a un an – seule Française à exercer ce métier dans la capitale – elle a d'abord travaillé au sein de Fadd International, une école d'art, et elle conduit maintenant un atelier d'art thérapie à l'Alliance française une fois par semaine, le mardi, pour des enfants entre 8 et 12 ans, avec une thématique sur la concentration, le fait de se poser, d'être « *présent dans l'instant* ».

Son principal lieu de travail pour ses ateliers artistiques est situé à Phra Kanong, chez elle. Elle aimerait mettre en route un atelier de calligraphie pour adultes, et si elle glisse rapidement sur le sujet du mal-être chez les femmes expats, l'on sent qu'elle aurait beaucoup à dire, et qu'elle sait faire.

Martine Helen

constance.decharme@gmail.com

Sandra Steppe, chef Nooror Somany Steppe et Khunying Finola Chatamra, conseillère honoraire de la Fondation pour le Cancer du Sein du centre Queen Sirikit (QSCBC).

Le Blue Elephant voit rose

« *Go Pink with Chef Nooror Menu* » est la consigne pour le mois d'octobre aux très célèbres restaurants thaïs de Bangkok et Phuket, Blue Elephant.

Nooror Somany Steppe est l'une des ambassadrices de la fondation Queen Sirikit contre le cancer. Le menu spécial Go Pink comprend des plats thaïs très sains, cuisinés avec des herbes aux vertus connues pour renforcer le système immunitaire.

Cette année, le menu mettra en avant des produits très nutritifs comme le riz « Riceberry », une nouvelle variété de couleur pourpre cultivée en Thaïlande à partir d'une pollinisation de trois espèces ; le quinoa, la graine sacrée des Incas dont tout le monde vante les extraordinaires vertus ; et pour les fruits le Carissa (fruit du Karonda), un puissant antioxydant et le Gac, un nouveau fruit en provenance du Vietnam, réputé pour son contenu très élevé en antioxydants et vitamines et maintenant cultivé en Thaïlande par le Royal Project.

Tous ces produits sont intégrés à un menu spécial aux saveurs et aux mets très thaïs, comme des salades, des curries, des poissons, avec la créativité qui fait la renommée de ce restaurant au succès international.

Ce menu du mois d'octobre aidera à recueillir des fonds pour la fondation QSCBC, pour le dépistage du cancer chez les femmes de milieux défavorisés, et pour la construction d'un centre de convalescence et hospice, en cours de construction, le « Pink Park ».

M.G.

Réservations : 02 673 93 53-8

Un bel ami qui vous veut (que) du bien

Jérôme Coldefy et la peintre Elizabeth Romhild, qui a dessiné les assiettes.

Jérôme Coldefy est un cuisinier qui aime la gastronomie française traditionnelle, « *une cuisine généreuse*, dit-il, *qui amène les gens à se sentir bien et à échanger entre eux.* » Point de cuisine fusion, nouvelle cuisine ou encore moins moléculaire, mais des plats qui fleurent bon les années 50 : ris de veau aux morilles, escargots en fricassée, rognons aux chanterelles, pot au feu de homard...

Pour lui, la nouvelle cuisine a été inventée dans les années 50 et 60 et ses maîtres sont Fernand Point, Paul Bocuse, Michel Guérard, les Frères Gros ou Alain Sanderens. Il a tenu pendant cinq ans un petit restaurant simplement nommé La Cuisine, à Baan Taling Ngam, dans le sud de l'île de Samui, dans le style « bistronomie », une cuisine gastronomique dans un décor plutôt simple, avec pas plus de quinze couverts. Une belle réussite, mais en 2015, il quitte l'île sans trop de regrets, la clientèle ayant aussi changé, dit-il.

Il s'installe à Bangkok et ne trouvant pas de lieu à sa convenance pour ouvrir un petit restaurant cosy, il démarre une nouvelle activité de cuisinier à domicile pour des réceptions privées de deux à vingt convives. Si cela ne se passe pas chez les gens, Jérôme Coldefy a un certain nombre de lieux en réserve, avec toujours une dimension intellectuelle ou artistique qui apporte « *un supplément d'âme* ».

Il peut organiser un dîner dans des galeries ou des lieux d'artistes, ou au Château Williams, sur un bateau ou dans un jardin, tout est imaginable.

Le menu est élaboré en fonction du client et qu'il s'agisse d'une terrine de foie gras mi-cuit, d'un mille-feuilles de Saint Jacques fraîches avec une fondue de poireau ou d'un pot au feu aux cinq viandes, tous les produits viennent de France, et si tout cela se paie, naturellement, selon Jérôme ce n'est pas plus cher qu'un dîner dans un restaurant renommé et le service est unique.

La formule a l'air de séduire, la clientèle thaïlandaise s'intéresse à lui, et Jérôme pense à étendre son activité en organisant des événements réguliers dans des bars à vin et en proposant des buffets pour des vernissages de galeries ou des clubs.

Sa société s'appelle Bel-Ami et quand on lui demande pourquoi cette référence littéraire à Guy de Maupassant, il répond que c'est un hommage à son oncle, le réalisateur pour la télévision Jean Marie Coldefy, qui n'a pas pu réaliser son dernier scénario, *Bel-Ami*. **M.G.**

FB : Bel-Ami / Belamibangkok@gmail.com

Vivin en tournedos Rossini

Nicolas Vivin, on le suit depuis ses débuts, il y a plus de deux ans, quand il a commencé à développer sa marque avec des foies gras de canard importés crus de France et accommodés selon une recette familiale (c'est un natif de Roanne), en y ajoutant son cachet. Depuis, sa ligne s'est étendue, il a ajouté du caviar, des magrets de canard aux différents parfums, une sélection d'épices comme le poivre de Kampot, la fleur de sel de Petchaburi, des poudres de curry et de paprika et dernièrement des fromages de chèvre fabriqués artisanalement à Chiang Maï.

Boulimique de travail, on le voit sur les marchés d'artisans, des boutiques éphémères à l'Emporium ou au Em Quartier ou bien au Central Chitlom, où il a un stand permanent.

Vivin vient d'ajouter une nouvelle corde à son arc, en collaborant avec « You Hunt, We Cook », un espace déjeuner original dans le Gourmet Market de Siam Paragon.

Lors d'une présentation à la presse, en septembre, Laurent Pousse, manager pour les produits frais pour The Mall Group, a expliqué le concept de ce restaurant équipé pour le gril et la cuisine, situé judicieusement en face de la boucherie : « Nous cuisinons ce que vous voulez, quand vous voulez ». Choisissez votre pièce de viande (bœuf, porc, poulet, agneau) en rayon, vous la payez et l'équipe vous la cuisine, avec un choix de sauces, pâtes ou salades.

En l'occurrence, la sauce, c'est une tranche de foie gras Vivin pour des tournedos Rossini exquis offerts en dégustation !

La « sauce » foie gras (35gr) est facturée à 250 bahts et un tarif de 100 bahts est demandé pour la cuisson.

M.G.

vivinmaison.com

KWANCHITR

Restaurant et traiteur indépendant à Bangkok

Dîners d'exception

Cocktails

Congrès et conventions

Séminaires

2020 Paholyothin road Chatuchak Bangkok

Tél : 083-436-6620 | Line : @kwanchitr | Facebook : Kwanchitr restaurant | www.kwanchitr.info

AGS FOUR WINDS
INTERNATIONAL MOVERS

Laissez-vous porter par nos **41 ans d'expérience !**

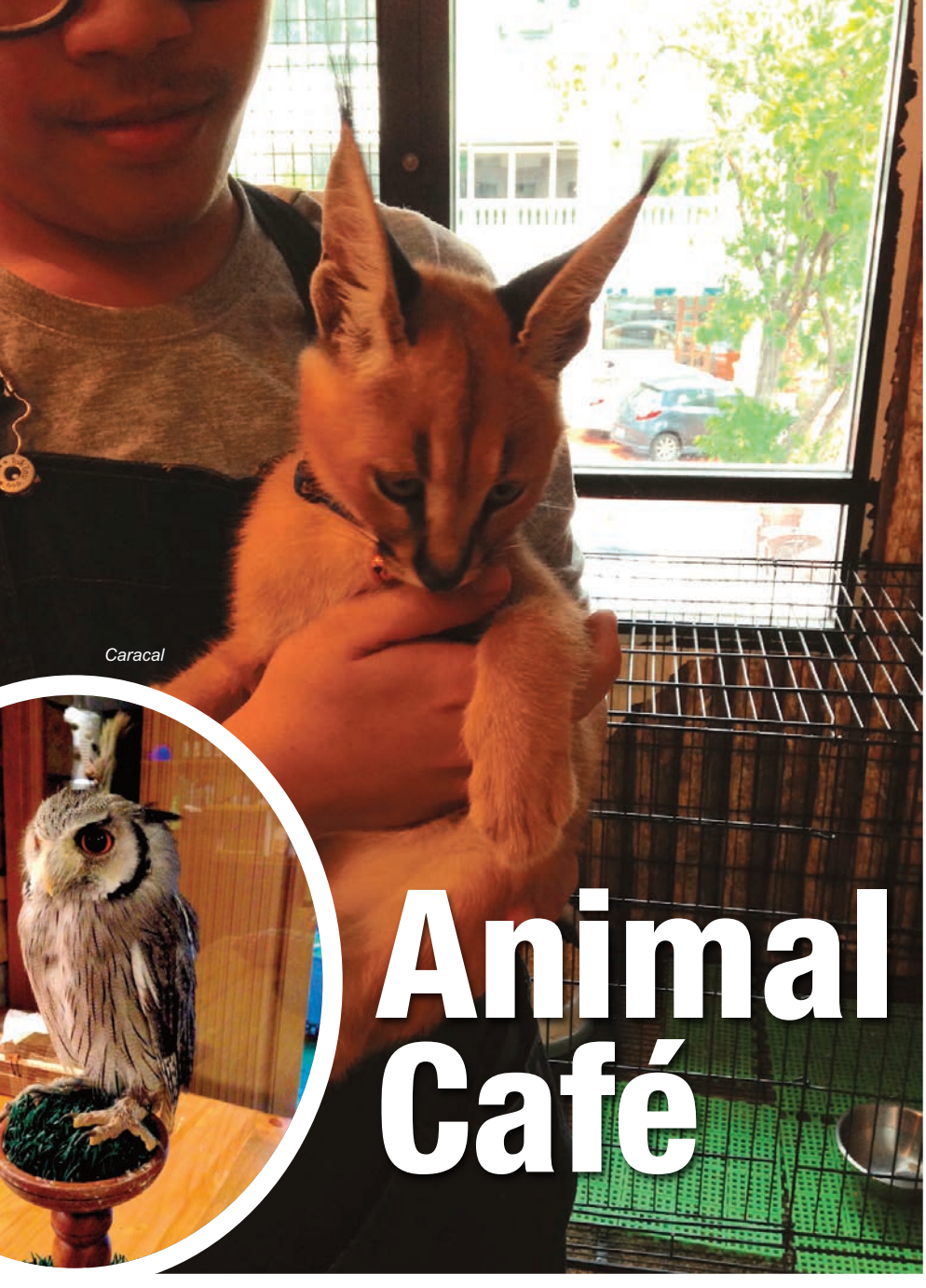
Spécialistes du déménagement international et local et de l'entreposage

- Nous assistons chaque année plus de 70 000 familles dans leur relocation.

Contactez-nous dès aujourd'hui pour un devis gratuit.
AGS FOUR WINDS THAILAND | Alexandre Laruelle
T. +66 (0) 800 806 406
E. alex.laruelle@agsfourwinds.com

IAM · SGS · Un Déménagement International AGS = Un Arbre Planté · THE GLOBAL COMPACT NOUS SOUTENONS LE PACTE MONDIAL

Allez sur **www.agsmovers.com** pour consulter nos **129 implantations dans le monde.**



Caracal

Animal Café

Fennec

Une cohabitation souhaitée ?

A l'entrée, une majestueuse chouette Harfang (ou Harfang des neiges) nous accueille derrière sa vitre, aux côtés d'un hibou à l'air sournois. Le duo atypique donne le ton. Nous sommes bien dans un « Animal Café », un concept venu tout droit du Japon : côtoyer des animaux habituellement domestiques pendant son repas, pour les individus en quête d'affection ou de mignonnerie. Seulement, à l'Animal Café, l'ambiance est plus sauvage et tropicale. Ouvert il y a cinq mois sur Sathupradit, le restaurant présente son lot d'espèces rares avec lesquelles vous pouvez passer quelques instants.

Au deuxième étage, une vraie ménagerie où cohabitent des animaux en tous genres. Les chats, certains nains, siestent sur les chaises ou se pavanent aux côtés des ratons laveurs et du fennec. Mais notre attention est vite retenue par un caracal âgé de deux mois, et un serval de quatre mois, deux espèces de petits félins rares et protégés, dans leur « cage » en verre. Joueurs, ils n'hésitent pas à mordiller les pieds, et ne sont pas aussi dociles qu'ils n'y paraissent... En faisant connaissance avec les deux propriétaires thaïlandais, Athit Samatyadekul et Joreiji Chenn, nous comprenons comment ces animaux sont arrivés là : Athit est un passionné et possède une variété impressionnante d'animaux chez lui, à Bangkok, allant de tortues terrestres géantes à des serpents de toutes tailles. Il décide alors de donner la chance au public d'en découvrir certains.

Si vous êtes à l'aise avec les animaux et souhaitez côtoyer de plus près des espèces rarement visibles, ce lieu est fait pour vous. Se pose alors la question de la provenance de ces animaux habituellement sauvages, pourtant difficiles à importer en Thaïlande. Peuvent-ils être exhibés de la sorte ? Sont-ils à leur place ? C'est en tout cas une nouvelle adresse à ajouter sur la liste des lieux atypiques de la capitale. Affaire à suivre !

Alisonne Chounlamountry

The Animal Café
Sathupradit Soi 19 (Narathiwas Soi 22)
Entrée : 200 B (à déduire de votre consommation)

RENDEZ-VOUS at Suanplu
BISTRO - RESTAURANT

CUISINE FRANCAISE TRADITIONNELLE

RenDez-Vous restaurant
101 /11 Soi Suanplu,
South Sathorn Road, Bangkok
http://rendez-vous-restaurant.com

Tel: 02 679 32 92
Parking au Somerset Park Hotel
Fermé le Mercredi

DFDL
LEGAL & TAX

A L'AVANT-GARDE DE L'ASIE EMERGENTE

DFDL est, depuis sa création en 1994, le premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue "marchés émergents".

DFDL est particulièrement spécialisé dans les domaines suivants:

- Energie, mines et infrastructures;
- Immobilier;
- Droit commercial;
- Fusions & acquisitions; et
- Fiscalité.

ALB SE ASIA LAW AWARDS WINNER 2013
Emerging Markets
Law Firm of the Year

IFLR WINNER ASIA AWARDS 2013
Myanmar
Law Firm of the Year

Asian-MENA Counsel Deal of the Year 2012
Project Finance
Deal of the Year

Excellence . Créativité . Confiance
Depuis 1994

www.dfdl.com
Contact: info@dfdl.com

BANGLADESH | BIRMANIE | CAMBODGE | INDONÉSIE* | RDP LAO | SINGAPOUR | THAÏLANDE | VIETNAM
*En partenariat exclusif avec Mataram Partners

Yves
Joaillier

FABRICANT JOAILLIER
DEPUIS 1980

LA BOUTIQUE
CHARN ISSARA TOWER I
3RD FLOOR / RAMA IV

OUVERT DE 11:00 A 17:30
TOUS LES JOURS SAUF LE DIMANCHE

02 233 32 92
joyaubkk@gmail.com

Le diabète de la maturité

En constante progression dans la plupart des pays, le diabète est devenu depuis la résolution des Nation Unies en 2006 un problème international de santé publique.

Le coût lié à la prise en charge de la maladie a augmenté de manière très significative du fait de la survenue de nombreuses complications qui induisent au long cours une importante morbidité et mortalité. Fait nouveau, le diabète affecte désormais un nombre croissant de patients beaucoup plus jeunes qui souffrent de complications plus précoces et plus sévères.

Deux types de diabètes sucrés

Le diabète de type 1, qui représente 10% des cas, survient essentiellement chez l'enfant ou l'adulte jeune. Cette maladie est due à une absence totale d'insuline, l'hormone secrétée par le pancréas qui est responsable de la régulation du glucose (sucre) dans le sang ou glycémie.

Le diabète de type 2, ou diabète de la maturité, responsable de l'épidémie diabétique, survient chez l'adulte et est secondaire à une insuffisance de sécrétion de l'insuline, associée dans la plupart des cas à une diminution de l'efficacité de l'insuline au niveau des tissus, appelée résistance à l'insuline. Seul le diabète de type 2 est évoqué ci-dessous.

Les causes précises de la déficience en sécrétion d'insuline et de la résistance à l'insuline ne sont encore que partiellement élucidées, bien que des facteurs génétiques et également environnementaux soient vraisemblablement impliqués. Les changements majeurs de l'hygiène de vie et du comportement alimentaire générés par la surconsommation et la baisse de l'activité physique ont indiscutablement contribué à l'accroissement rapide de l'obésité et du diabète dans le monde.

Chez le diabétique, l'entrée du glucose dans la cellule est perturbée, ce qui entraîne une élévation anormale et de façon permanente de la glycémie. Sur le long terme, l'augmentation persistante de la glycémie exerce un effet particulièrement néfaste sur de nombreuses cellules, phénomène connu sous le nom de « toxicité liée au glucose ». Les désordres cellulaires qui s'ensuivent vont provoquer des troubles sérieux qui affectent le cœur, les nerfs, les reins, les vaisseaux artériels et les yeux.

Le diabète est ainsi responsable d'un risque accru de crises cardiaques et d'accidents vasculaires cérébraux, d'insuffisance rénale sévère et de baisse de l'acuité visuelle. Les vaisseaux de la rétine peuvent être endommagés conduisant, sans traitement efficace, à la cécité. Les troubles nerveux sont responsables de multiples douleurs, de perte de la sensibilité cutanée, de difficultés à digérer et de symptômes urogénitaux, notamment la dysfonction érectile.

Le diabète est une maladie chronique sévère mais la détection précoce associée au traitement moderne bien suivi peuvent limiter, voire prévenir la plupart des complications. Il est donc primordial de diagnostiquer la maladie au stage initial de son développement appelé pré-diabète. A ce stade, les anomalies encore mineures du métabolisme du glucose peuvent souvent être partiellement voire totalement normalisées par l'amélioration radicale de l'hygiène de vie, en particulier le retour à un poids normal et la pratique d'une activité physique régulière. Les bilans médicaux annuels font ainsi partie de la stratégie de prévention du diabète.

Lorsque les perturbations glycémiques sont avérées, les objectifs du traitement sont de contrôler au mieux les taux sanguins de sucre et de prévenir les éventuelles complications. Récemment, des progrès thérapeutiques significatifs concernant la prise en charge du diabète de type 2 ont été réalisés et permettent, avec une indispensable poursuite d'une bonne hygiène de vie, de permettre aux patients diabétiques de bénéficier d'une qualité de vie tout à fait satisfaisante.

Dr Gérard Lalande

gerard.lalande@ceo-health.com

Directeur Général de CEO-HEALTH; société de services proposant des références médicales sans frais pour expatriés et des bilans de santé personnalisés.

CEO HEALTH®
Ethical Medical Outsourcing

Ateliers de coaching à la FTCC

La Chambre de commerce franco-thaïe aide les entrepreneurs français et les professionnels en organisant des ateliers de coaching pour préparer et redynamiser leur recher-che d'emploi.

Le réseau, facteur-clé dans sa recherche d'emploi en Thaïlande

En Thaïlande, plus de 80% des candidats trouvent un emploi via leur réseau. Savez-vous l'utiliser à votre avantage ? Cet atelier présente des outils clés pour identifier et construire votre réseau, développer une stratégie de réseautage, apprendre à vous présenter en réseau.

Le 11 oct de 9h à 12h30

Participation : 900 bahts (pause-café inclue)

Comment réussir vos entretiens de recrutement ?

Cet atelier vous aide à communiquer efficacement lors d'entretiens de recrutement, à comprendre ce que les employeurs cherchent et à mettre en valeur votre personnalité, vos compétences et vos aspirations.

Le 18 oct de 9h à 12h30

Participation : 900 bahts (pause-café inclue)

Ateliers conduits en français, francothaicc.com

Troca Sta Legal Co., Ltd.

Japan - China - Laos - Myanmar - Thailand - England - Belgium - France - Germany - Turkey - Canada - Mexico - Benin

LAW FIRM CABINET D'AVOCATS - HUKUK BUROSU PATTAYA

A Trocadelyo company in association with InterAsia Law and Business Group

BANGKOK
BANGLAMUNG
KATHU
YANGON

VOVAN
Trocadelyo Group

- *Stratégie et création de sociétés, suivi juridique et administratif, restructuration et transmission de l'entreprise.*
- *Revue des prix de transferts, des dividendes, déclaration fiscale des personnes morales et privées.*
- *Négociation et mise en oeuvre de contrats commerciaux, des baux, des cessions de fonds de commerce.*
- *Rédaction des contrats de services, de construction et des transactions immobilières et foncières.*
- *Gestion des différends, médiations, arbitrages et contentieux.*
- *Conseil en matière de mariage, divorce, testament, adoption et investissement migratoire.*
- *Droit du sport.*

Mob.: +66(0)85 288 5542 - Mob.(F): +33(0) 6 75 93 53 16
Tél.: +66(0)038 252 264 - Fax.: +66(0)038 252 265
email: s.top-thailand@trocadelyo.com
*306/55 Moo12 - Thappraya Rd. - Nongprue - **Banglamung** - Chonburi 20150*

Savoir quelle route emprunter

S'expatrier nécessite de tout anticiper pour sa nouvelle vie

Nos services comprennent :

- Services de déménagement domestique et international
- Assurance transport
- Services d'immigration et de légalisation
- Recherche de logement
- Recherche d'école
- Services d'installation sur place

Tel: +66 2286 0050 | bangkok@crownrelo.com

Go knowing
www.crownrelo.com/thailand

LES ÉCRIVAINS DE L'INDOCHINE

Marcel MENOUX

C'était sa dernière affaire... Peut-être la plus belle d'ailleurs. Dans une semaine, c'était le retour en France, fortune faite. Au moins avec de quoi installer Ginette dans un intérieur digne d'elle, sur la Côte ; surtout que ces derniers temps, à Saïgon, la Ginette elle commençait à coûter cher…

Un dernier coup qui se présentait bien pour André Barouget, chef de la Sûreté française au Viêt-nam et qui s'apprêtait à remettre le service à son ancien adjoint local, M. Dong.

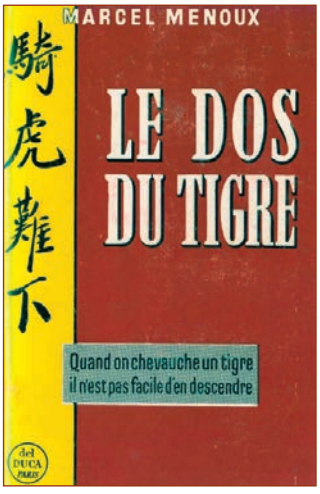
Nous sommes en 1948, la France passe la main, la Belle Colonie « fiche le camp »... Mais M. Barouget ne s'est-il pas lancé dans une affaire qui le dépasse ? N'a-t-il pas joué avec le feu ? N'est-il pas imprudemment monté « sur le dos du tigre » ?

Sous le pseudonyme de Marcel Menoux se cache un certain M. Villeneuve, dont nous ne savons pas grand chose. Nulle trace de lui, même pas dans les anthologies spécialisées et c'est dommage car son œuvre indochinoise est remarquable : deux très beaux livres écrits par quelqu'un qui sait de quoi il parle, un connaisseur de l'Indo et de tous les peuples qui la composent, de Saïgon et de toutes ses lâchetés.

Le premier, *Séquences Jaunes,* est un recueil de huit nouvelles. Huit histoires cruelles, avec souvent la mort en point d'orgue, mais qui mettent en scène tous les acteurs d'une Indochine en crise, « séquences qui forment un film, le film du pays jaune en proie à sa conflagration », précise la préface.

Le deuxième livre, *Le dos du tigre,* est superbe. La dernière enquête du commissaire Barouget va mettre en scène tout un monde cruel et sans lois, ou plutôt, où seul le profit fait loi.

Un crime atroce a été commis



dans une petite pagode du quartier de Giadinh, au nord de la ville. Un jeune lieutenant de Tirailleurs et une jeune fille de 19 ans de la bonne société de Saïgon, ont été sauvagement assassinés. La communauté française, inquiète, demande à la Sûreté de faire la lumière sur ce crime odieux et de trouver sans tarder les assassins. Pour le commissaire, c'est à l'évidence l'œuvre d'une bande de Vietminh.

Aucun témoin du crime mais le bâtiment le plus proche de la pagode est la résidence d'un respectable mandarin, le Doc-Phu Trân-huu-Binh. Il semble que la troupe de rebelles y avait trouvé refuge et que le fils du mandarin s'était joint à eux..

Pour le mandarin, c'est le début d'un long calvaire. Comment faire pour obtenir la libération de ce fils bien aimé que la police soupçonne ?

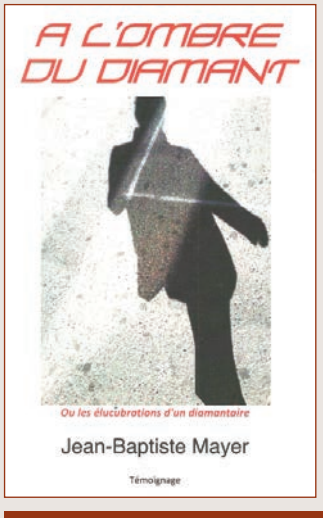
Il va vite comprendre que le seul moyen de se sortir du piège dans lequel il est tombé sera de payer la rançon énorme que lui demande la Sûreté. C'est alors que pour le dernier acte, André Barouget décidera de grimper sur le dos du tigre.

François Doré

Librairie du Siam et des Colonies
librairiedusiam@cgsiam.com

COIN LECTURE *Librairie Carnets d'Asie, Alliance française de Bangkok (Tél : 02 670 42 80)*

« Quant à ces pages noircies de mots, de gros mots (j'adore !), voire d'inclusions littératurées comme des actes manqués que le lecteur (très) critique pourra qualifier de m… si cela lui chante (…) »



Diantre ! Notre auteur a ainsi la conviction de ne pas avoir produit un « diamant » littéraire, et il serait bienvenu que d'autres écrivains ou « écrivants » s'inspirent d'une pareille modestie et franchise !

Si le style de ce témoignage ne restera pas dans les annales littéraires, son contenu haut en couleur séduit ! Il est effectivement affaire de « tribulations », de hauts et de bas, et plus souvent de bas-fonds et de sourdes négociations que de luxe d'ailleurs, d'une vie romanesque, dangereuse, sans cesse sur le fil du rasoir... Une vie « rock'n'roll » pour le moins !

Si, à mon instar, certains lecteurs ne manifestent pas la moindre appétence pour le sujet, il faut reconnaître qu'il en dit long sur notre triste et médiocre humanité, son histoire et son présent : le diamant est indéniablement un sujet d'importance mondiale et des lecteurs avertis devraient donc trouver leur compte à la lecture de ce témoignage de Jean-Baptiste Mayer. Il m'est impossible d'apprécier la pertinence de certaines affirmations de l'auteur : notre planète ne recèlerait plus de diamants à extraire, le marché se contentant de recycler pierres précieuses, saphirs et autres découverts dans le passé ? Que ces lecteurs avertis nous communiquent leur retour !

Quoiqu'il en soit, notre acheteur-vendeur de diamants, en nous dévoilant les dessous de son métier, nous entraîne dans son sillage aux quatre coins de la planète, émaillant ses anecdotes de jugements politiquement incorrects sur certains personnages et sur les contrées où il exerce : Europe, Afrique, Moyen-Orient, Thaïlande, Cambodge et bien d'autres pays asiatiques ; ce qui rend son récit particulièrement savoureux pour les néophytes qui apprécieront aussi ses réflexions sur ce marqueur de notre humanité qu'est le diamant : fatuité et arrogance des plus riches, mimétisme des plus pauvres qui n'exhibent que des signes extérieurs de pacotille... et pour finir, une mention spéciale au chapitre où Jean-Baptiste Mayer détaille les préférences nationales des acheteurs de diamants : Français, Italiens, Allemands, Américains, Chinois, Arabes, etc. Succulent !

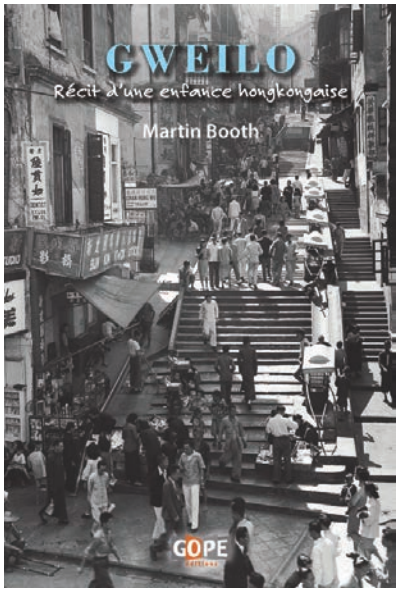
Olivier Jeandel

A l'ombre du diamant ou les élucubrations d'un diamantaire
de Jean-Baptiste Mayer. Jean-Baptiste Mayer Publishing (Suisse), 2016. 303 p. 940 bahts

Librairie Carnets d'Asie,
Alliance française de Bangkok
Tél : 02 670 42 80

Dernière parution

Une enfance hongkongaise



Gweilo
Récit d'une enfance hongkongaise (1952-1955)
Martin Booth, Traduction : Marie Armelle Terrien-Biotteau
Editions Gope En vente chez Carnets d'Asie (Alliance française de Bangkok) et sur Amazon.fr gope-editions.fr

Le *gweilo*, en chinois, « étranger de race blanche » (on dirait *farang* en Thaïlande), c'est un blondinet de 7 ans qui débarque à Hong Kong où son père est nommé, en 1952.
Venu de la grisaille de l'Angleterre, il découvre avec stupéfaction, puis passion les rues qui allaient devenir son grand terrain de jeu et où il serait bientôt connu de tous. Il a l'immense chance d'avoir une mère intelligente qui le laisse vadrouiller après l'école. Il n'a peur de rien et surtout pas de l'inconnu. Ses cheveux blonds le protègent (les toucher porte bonheur et personne ne s'en prive, c'est son laissez-passer), et le livre est le récit très bien écrit, plein d'humour et autobiographique de ses découvertes et ses rencontres qu'on imaginerait bien en bande dessinée : les coolies « aux petits chapeaux en forme de dôme », les oiseaux dans leur cage de bambou accrochés aux fenêtres, les commerçants aux marchandises bizarres, les jonques de pêche... C'est le Hong Kong très coloré des années 50 et c'est aussi celui de la cruauté de la vie en Orient, de la pauvreté des Chinois qui ont fui les communistes et ont tout perdu, mais c'est parallèlement une colonie anglaise qui procure une vie luxueuse à ses expatriés, dont la mère et l'enfant aiment bien profiter – thé dans les grands hôtels, shopping et country club, et beaucoup de verres de gin tonic pour le père.
Trois années cela passe vite, il a fallu se préparer à rentrer « chez nous » que ni la mère ni l'enfant ne considéraient plus comme chez eux ; il faut faire les adieux et choisir les cadeaux, et après avoir acheté deux sauterelles porte-bonheur, ils gravissent lentement la passerelle du paquebot, la mère en larmes. Il avait 10 ans, parlait un peu cantonnais et très bien le pidgin, un pan de sa vie se refermait. Heureusement, le livre s'achève par ces mots : « *Quatre ans plus tard, exactement comme l'avait prédit ma mère, mon père était fonctionnaire colonial et nous étions de retour. Pour de bon* ». Et nous, on est bien content pour lui !
Martin Booth (1944-2004) a écrit *Gweilo* peu avant de mourir d'un cancer, en Angleterre, en 2004. Poète, romancier, biographe, éditeur et scénariste, il a plus de 70 ouvrages à son actif, dont certains ont pour cadre l'Asie et la Seconde Guerre mondiale.

M.G.

Contemporary World Film Series

La révolte des chiens !

La scène d'ouverture est spectaculaire. Une jeune fille pédale frénétiquement sur son vélo en pleine ville, au milieu d'une route déserte. Elle est poursuivie par une meute de 250 chiens qui semblent prêts à en découdre avec le premier qui aura le malheur de croiser leur chemin.
Pour favoriser les chiens de race, le gouvernement inflige à la population une lourde taxe sur les bâtards. Leurs propriétaires s'en débarrassent, les refuges sont surpeuplés. Lili, 13 ans, adore son chien Hagen, mais son père l'abandonne dans la rue. Tandis que la jeune fille le cherche dans toute la ville, Hagen, livré à lui-même, découvre la cruauté des hommes. Il rejoint une bande de chiens errants prêts à fomenter une révolte contre les hommes. Leur vengeance sera sans pitié. Lili est la seule à pouvoir arrêter cette guerre.
Réalisé par le cinéaste hongrois Kornél Mundruczo, ce film fort, plébiscité à Cannes, véhicule un message politique et humaniste subtil, .
L'allégorie est évidente. Les chiens errants symbolisent tous les individus exclus de la société, écrasés par un système politique, économique et social impitoyable. Ce sont les immigrés, les SDF, les marginaux, les Roms… Tous ceux qui sont traités comme des chiens par les autorités, tous ceux qui sont ignorés par le reste de la population.

Le 22 oct à 16h
TK Park, Central World 8ème étage
Réservation : yuttinai@tkpark.or.th
https://goo.gl/trhBHp

Le World Film Festival arrive bientôt !

Ce festival est toujours très attendu par les cinéphiles en raison de la qualité de la programmation établie par son directeur, Kriengsak Victor Silakong, qui court les festivals pour sélectionner les meilleurs films indépendants du monde !
Plus de 80 films sont programmés, avec des films européens, une section cinéma français, des films sud-américains ou asiatiques, des documentaires, des courts métrages et des films expérimentaux.

Du 4 au 13 nov *SF World Cinema, worldfilmbkk.com*

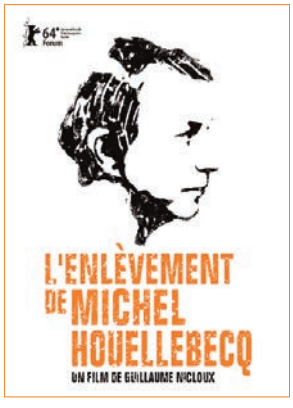
WORLD FILM FESTIVAL OF BANGKOK

CINÉMA

Projections à l'Alliance

L'Alliance française de Bangkok propose des films français sous-titrés en anglais tous les mercredis et des films sous-titrés en thaï tous les vendredis. Places : 100 bahts (50 bahts pour étudiants et membres). Witthayu Road, MRT Lumpini / afthailande.org

Séances du mercredi



L'enlèvement de Michel Houellebecq

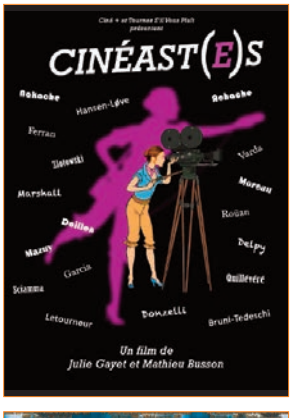
de Guillaume Nicloux (France - 2014 - 1h33min – Comédie)
Avec Michel Houellebecq, Mathieu Nicourt, Maxime Lefrançois
L'auteur des *Particules élémentaires* est enlevé en plein jour. Le voilà séquestré mais faisant connaissance avec ses ravisseurs et imposant un rythme bien personnel.

Mer 5 oct à 19h

A peine j'ouvre les yeux

de Leyla Bouzid (Tunisie - 2014 - 1h42min – Drame). Avec Baya Medhaffar, Ghalia Benali
A Tunis, quelques mois avant la Révolution de Jasmin, Farah passe son baccalauréat. Ses parents souhaitent qu'elle devienne médecin, mais la jeune femme chante au sein d'un groupe de rock engagé et découvre la vie nocturne.

Mer 12 oct à 19h



Cinéast(e)s

de Julie Gayet, Mathieu Busson (France - 2013 - 1h25min – Documentaire). Avec Julie Gayet, Lisa Azuelos, Josiane Balasko, Julie Delpy,
Un film réalisé par une femme est-il différent d'un film réalisé par un homme ? Plus de 20 réalisatrices se confient sur leur métier et la place des femmes dans le cinéma.

Mer 19 oct à 19h

Triomf

de Michael Raeburn (Afrique du Sud - 2008 - 1h58min - Drame, Fiction). Avec Lionel Newton, Eduan van Jaarsveldt, Vanessa Cooke
1994. Cinq jours avant les premières élections démocratiques d'Afrique du Sud, que Mandela remportera. La tension est grande dans le pays, et surtout à Triomf, la banlieue blanche et pauvre de Johannesburg,

Mer 26 oct à 19h

Séances du vendredi

The Artist

de Michel Hazanavicius (France - 2011 - 1h40min – Comédie – Drame). Avec Jean Dujardin, Bérénice Bejo, John Goodman
Hollywood 1927. George Valentin est une vedette du cinéma muet à qui tout sourit. L'arrivée des films parlants va le faire sombrer dans l'oubli. Peppy Miller, jeune figurante, va elle être propulsée au firmament des stars.

Ven 7 oct à 19h

Jappeloup

de Christian Duguay (France – 2013 – 2h15min – Drame). Avec Guillaume Canet, Marina Hands
Au début des années 80, abandonnant une carrière d'avocat, Pierre Durand se consacre corps et âme à sa passion, le saut d'obstacles. Il mise tout sur un jeune cheval auquel personne ne croit vraiment : Jappeloup.

Ven 14 oct à 19h

Rengaine

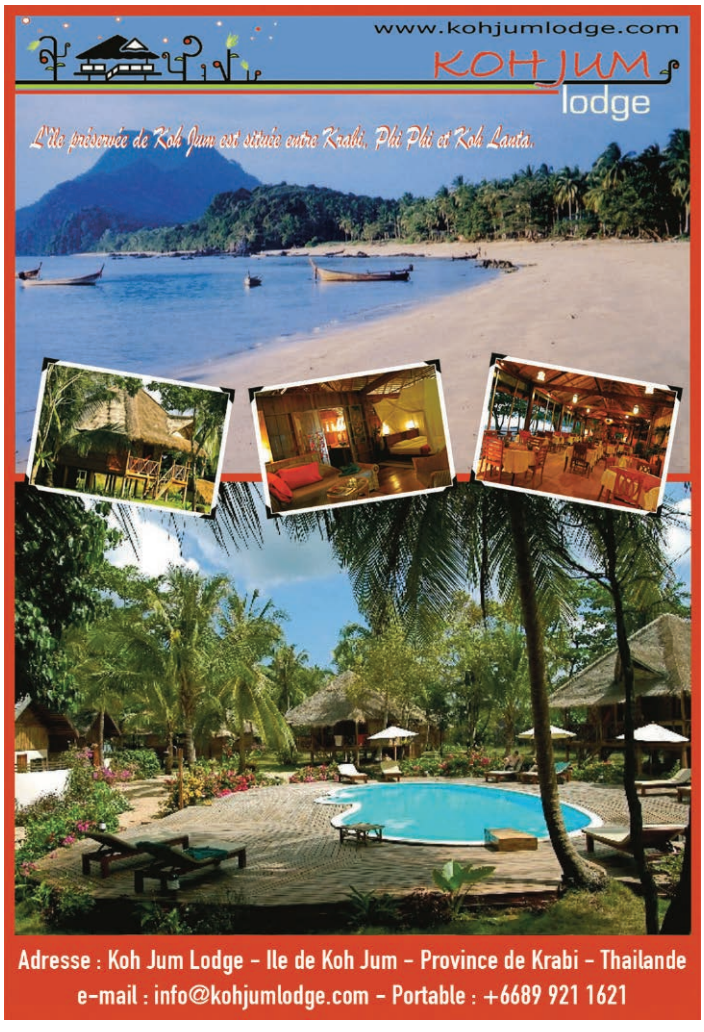
De Rachid Djaidani (France - 2012 - 1h15min –Drame). Avec Slimane Dazi, Stéphane Soo Mango, Sabrina Hamida
Paris, aujourd'hui. Dorcy, jeune noir chrétien, veut épouser Sabrina, une jeune maghrébine. Mais Sabrina a quarante frères et ce mariage plein d'insouciance vient cristalliser un tabou : pas de mariage entre Noirs et Arabes.

Ven 21 oct à 19h

9 mois ferme

De Albert Dupontel (France - 2012 - 1h22min – Comédie). Avec Sandrine Kiberlain, Albert Dupontel
Ariane Felder est enceinte ! C'est très surprenant pour cette jeune juge aux mœurs strictes. Encore plus surprenant, d'après les tests de paternité, le père de l'enfant n'est autre que Bob, un criminel poursuivi pour une agression.

Ven 28 oct à 19h



Dextra

SOLUTIONS
POUR **LA CONSTRUCTION**
ET **L'INDUSTRIE**

Fondé en 1983 par des entrepreneurs français, le groupe Dextra s'est développé pour devenir un fournisseur international de produits et services pour le secteur de la construction. Notre philosophie: privilégier la qualité et rechercher l'entière satisfaction de nos clients avec des solutions.

Nos trois principales activités sont la production, la distribution et le transport, pour le secteur de la construction et de l'industrie.

Notre activité est soutenue par deux principaux sites de production: Canton en Chine et Bangkok en Thaïlande, où se trouve également notre siège international.

> 900 employés

> 7,000 projets en France, Thaïlande et à l'international

activités dans **55** pays

Rejoignez-nous | www.dextragroup.com

Dextra Asia Co., Ltd.
Dextra Manufacturing Co., Ltd.
Dextra Industry and Transport Co., Ltd.

5th Floor, Lumpini 2 Building, Sarasin Road,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand

Tel : +66 2119-4400
Fax : +66 2651-8000
Email : thailand@dextragroup.com

18ème Festival international de Danse et de Musique

Les spectacles se poursuivent jusqu'au 19 octobre avec des chorégraphies classiques et modernes du Ballet de Karlsruhe et de la troupe d'Angelin Preljocaj, mais aussi la magnifique danseuse de flamenco Sara Baras et l'un des plus anciens orchestres symphoniques au monde, venu de Turquie, avant de laisser tranquillement le rideau se baisser après deux soirées consacrées au légendaire chorégraphe américain Paul Taylor... En attendant l'année l'année prochaine. **Martine Helen**

Ballets

The Nut Cracker – A Christmas Carol Karlsruhe Ballet (Allemagne)

Casse-noisette est un ballet-féerie de Piotr Ilitch Tchaïkovski en deux actes, présenté pour la première fois le 18 décembre 1892 au théâtre Mariinsky de Saint-Pétersbourg. La musique est certainement l'une des musiques de ballet les plus populaires aujourd'hui et une des œuvres de Tchaïkovski les plus appréciées. Son histoire, imaginée au début du XIXe siècle par l'écrivain allemand Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, modifiée ensuite par Alexandre Dumas et, enfin, mise en musique par Tchaïkovski, est archiconnue : le soir de Noël, la petite fille Clara reçoit, en cadeau, un casse-noisettes. La nuit, dans son rêve, il se change en prince charmant et l'enlève dans un monde étrange, fabuleux...
Youri Vamos, le chorégraphe, a créé son propre livret en modifiant l'histoire afin « *de la rendre plus riche et aussi, je pense, plus humaine* », dit-il. En s'inspirant du Conte de Noël de Charles Dickens, il a introduit dans l'histoire un usurier haineux qui déteste Noël mais qui subit, grâce aux êtres féeriques, une transformation de son caractère.
La compagnie de ballet de Karlsruhe comprend 50 danseurs de 13 pays, sous la direction de la danseuse Birgit Keil.

Sam 8 oct à 19h30 ; Dim 9 oct à 14h30
Acte 1 : 70 min ; Acte 2 : 60 min Entracte : 25 min

Roméo et Juliette
Ballet Angelin Preljocaj (France)

Lorsqu'en 1996 Angelin Preljocaj se lance dans l'aventure d'un grand ballet, il fait déjà partie des artistes les plus acclamés de la nouvelle danse française. Il choisit la figure du couple par excellence et ces amants maudits que sont Roméo et Juliette.
Avec le concours du dessinateur Enki Bilal pour le décor, Fred Sathal pour les costumes et Goran Vejvoda pour la partition électronique qui accompagne les notes de Prokofiev, Angelin Preljocaj propose une relecture de la pièce de William Shakespeare tout en conservant son lyrisme.
En situant l'histoire shakespearienne dans le contexte des régimes totalitaires des pays de l'Est, Preljocaj, d'origine albanaise, enracinait l'action dans la haine sans merci de la milice des riches chargée de pourchasser les SDF. Lorsque Juliette, la fille du dictateur, tombe amoureuse de Roméo l'exclu, il devient l'homme à abattre.
La fable devient on ne peut plus actuelle. Depuis sa création, Roméo et Juliette n'a jamais cessé d'être au répertoire du Ballet Preljocaj et vingt ans après, l'œuvre a gardé sa force.

Merc 12 oct à 19h30
90 min sans entracte

Concert

L'Orchestre symphonique présidentiel (Turquie)

L'Orchestre symphonique présidentiel de Turquie a été fondé en 1826, sous le nom d'Orchestre Royal, jouant exclusivement pour le palais du sultan. En 1924, il change son nom lors de la fondation de la république par Kemal Atatürk et s'installe à Ankara. Ils n'ont jamais cessé depuis de se produire avec des chefs d'orchestre prestigieux et des tournées dans le monde entier. Rengim Gökmen est actuellement directeur artistique et chef d'orchestre pour un programme composé d'œuvres de musiciens très divers, comme le turc Ulvi Cemal Erkin, le compositeur tchèque Bedřich Smetana, le Hongrois Franz Liszt et le grand compositeur russe Sergei Rachmaninoff .

Programme :
Ulvi Cemal Erkin : Kocekce (Dance Rhapsody)
Bedrich Smetana :The Moldau
Franz Liszt : Hungarian Rhapsody
Sergei Rachmaninoff : Symphony No. 2

Ven 14 oct à 19h30 *1ère partie : 35 min ;*
2ème partie : 60 min Entracte : 20 min

Danse

Sara Baras Grupo Flamenco (Espagne)

Voces, Suite flamenca

Sara Baras, l'une des plus belles étoiles de l'art flamenco, chorégraphe et directrice de sa compagnie, enflamme littéralement scènes et salles. A chaque apparition elle impressionne par sa présence en scène et son intensité théâtrale. Sa danse est à son image, gorgée d'émotions. En compagnie d'une troupe de 15 danseurs et chanteurs, elle présente son dernier spectacle, un hommage aux différentes figures, chanteurs, guitaristes ou danseurs qui ont marqué l'histoire du Flamenco et son propre parcours artistique. Chacun d'eux, à chaque chorégraphie et par le biais d'un enregistrement sonore, prend la parole à tour de rôle. Avec le Sara Baras Grupo Flamenco. Directeur musical : Keko Baldomero.

Dim 16 oct à 18h *90 min sans entracte*

Paul Taylor Dance Company (Etats-Unis)

Paul Taylor est une figure dominante de la danse moderne américaine. Il a fondé sa troupe en 1955 après avoir débuté comme danseur chez Merce Cunningham et être devenu le partenaire d'élection de Martha Graham. Aujourd'hui âgé de 85 ans, il crée toujours, entre une et trois pièces par an. Deux soirées lui sont consacrées, avec des classiques de son répertoire comme *Black Tuesday* (sur des chansons populaires durant la dépression), ou *Cascade*, les programmes de chaque soirée consistant en trois courts ballets d'environ 30 minutes, séparés par des entractes.

« Les *critiques veulent toujours nous classer dans un genre bien déterminé. Je n'appartiens à aucun : je cherche toujours à pratiquer de nouvelles expériences et ne veux pas me répéter. J'aime alterner pièces humoristiques et dramatiques. J'ai besoin de cette variété pour conserver toute ma créativité* », confie le chorégraphe qui a été distingué Commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres en 1990.

Mar 18 oct à 19h30 *Programme 1*
Black Tuesday : 24 min / Le Sacre du Printemps (la répétition) : 33min / Cascade : 26 min

Merc 19 oct à 19h30 *Programme 2*
Mercuric Tidings : 24 min / Beloved Renegade : 25 min
Promethean Fire : 19 min / Deux entractes de 20 min

Tous les programmes : bangkokfestivals.com
Billeterie : thaiticketmajor.com
Venue : Main Hall, Thailand Cultural Centre

EXPOS

Tavepong Pratoomwong : Man on the moon

Rudolf Beger : Singapore cleanliness

Nine expressions of Asia

Oya Aydin, la commissaire de cette exposition à Sathorn 11 Art Space, a voulu exprimer la diversité, tant par l'approche artistique, le regard, l'expression et le style, que par les nationalités. Elle a réuni neuf photographes qui présentent chacun leur vision de leur Asie. Ce sont tous des photographes déjà reconnus et l'exposition est d'un excellent niveau.
Photographes : Andrew Mcneil, Ekkarat Punyatara, Jesper Haynes, Tavepong Pratoomwong, Christian Hogue, Miti Ruangkritya, Nick McGrath, Pop Vichaya et Rudolf Beger.

Jusqu'au 15 oct
Sathorn 11 Art Space
Sathorn Soi 11, FB : sathorn11artspace

Paradoxes

L'artiste français Kostar a acquis une notoriété dans les années 90 dans le street art en injectant de la couleur dans le milieu urbain. Humour et couleur sont les principales caractéristiques de son travail, qui évolue sans cesse à l'aide de nouveaux matériaux, néon, sculpture, photographie et film. Kostar a un regard incisif qui sait se moquer des travers de notre société moderne et de ses engouements stéréotypés.

Jusqu'au 14 déc
S-Gallery, Sofitel Bangkok Sukhumvit,
Sukhumvit Soi 13-15
sgallery.bangkok@gmail.com

Eroded memories

Une photographie se transforme en lignes noires et blanches, en formes abstraites qui ne reflètent plus la réalité. Pramual Burusphat, un pionnier de la photographie thaïe contemporaine entre 1980 et 1997, s'est passionné pour ces négatifs dégradés en explorant de vieilles pellicules abimées par l'humidité et la chaleur. C'est la base de cette série qui joue avec l'idée, donc fausse, que « la photo doit être un témoignage de ce qui est devant l'objectif ».

Jusqu'au 29 oct
Kathmandu Photo Gallery
Pan Road, Silom
kathmanduphotobkk.com

L'ACTU DE L'ALLIANCE

La Fête : « Battle Hip Hop »

« La Fête Battle » est devenue un événement majeur de la scène hip hop à Bangkok, avec des danseurs venus de toute la Thaïlande, et parfois des pays voisins, qui se mesurent les uns aux autres dans une ambiance festive et conviviale, portés par les encouragements et les acclamations des spectateurs.
Toute la journée et la soirée, c'est une grande Fête du hip hop que l'Alliance française accueille dans ses murs, avec une édition totalement renouvelée.
A côté de l'incontournable Battle, qui, cette année, verra évoluer sur deux plateaux de compétition les meilleurs danseurs thaïlandais de B-Boy, le public pourra découvrir le monde musical et vestimentaire hip hop sur les stands du mini market, s'initier aux techniques du hip hop grâce aux ateliers de pratique et danser lors de la soirée de concerts et performances en direct.

Samedi 22 oct toute la journée
Alliance française de Bangkok. Entrée libre
afthailande.org

FESTIVAL

Dédale artistique

Des artistes thaïs contemporains, sous l'égide de Myrtille Tibayrenc, directrice de la Toot Yung Gallery et co-directrice de Bukruk Urban Arts Festival, vont faire entrer la nature sur la *sky walk* très urbaine de Ratchaprasong.
Entre la station de BTS Chitlom et le Central World, suspendues au-dessus de la circulation frénétique, six installations évoquent la nature dans un espace urbain, reflètant l'approche très personnelle de chaque artiste, qu'elle soit conceptuelle, critique, provocante ou poétique.
Montri Toemsombat a réalisé un véhicule futuriste en bambou tressé. Ruangsak Anuwatwimon a rassemblé de la terre pour en faire de fragiles sculptures, Noraset Vaisayakul a imaginé une boîte géante contenant des paysages enchanteurs de la Thaïlande rurale en miniature. Les sculptures grossières de Haritorn Akarapat sont très provocantes, tandis que Sakarin Krue-On présente des danseuses du passé et Sophie Kao Arya plante un champ de fleurs suspendues, en art fractal. De quoi réfléchir en allant faire son shopping...

Du 13 oct au 13 nov
Skywalk Ratchaprasong
BTS Chitlom

PHOTOS ANCIENNES

Unseen Siam : Early Photography 1860-1910

Un total de 150 clichés très rares, développés à partir de collections étrangères, de photos d'archives d'instituts, certaines au collodion, retracent le développement du Siam entre 1860 et 1910. L'exposition est organisée par la directrice de River Books, Narisa Chakrabongse, et le collectionneur de photos anciennes Paisarn Piammattawat.
Les images ont été choisies parmi les 700 photos figurant dans le livre de Joachim K. Bautze – Early Photography 1860-1910, édité par River Books, présenté aussi à l'exposition.
Comme l'a souligné Narisa, les photos, toutes datant des règnes de Rama IV et Rama V, ont une grande variété de thèmes : vie des villageois, canaux, rivières, temples, marchés et femmes, ordinaires ou royales.
Les photos choisies n'ont jamais ou rarement été vues par les Thaïlandais, avec une sélection de 30 photos de la Cour, 40 de cérémonies et 40 de styles de vie.

Jusqu'au 7 nov
BACC, Main Gallery, 9ème étage
bacc.or.th

A chacun son Rendez-Vous

C'est l'histoire d'un restaurant français, d'un chef français, d'un patron français, d'une cuisine française, de vin français et d'une ambiance... *so french* ! C'est l'histoire d'un petit bistro de quartier au cœur du quartier français de Bangkok. L'histoire d'un rendez-vous à ne pas manquer.

Une histoire qui commence discrètement, tellement l'ouverture de ce restaurant voisin d'un 7/11 sur le grand trottoir de gauche du soï Suan Phlu, dans le quartier de Sathorn, n'avait, à l'époque, pas marqué les esprits. A peine avait-on noté la petite terrasse ombragée par d'élégants parasols en mode beach club. Après quelques mois d'errance, ce Rendez-Vous était programmé pour rejoindre la longue liste du cimetière des aventures éphémères de la Cité des Anges... Avant que Jean-Yves Gemino Canet ne vienne taper à la porte. Aussi discret qu'avenant, cet ancien de l'Aérospatiale qui connaît le royaume depuis la fin des années 70 et qui un jour a tout plaqué pour travailler dans la restauration en France s'est installé à Bangkok en 2009. Et a amené avec lui un concept qui a fait recette : simplicité, qualité et français.

Depuis, Rendez-Vous a trouvé sa clientèle : des habitués, des habitants du quartier, familles, amis, mais aussi des gens de passage à qui on a recommandé l'adresse, et les « patrons » le midi qui profitent de la formule lunch (2 plats 390 B) aux plats généreux, comme cette soupe de poisson du chef au goût riche avec ses accompagnements, ou la brochette de bœuf persillée, du filet tendre cuit bien saignant pour les connoisseurs.

Alors que les desserts sont tous faits maison (à l'exception des glaces et sorbets) et varient selon les jours et les envies du chef (l'irrésistible clafoutis aux cerises pour n'en citer qu'un), les plats déclinés à la carte chantent comme les refrains de Brel ou de Brassens distillés en fond sonore. Saucisse de Toulouse et ses lentilles (320 B), boudin noir servi avec une purée maison (320 B), bœuf bourguignon (420 B), volaille, côte de porc... il vous faudra plus d'un rendez-vous pour en faire le tour.

La carte suit cette recherche de pure tradition et présente les valeurs sûres de la gastronomie française, comme les andouillettes de Troyes avec une sauce moutarde à l'ancienne (390 B), l'os à moelle à la fleur de sel (270 B), le magret de canard « entier » aux pommes sarladaises (420 B), ou encore la daube provençale de joue de bœuf (480 B). Des spécialités qui ont la signature française du chef, ce je-ne-sais-quel parfum qui vous replonge dans les tablées familiales ou les repas du dimanche chez la tante Yvonne ou la mère Paulette, avec toujours au milieu de la table la miche et le vin de la région. Cela tombe bien, car c'est au Rendez-Vous que chaque week-end on peut venir partager une spécialité du terroir, comme ce cassoulet aux haricots tarbais à en convertir un rosbif, ou ce jarret d'agneau à convaincre un mangeur de riz qu'il n'y a pas que des grenouilles en France (de 450 à 520 B).

Un effort particulier a été fait pour rendre l'espace au plafond haut et mezzanine plus chaleureux, avec l'ajout de nappes à carreaux, de multiples bibelots, affiches publicitaires d'époque et tableaux noirs où sont inscrites à la craie blanche les spécialités de la maison ; des étagères de confitures et autres victuailles artisanales à emporter, et même, sur un coin du zinc, à côté du levier pour tirer la bière à la pression, une bombonne de rhum arrangé sur place ! A chacun son rendez-vous...

Malto C.

Rendez-Vous
Soi Suan Plu, South Sathorn
Fermé le mercredi.
Parking au Somerset Park Hotel
Tél : 02 679 32 92

[LIDO]

ITALIAN RESTAURANT & PIZZERIA

Delivery or **Reservation**

call. 02-677-6351

Open daily 11.30 - 23.30

Visit our menu online at

www.lidobangkok.com

ไวน์ คอนเน็คชั่น

WINE

TUESDAYS

Free Flow

Vin Rouge, Vin Blanc

ou bière pression à volonté!

Tous les Mardis

au Groove@CentralWorld

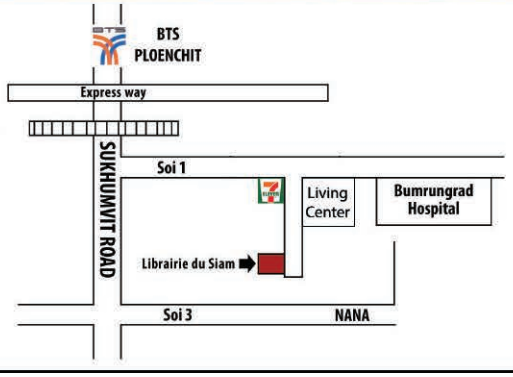
entre 18:30 et 20.30

w|i|n|e connection

T. 02 613 1036

E. infoth@wineconnection.com

499 THB



NOUVELLE ADRESSE !

44/2 Sukhumvit soi 1
Bangkok 10110 Thailande

Librairie du Siam
et des Colonies

Rare Books

Livres Anciens
et de Collection

Voyages
Histoire
Géographie

Littérature Coloniale

Gravures Anciennes

44/2 Sukhumvit soi 1,
Bangkok 10110 Thailande
Tel : 02-251-0225 , 02-252-0299
Fax: 02-255-4222

E-mail:
librairiedusiam@cgsiam.com

AGENDA

Dîner de gala de la FTCC

La Chambre de commerce franco-thaïe célèbre cette année son 50ème anniversaire et le thème de son dîner annuel remonte encore plus loin, aux Années folles, les années 20, le charleston et les « flappers ».
Réunissant plus de cinq cents invités, pour la plupart des entrepreneurs et des officiels, c'est un prestigieux dîner de cinq services entrecoupés de spectacles.
Chaque année, le dîner est dédié à une bonne cause, et c'est la fondation « Enfants du Mékong » qui bénéficiera cette fois d'un don généré par les bénéfices.

Le 4 nov à 18h
Plaza Athénée Bangkok
Wireless Road (Witthayu),
Booking@francothaicc.com / ftccgala.com

Danse : hommage à Fellini

L'ambassade d'Italie programme tout au long de l'année des événements dans le cadre du festival italien. Le programme est riche et divers, avec en octobre des concerts, un récital de piano, du jazz, de l'art contemporain et de la danse.

I Bislacchi: Omaggio a Fellini par Artemis Danza
La compagnie Artemis Danza, fondée en 1994 par Monica Casadei, présente un homage à Fellini, une danse inspirée par ses films, pleine de poésie et d'humour, rythmée par les musiques immortelles de Nino Rota.

Le 26 oct à 19h *(lieu à confirmer)*
Renseignements sur le programme : FB Italian Festival

Conférences au musée national

L'association des Volontaires du Musée National (NMV) organise une fois par an, durant un mois, des « conférences en série » menées par des spécialistes thaïlandais ou étrangers sur des sujets très divers : arts, culture, religion et histoire thaïe. Cette année, le thème choisi est « Moderniser le Siam, le royaume en transition (1850-1910) ».
Les conférences tenues en anglais couvriront la politique de Rama IV, ; les vêtements, l'architecture, la cuisine et la photographie durant cette période ; la vie et le rôle du prince Chakrabongse ; les femmes de la cour et les voyages à l'étranger de Rama V.

Tous les jeudis de nov de 9h à 12h
Auditorium du musée national, Sanam Luang
Infos : lectureseriesnmv@gmail.com
museumvolunteersbkk.net

Les mercredis de la French Tech

La French Tech est une association indépendante dont le but est d'aider et de promouvoir les startups française et la technologie françaises à l'étranger. Tous les mois, un mercredi, entrepreneurs, créateurs de startups et passionnés de tech se réunissent avec deux ou trois invités qui font une présentation. La réunion du mois a pour thème «Women in Tech ».

Le 12 oct de 19h à 21h
Launchpad Bangkok (à côté de l'ambassade de Birmanie)
Thanon Pan (BTS Station Surasak)
Gratuit et ouvert à tous, FB La French Tech Thailande

STAGES DE TENNIS

Le Smash Club

Pendant les vacances scolaires, le Smash Club de Bangkok, seul club et académie de tennis managés par des Français en Thaïlande, propose des stages de tennis de cinq jours adaptés aux objectifs de votre enfant. Les cours sont dispensés le matin (3 heures de tennis et un déjeuner, de 9h à 14h), l'après-midi (de 14h à 17h avec un goûter) ou toute la journée pour le programme le plus intensif (de 9h à 17h avec déjeuner et matches). Tous les âges et tous les niveaux sont admis.
6000 B pour les programmes de demi-journée ; 8000 B pour les programmes journée complète.

En oct : 17 au 21 / 24 au 28
Smash Club, Rama III Rd
(proche intersection Nanglinchi)
Lesmashclub.com

CONCERT

Scorpions

Ils forment l'un des groupes culte du hard rock : les Allemands Scorpions fêtent leurs 50 ans de carrière avec une grande tournée mondiale qui passera par Bangkok. Ils présenteront des titres de leur dernier album « Return To Forever » et leurs grands tubes, évidemment.

Le 26 oct à 20h
Bitec Bangna Hall 102 - 103
Places à partir de 1200 B
Thaiticketmajor.com

RESTAURANT

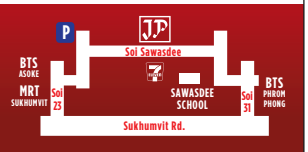
FRANÇAIS

JEAN-PIERRE
EST HEUREUX
DE VOUS ACCUEILLIR

JP

FORMULE DE JEUNER 399B
TOUS LES MIDIS (PRIX NET)
ENTREE (3 CHOIX)
+
PLAT (3 CHOIX)
+
DESSERT DU JOUR
+
CAFE/THE

59/1 SUKHUMVIT RD
SOI 31 - SOI SAWASDEE - BANGKOK
T. 02 258 42 47
WWW.JPFRENCHRESTAURANT.COM



DU LUNDI AU SAMEDI 11:30/14:30 - 18:30/22:30
FREE PARKING - YOUNG PLACE BUILDING

SPANISH ON 4

SPANISH ON 4

TAPAS CAFE

Les Bars Tapas de Bangkok

TAPAS CAFE

Happy Hours
3 dishes for 195++
Local beers 75++
All day, everyday till 7pm!

78, 80 Silom Soi 4, 02 632 9955
1/25 Sukhumvit Soi 11, 02 651 2947
www.tapascafebangkok.com

Le Boeuf
The Steak & Fries Bistro

Just one classic dish,
all day, everyday!

T: (+66) 093 971 80 81

Sam Roï Yot à la cote

On ne vient pas à Sam Roï Yot par hasard. Située à 40 km au sud de Hua Hin, cette côte qui englobe un parc national marin et de longues plages bordées de filaos est une destination encore épargnée par la frénésie touristique. La beauté du site, entre terre et mer, ses nombreuses grottes, mangroves, marais, points de vue, sentiers de randonnée, pistes cyclables et villages de pêcheurs attirent des visiteurs sous le charme. **Malto C.**

Le chemin escarpé et rocailleux grimpe à travers une végétation dense qui par endroits s'ouvre sur le bleu de la mer 300 mètres en contrebas. L'entrée de la grotte est éclairée par un puits de lumière provenant d'un plafond effondré. Des lampes torches sont nécessaires pour pénétrer plus avant. En cette matinée ensoleillée d'un samedi de septembre, nous sommes les seuls visiteurs et le silence n'est perturbé que par le grincement aigu des chauves-souris dérangées par les faisceaux de nos lampes. L'air est humide. La possibilité de rencontres fortuites avec de charmants scorpions asiatiques nous pousse à scruter le sol à chaque pas, pas vraiment rassurés. La spéléologie requière une certaine maîtrise de la trouille…

Des grottes comme celle de Saï Cave, le parc national marin de Khao Sam Roï Yot (littéralement la montagne aux 300 pics) en est largement pourvu. La plus connue se situe au pied d'une longue plage de sable bordée de conifères, accessible par bateau ou bien après avoir emprunté un chemin abrupt longeant la côte sur un kilomètre.

Phraya Nakhon Cave est située en haut d'un large pic de roche karstique et est formée de deux impressionnantes dolines. Dans l'une d'elles, baigné de rayons de lumière, se dresse un pavillon royal en bois en forme de sala, en hommage aux rois, dont le monarque actuel, passés par là et qui ont laissé leurs signatures gravées sur une paroi. La grotte est devenue un lieu de pèlerinage incontournable pour les Thaïlandais qui visitent la région. Certains passent même la nuit sur la plage, dans de grands bungalows loués par le parc, ou sous une tente posée sur le sol sablonneux recouvert d'aiguilles de filaos. Un restaurant et des sanitaires assurent un certain confort. Une fois les derniers bateaux repartis et la colonie de macaques remontée dans la jungle à la tombée de la nuit, il ne vous reste plus qu'à profiter de la quiétude et de la beauté du lieu.

Au retour, nous empruntons la route peu fréquentée qui mène au centre des visiteurs du parc. Elle traverse une longue étendue de terres arides découpées en parcelles brûlées par le soleil. Rien ne semble pousser à l'exception de quelques buissons épineux. Quelques bassins rectangulaires alimentés en oxygène par des pales brassant l'eau rappellent que ces étendues de champs asséchés ont jadis servi à l'exploitation probablement intensive d'élevages de crevettes et de poissons, laissant derrière elle une terre aride et contaminée où plus rien ne pousse. Plus à l'ouest du parc, le célèbre marais aux lotus de Sam Roï Yot, qui s'étend sur plus de 43 000 *raï* (6800 ha[2]), est à sec, victime d'une sécheresse sans précédent. Une catastrophe naturelle aux graves conséquences pour les centaines d'espèces

La grotte de Phraya Nakhon et son pavillon royal.(©Orientalescape)

Ci-dessus *Baignade en compagnie de macaques en résidence permanente sur l'île inhabitée de Koh Ku Ram, dans la Baie des Dauphins. (M.C./Gavroche)*

Ci-contre *Vue sur l'île aux singes depuis la plage de Sam Roï Yot. On distingue une forme couchée avec la tête à gauche qui peut faire penser à un sarcophage de pharaon. (M.C./Gavroche)*

d'oiseaux migrateurs et le tourisme local qui perd l'une de ses plus belles pépites, en attendant que les sources descendues de la chaîne montagneuse de Tenasserim, dont les contreforts marquent la frontière avec la Birmanie au loin, l'alimentent de nouveau.

Dans le hall du centre, quelques panneaux illustrés en thaï et en anglais donnent des informations utiles sur la faune et la flore du parc. Assise derrière un vieux bureau, une garde forestière en uniforme qui semble tuer le temps en tamponnant ses carnets nous déleste du droit d'entrée (200 bahts, tarif « farang ») donnant accès à tous les sites du parc national.

L'un d'eux se situe justement derrière les baraquements. Une passerelle en bois, ou du moins ce qu'il en reste par endroits, s'enfonce dans la mangrove, alimentée lors des marées par un bras de canal. Le tour ne prend que quelques minutes, mais alors que nous longeons un rocher au pied duquel un serpent a déposé sa peau séchée en muant (une indication claire sur les charmants habitants des lieux…), nous apercevons un enclos abrité, en partie caché par la végétation. En nous approchant, à notre grande surprise, un magnifique chat pêcheur (*prionailurus viverrinus*) nous observe, pas très rassuré semble-t-il par notre présence. L'animal, rare et très craintif, a dû être recueilli par les gardes forestiers pour une raison que l'on ignore et gardé en observation dans ce « centre de réhabilitation », comme le suggère un panneau sur le grillage.

De retour au centre, nous traversons la route pour visiter une autre grotte, dont l'entrée est située au pied d'un pic rocheux, nous épargnant ainsi une nouvelle ascension. Pas de plafonds effondrés ici mais un enchaînement de petites galeries plongées dans l'obscurité renfermant de splendides stalactites et stalagmites sculptés par le temps. Un phénomène que l'on peut admirer de près, voire toucher, car rien n'indique des visites fréquentes, ou même un semblant de protection du site. Clou de cette belle découverte, à la sortie de la grotte, nous tombons nez à nez avec une famille de langurs argentés (semnopithecus cristatus). Plus craintifs – ils se laissent observer à distance – et moins agressifs que les macaques, ils sont reconnaissables à leurs grands yeux ronds cerclés et au pelage couleur rouille des bébés accrochés à leurs mères.

Sur le chemin du retour, nous bifurquons pour un rafraîchissement au restaurant de la plage ombragée de Sam Phraya Beach (la plage des trois rois). Gardée et préservée, elle donne une idée de la beauté du parc marin.

Notre hôtel est situé sur la longue plage de Sam Roï Yot, elle aussi bordée de filaos et fermée à ses extrémités par un canal où vit une petite communauté de pêcheurs. La nuit venue, leurs petits bateaux illuminent la ligne d'horizon de leurs lampes vertes fixées sur de longues perches au-dessus des flots pour attirer le calamar. Comme partout dans »»»

Cette étrange formation de stalactiques et stalagmites dans la Saï Cave semble avoir été sectionnée net. (©M.C./Gavroche)

Le Dolphin Bay, sur la plage de Sam Roï Yot, profite d'un cadre exceptionnel très prisé par les familles d'expatriés. (M.C./Gavroche)

»» la région, un sentiment de tranquillité et de quiétude prédomine. Loin de l'agitation de Hua Hin, c'est pourtant sur cette plage longue de cinq kilomètres que se concentrent les petits resorts et commerçants de Sam Roï Yot. Parmi eux, le Dolphin Bay, qui tire son nom de la présence de dauphins qui vivent au large (mais rarement visibles). C'est l'incontournable destination familiale de toute la communauté expatriée de Bangkok à la recherche des rares resorts pouvant satisfaire en activités et confort aussi bien les enfants que leurs parents. Il faut dire que tout a été fait par les propriétaires français, Agathe et Greg, pour rendre le séjour en famille aussi agréable que possible. Situé en bord de mer, les bâtiments et les bungalows entourent un espace de jeux verdoyant, un restaurant ouvert au bord de deux piscines. Des enfants de tous âges profitent des nombreuses facilités et activités proposées, gambadant sur la pelouse ou glissant du toboggan, star de la piscine, en toute sécurité.

L'hôtel propose notamment une excursion sur l'île aux singes (Koh Ku Ram) située dans la baie, à la rencontre des macaques mangeurs de crabes, formidables nageurs et seuls habitants de ce grand rocher allongé et dont les formes ressemblent étrangement au sarcophage d'un pharaon flottant sur l'eau. Une autre virée à ne pas manquer est de passer une partie de la nuit à bord d'un bateau de pêche au calamar. La région est aussi l'une des plus agréables pour des randonnées à vélo. Des efforts particuliers ont été faits par les autorités locales pour construire des pistes cyclables et en faire une destination de pointe en terme d'écologie. Depuis la baie des Dauphins, la « Scenic Road », l'équivalent des petites routes pittoresques françaises, serpente le long de de grandes plages quasi désertes et petits ports de pêche en remontant vers Pranburi, à une vingtaine de kilomètres. Les quelques resorts isolés qui bordent ce littoral sont très prisés par les entreprises qui y organisent leurs séjours de « *team building* ». Il n'est pas rare aussi d'y trouver des rassemblements de toutes sortes de clubs ayant pour passion le même modèle de voitures ou de motos, Hua Hin et sa région étant l'une de leurs destinations préférées avec Khao Yaï et Chiang Maï. La station balnéaire cossue de la côte ouest sera d'ailleurs bientôt reliée au parc national de Sam Roï Yot par une piste cyclable longeant la nationale jusqu'à Pranburi, avant de bifurquer vers la mer.

A moins de 30 minutes de voiture de Hua Hin, Sam Roï Yot est un choix évident pour ceux qui privilégient la nature et la tranquillité, loin des commerces, des voitures et des attractions touristiques habituelles, tout en profitant de la mer et de ses longues étendues de sable. Un pur bonheur.

Chaque week-end, des familles thaïlandaises viennent profiter de la mer dans cette petite crique au pied du parc forestier de Thao Ko Sa. (M.C./Gavroche)

L'AGENDA

Phuket

Purification et mortification

Le festival végétarien de Phuket se tient tous les ans pendant le neuvième mois lunaire du calendrier chinois. La chance devrait sourire à ceux qui accomplissent les rites et respectent les règles. Durant le festival, les habitants d'origine chinoise observent un régime végétarien strict pendant dix jours dans le but de se purifier. Des processions et cérémonies religieuses ont lieu dans les temples chinois et l'on assiste à des pratiques de mortification impressionnantes, comme de marcher sur les braises, se transpercer les chairs de divers instruments ou escalader les barreaux munis de lames de rasoir d'une échelle... La purification par la douleur, selon les taoïstes. Les participants sont vêtus de blanc.

La dernière cérémonie consiste en une immense procession dans les rue de Phuket Town. Les neuf Dieux empereurs sont accompagnés jusqu'à Saphan Hin, d'où ils quitteront Phuket.

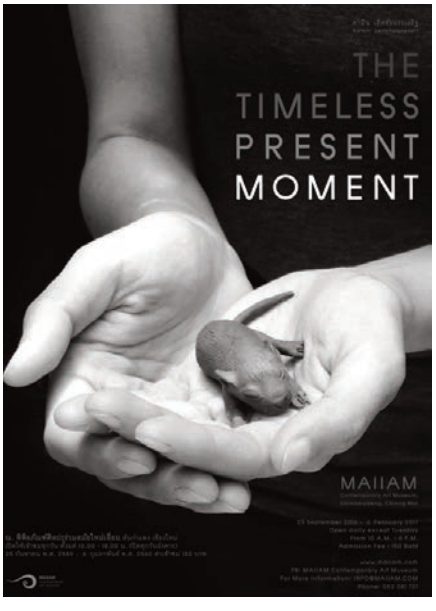
Du 1 au 9 oct
Phuket Town
phuketvegetarian.com

Chiang Maï

L'art pour donner du sens à la vie

Retrospective au Maiiam Contemporary Art Museum, le nouveau musée privé d'art moderne fondé par la famille Bunnag-Beurdeley, du travail de Kamin Lertchaipraset, un artiste qui, depuis trente-six ans crée des œuvres pour chercher à travers l'art un sens à la vie. La rétrospective concerne deux périodes : 1979-1988, avec une collection de peintures intitulées « Cercle of Life » et jamais exposées, et ses œuvres des dix dernières années, mêlant dessins, peintures, poteries, sculptures… sous le concept du « moment présent ». Kamin, né à Lopburi, vit et travaille à Chiang Maï.

Jusqu'au 6 fév
Maiiam Contemporary Art Museum
Sankampaeng, Chiang Mai
Ouvert tous les jours de 10h à 18h
maiiam.com



Centre d'informations culturelles

ACS (Asian Culture Station) est un centre d'information nouvellement ouvert et géré par l'organisation d'échanges culturels, Japan Foundation Asia Center et Chiang Mai Art Conversation, un collectif d'artistes très dynamique dont les bureaux sont situés au même endroit. Le but est de diffuser des informations sur l'art et la culture en Asie, particulièrement dans les pays de l'ASEAN et le Japon. La fondation japonaise opère déjà des ACS à Rangoon (Birmanie) et Ho Chi Minh (Vietnam).

Nimmanhemin Road (face au soï 13),
Suthep Chiang Maï
http:asianculturestation.cac-art.info

Chonburi

Ça court vite un buffle !

Replongeons-nous dans la Thaïlande rurale, du temps où les buffles étaient si importants dans la vie paysanne, avant les tracteurs… Depuis 140 ans, le festival de courses à dos de buffles est destiné à exprimer de la gratitude aux buffles pour leur dur labeur. Aujourd'hui, la tradition perdure. Tous les propriétaires de buffles de la région se réunissent pour s'affronter dans des courses haletantes sur une distance de 150 m, sous les encouragements de la foule. D'autres activités célèbrent aussi l'importance de la bête : le concours du buffle le plus costaud, une parade de charrettes à buffles décorées et une représentation d'art martial, sans oublier l'élection de Miss (Buffle) Farmer !

Le 15 oct
Nongkern Market, Baan Bueng, Chonburi

ATTENTATS ET TOURISME

La Thaïlande destination à

La Thaïlande est perçue comme une destination relativement sûre sur l'échelle des pays visés par des attentats terroristes. Et pourtant, l'explosion en août dernier de plus d'une dizaine de bombes à travers différentes stations balnéaires du sud du royaume a fait la Une de l'actualité internationale. Alors que les autorités n'ont de cesse de rassurer les 30 millions de touristes qui se rendent chaque année en Thaïlande, la menace terroriste est-elle suffisamment bien évaluée ?

Marie-Eléonore Noiré (avec **M.C.**)

A Khao San Road, quartier touristique par excellence, constamment fréquenté par les backpackers venus du monde entier, la vie semble suivre son cours. Les *tuk-tuk* et les marchands de rue continuent d'alpaguer les passants, leur proposant des tours, des souvenirs ou des arnaques. A l'entrée de l'avenue piétonne, un semblant de barrière n'arrête personne ; le calme règne au poste de police au bout de la rue. Aucune appréhension n'est palpable et les touristes continuent d'y affluer en masse, notamment le soir, pour profiter des bars et clubs du quartier. Une fois bondée, Khao San devient une cible facile…

Un peu plus d'un mois après la série de onze explosions survenues dans plusieurs villes côtières du sud du royaume, parmi lesquelles Phuket, Hua Hin, Trang et Surat Thani, et qui ont fait 4 morts et 35 blessés, la surveillance, à Bangkok et en province, a-t-elle été renforcée ? Le gouvernement prend-t-il la menace d'attaques terroristes suffisamment au sérieux ? Nous nous sommes rendus dans plusieurs lieux fréquentés de la capitale et le constat est à chaque fois le même : aucune présence visible de forces de police ou militaire, ni de fouilles et de contrôles stricts à l'entrée des lieux sensibles. Les autorités thaïlandaises n'ont cesse de rassurer le secteur touristique sur les risques d'attentats, refusant même d'utiliser le terme « terrorisme ». Pourtant, le royaume a essuyé, ces dernières années, une série d'attaques qui pose questions.

L'an passé déjà, le 17 août 2015, une bombe explose au sanctuaire d'Erawan, à Ratchadamri, dans un quartier central de Bangkok et à proximité de plusieurs centres commerciaux. Avec 20 morts (pour la plupart des touristes asiatiques, dont plusieurs Chinois) et plus d'une centaine de blessés, cet attentat est le plus meurtrier qu'ait connu la Thaïlande. Le lendemain, une nouvelle bombe, sûrement destinée à l'origine à un bateau de touristes, explose dans la rivière à proximité de la station de métro aérien Saphan Taksin sans faire de victimes. Les poseurs de bombes arrêtés, deux Ouïgours, une ethnie sunnite persécutée en Chine, seraient liés à un réseau international de trafic d'êtres humains opérant en Thaïlande et dont les activités auraient été menacées par le gouvernement. Avant cela, le 11 avril 2015, une explosion dans le parking d'un centre commercial à Koh Samui fait 7 blessés. L'attentat, comme les autres, n'a jamais été revendiqué, mais l'enquête a montré que les suspects étaient originaires des trois provinces du sud majoritairement malais et musulman du royaume, où un conflit séparatiste sévit depuis 2004 et a déjà fait plus de 6500 victimes, pour la plupart civiles.

En remontant un peu plus loin dans le

est-elle une risques ?

Khao San Road à la nuit tombée, véritable lieu de rendez-vous des touristes, est d'autant plus exposée à la menace terroriste que la sécurité n'y est pas renforcée.

temps, le 31 décembre 2006 à quelques heures des célébrations du Nouvel An, une série d'explosions simultanées résonnent dans différents quartiers de Bangkok, faisant 3 morts et 38 blessés. Un moment attribué à l'IRK, un groupuscule terroriste afghan, la piste des séparatistes musulmans thaïlandais est finalement retenue avant que le gouvernement ne fasse marche arrière et désigne les opposants politiques à la junte militaire qui a chassé le gouvernement de Thaksin Shinawatra du pouvoir quatre mois auparavant.

D'autres attentats ont aussi été déjoués, notamment à Bangkok où un Iranien a été grièvement blessé en février 2012 suite à l'explosion de la bombe qu'il était en train de manipuler, probablement destinée à frapper les intérêts israéliens dans le royaume.

La protection des Français

Après les attentats du mois d'août, et alors que la junte militaire minimisait les événements, le gouvernement français recommandait à ses ressortissants de faire preuve de vigilance, d'éviter les rassemblements et de se conformer aux consignes des autorités locales. Le niveau de surveillance des intérêts des pays étrangers et de leurs ressortissants reste toutefois très élevé et a été maintenu, notamment envers les pays menacés par Daesh, comme le confirme l'ambassade de France. « *Les autorités thaïlandaises sont tout à fait sensibles au risque terroriste qui pèse sur les intérêts français* », précise Sylvain Fourrière, conseiller à l'ambassade de France à Bangkok, qui rappelle que « *la Thaïlande ne se situe heureusement pas parmi les pays où la menace terroriste contre les ressortissants ou les intérêts français est la plus élevée.* »

L'ambassade, en relation avec les autorités locales, apporte également une attention particulière à la surveillance du lycée français international et de ses 1200 élèves. Diverses mesures ont été progressivement appliquées, en collaboration avec les autorités, afin de renforcer les contrôles, notamment à l'entrée de l'établissement. « *Les organisations terroristes qui menacent la France et les Français ont appelé à frapper nos concitoyens partout où ils se trouvent à l'étranger. Par conséquent, la vigilance la plus grande doit être maintenue par tous* », insiste Sylvain Fourrière.

Si face au terrorisme islamiste la France a déployé plusieurs systèmes de prévention et de protection, comme le plan Vigipirate et l'opération Sentinelle, en Thaïlande, il n'existe pas de véritable équivalent, même si l'armée et la police sont mobilisées comme on peut parfois le constater par la présence de patrouilles et de chiens policiers et le nombre imposant de caméras de surveillance dans le centre de Bangkok. « *Le gouvernement a vraiment pris conscience que le pays est vulnérable depuis l'attentat d'Erawan* (en août 2015, ndlr) *et a mobilisé ses forces de sécurité, même si ce n'est pas visible aux yeux du public* », confie un diplomate européen en poste à Bangkok.

Aux entrées du MRT, du BTS et des centres commerciaux les plus fréquentés, la présence d'agents de sécurité, et parfois de portiques, se veut rassurante. Mais alors même qu'elles se voudraient systématiques, les fouilles restent forcément aléatoires. Aux heures de pointe par exemple, seuls les touristes se déplaçant avec des bagages sont susceptibles d'être fouillés. Les gardes se montrent assez peu vigilants, voire pas du tout : la lampe de poche qu'ils tiennent en main sert à peine à éclairer le contenu du sac contrôlé, et le détecteur de métaux, même s'il sonne, donne toujours lieu à un laissez-passer. Les fouilles sont donc, en somme, peu dissuasives. Aux deux aéroports de Bangkok, aucun contrôle d'identité ni bagage passé sous rayon X ne sont effectués avant de pénétrer dans l'enceinte des aérogares.

Après les attentats d'août 2015, seule une présence policière autour du site de l'explosion avait été maintenue pendant plusieurs mois, avant d'être levée. Mais au lendemain des attaques du mois d'août dernier, les autorités semblent peu convaincues de la possibilité de nouvelles actions terroristes. Les barrages de police régulièrement dressés la nuit à Bangkok et sur les routes du royaume sont plus destinés à contrôler les trafics en tous genres que de répondre à une menace d'attentat imminente.

Une menace interne

Arnaud Dubus, journaliste français installé en Thaïlande depuis 1989, rappelle que Prayuth Chan-o-cha, le Premier »»»

Le sanctuaire d'Erawan, à l'intersection de Ratchadamri, lieu de culte très fréquenté, a été la cible d'un attentat à la bombe le 17 août 2015. Bilan : 20 morts et plus d'une centaine de blessés. (Mith Huang / Flickr)

»» ministre et chef de la junte militaire au pouvoir, a immédiatement accusé les opposants au régime au lendemain des explosions du mois dernier. « *Il y a une dénégation des autorités de la piste qui est la plus probable, celle du BRN* (Barisan Revolusi Nasional, ou Front National Révolutionnaire). *Pour des raisons économiques d'une part, et notamment le tourisme, mais aussi parce que reconnaître que l'insurrection du sud musulman a étendu ses actions au-delà des trois provinces est un aveu d'échec.* » Il fait également état d'un problème de recueil de renseignements, notant que les Thaïlandais « *ne sont jamais dans l'anticipation* », et qu'après un renforcement de la sécurité dans les villes concernées par les attentats (qu'il s'agisse de Bangkok, Hua Hin ou Samui pour ne citer qu'elles), « le *niveau de sécurité, qui demeure par ailleurs assez peu visible, retombe rapidement.* »

Deux gardes en poste à une station de BTS effectuent des contrôles de manière aléatoire et peu scrupuleuse. (M.-E. N. / Gavroche)

Hall des départs de l'aéroport Suvarnabhumi à Bangkok. Pas de sécurité renforcée à l'entrée et aucun contrôle effectué avant celui du passage de la douane. (M. Esteves / flickr)

Anthony Davis, consultant en sécurité et analyste pour l'organisme de renseignements de sources ouvertes IHS-Jane's, a le même avis. Il expliquait, quelques jours après les attaques, lors d'un débat au Club des Correspondants étrangers de Thaïlande, qu'« *il relève du sens commun d'arriver à la conclusion à laquelle je suis moi-même parvenu : que le Front National Révolutionnaire est responsable de ces attaques.* » L'analyste évoquait alors trois possibilités : « *la première est l'insurrection sudiste ; la seconde, très clairement, les éléments pro-Thaksin qui avaient un intérêt à déstabiliser et à décrédibiliser le NCPO* (Conseil National pour la Paix et l'Ordre, autrement dit la junte militaire, ndlr) ; et *la troisième, qui a beaucoup attiré l'attention des médias locaux, les factions au sein de l'armée thaïlandaise.* » Le fait que le Front National Révolutionnaire utilise ce mode opératoire dans trois provinces du Sud (Pattani, Yala et Narathiwat) depuis plus d'une décennie, et que ce ne soit pas la première fois que les attaques visent des touristes étrangers, l'a convaincu. Anthony Davis s'interroge d'ailleurs sur la probabilité d'extension de ces attaques à Bangkok, compte tenu de l'absence de reconnaissance de la part du gouvernement, et juge presque inévitable les actions du BRN à l'encontre des touristes, du fait du changement de stratégie et du « *franchissement du Rubicon* » que le front révolutionnaire a opérés ces derniers temps.

Paul Chambers, directeur des recherches à l'Institut des Affaires du Sud-Est asiatique de Chiang Maï, va plus loin et estime qu'aujourd'hui, la seule véritable menace terroriste est celle des insurgés malais musulmans du sud. « *Ils ont très probablement perpétré les attentats du 11 août dernier. S'ils continuent à mener cette stratégie, la sécurité et le tourisme en Thaïlande seront assurément menacés.* » Ces attaques pourraient peut-être cibler Bangkok, dit-il, avant de souligner l'incapacité de l'armée thaïlandaise à arrêter l'insurrection dans l'extrême sud du pays. « *Je ne suis pas convaincu que la Thaïlande puisse faire face à la poursuite des attaques terroristes.* »

Sophie Boisseau du Rocher, docteur en sciences politiques et chercheuse associée au Centre Asie de l'IFRI (Institut français des Relations internationales), travaille sur les questions politiques et géostratégiques en Asie du Sud-Est. Elle estime que les attaques vont se multiplier, et qualifie de « *dérive inquiétante* » la surenchère terroriste. « *Les musulmans du Sud – notamment le mouvement BRN – a compris qu'il détenait là la méthode efficace pour attirer l'attention sur la situation des musulmans dans le royaume. Jusqu'où est-il prêt à aller pour inciter le gouvernement à engager de vrais pourparlers politiques ? A proposer des solutions constructives et non des concessions à court terme ?* » Selon elle, « *la menace terroriste diffusée par des groupes autant que par des individus isolés est, par nature, difficile à juguler et se combat en amont par un travail de renseignement serré.* »

La chercheuse s'interroge sur la fiabilité des réseaux de renseignements thaïlandais, tout en reconnaissant qu' « *un vrai travail a été fait depuis plusieurs années pour mieux les former et les introduire sur les terrains les plus sensibles, en convergence avec les services de renseignement voisins, notamment malaisiens*. »

Contrairement aux discours tenus par les autorités, la Thaïlande n'est pas intouchable. Si la rébellion indépendantiste semble être la menace la plus sérieuse, elle n'est pas la seule, et notamment parce que la Thaïlande accueille de très nombreux touristes étrangers et occidentaux. Une cible potentielle pour les radicaux islamistes dans une région considérée comme un véritable nid de la mouvance terroriste. « *Le royaume est régulièrement frappé par des attentats. Son ouverture sur le monde pourrait être utilisée par des groupes ou des individus dangereux* », résume Sylvain Fourrière, le conseiller à l'ambassade de France à Bangkok.

Contrôle d'identité à l'entrée du lycée français de Bangkok qui a renforcé ses mesures de sécurité en raison des menaces proférées par l'Etat islamique contre les intérêts de la France partout dans le monde. (M.C. / Gavroche)

Eugénie Mérieau est chargée d'enseignement à Sciences Po Paris et à l'université Thammasat à Bangkok. Elle est l'auteur de l'ouvrage Les Chemises Rouges de Thaïlande (Irasec, 2013).

ÉCLAIRAGE

Ce qu'on ne peut pas lire en Thaïlande

Le 15 septembre 2016, la Cour suprême a condamné pour lèse-majesté le vendeur d'un livre interdit, *The Devil's Discuss*, publié initialement en 1964, aussitôt interdit, mais tout de même traduit clandestinement en thaï en 1974. Cet ouvrage fait partie d'une série interdite de monographies en anglais sur la royauté thaïlandaise dont il semble opportun de dresser ici une liste (non exhaustive). Leur point commun est d'évoquer la mort du roi Ananda Mahidol – et de poser la question des possibles auteurs.

Le dernier livre en date à avoir été interdit est un ouvrage d'Andrew McGregor Marshall, ancien journaliste chez Reuters de nationalité écossaise, intitulé *A kingdom in crisis* et publié en 2014 aux éditions Zen Books. Cet ouvrage, un best-seller, propose une lecture de la crise politique thaïlandaise à partir de l'étude (plutôt spéculative) des conflits internes à la famille royale au sujet de la succession royale. Sur un ton quelque peu apocalyptique – l'auteur se réfère continuellement à la *kaliyuk*, le quatrième et dernier âge de la cosmogonie hindoue, période sombre de notre dégénérescence dans laquelle nous sommes déjà perdus –, il prévoit l'ébranlement de l'institution suprême sous le nouveau règne qui s'annonce. Andrew McGregor reprend à son compte la conception bouddhique de la royauté en vertu de laquelle l'ordre cosmique et le bien être d'un peuple dépendent essentiellement de la vertu de son monarque. Bouddha s'exprimait en ces termes à la communauté des moines :

Chers moines, quand les rois sont vertueux, les ministres des rois sont aussi vertueux. Quand les ministres sont vertueux, les brahmanes et les maîtres aussi sont vertueux. Ainsi les citadins et les villageois aussi sont vertueux. Cela étant ainsi, la lune et le soleil suivent leur trajectoire. Cela étant ainsi, les constellations et les étoiles font de même; nuit et jour, mois et quinzaines, saisons et années régulièrement suivent leur cours; les vents soufflent régulièrement et à la bonne saison.

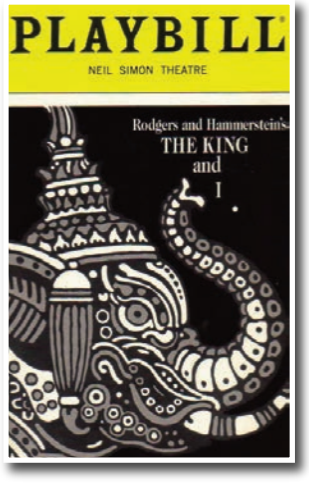
Publié en 2006 sur un ton plus détaché, par un autre journaliste, Paul Handley, *The King never smiles* est un ouvrage très documenté qui, contrairement à *Kingdom in crisis* qui évoque une sorte d'acte manqué et au *Devil's Discuss* qui avance la thèse du suicide, ne se prononce pas sur les causes de la mort du roi Ananda. Néanmoins, le titre du livre, éloquent, « le roi ne sourit jamais », doit être interprété à la lumière de ce que l'auteur glisse subrepticement à son lecteur au fil des pages : *the king used to smil*e, mais il ne sourit jamais plus depuis la mort de son frère cadet.

Quelques années auparavant, *The Revolutionary King*, écrit par William Stevenson et publié en 1999, devait être une biographie officielle. Le roi en personne avait approché l'auteur à cette fin, lui promettant un accès illimité à sa personne ainsi qu'aux arcanes du Palais royal. Stevenson avait passé près de six ans à la cour royale ; l'ouvrage qui en résulte est dithyrambique... mais il ne fut jamais commercialisé en Thaïlande. Le ton est trop familier, le roi dépeint comme un homme trop ordinaire, appelé par son petit surnom, évidemment sans utilisation du vocabulaire royal, inusité en langue anglaise.

Les royalistes voulaient un sénat apolitique, les libéraux un sénat entièrement élu.

La même année, le remake de la comédie musicale *The King and I*, avec Jodie Foster et Chow Yun-Fat, fut interdite en Thaïlande, tout comme l'original d'ailleurs (avec Yul Brynner et Deborah Kerr) dans les années 1950 – la raison de l'interdiction étant que le roi n'y était pas montré à son avantage, et surtout, que la véritable star du film n'était point Mongkut mais Anna (Jodie Foster) !

Finalement, l'une des rares biographies en langue anglaise à avoir passé le test de la censure est *King Bhumibol Adulyadej, a life's work*, édité par Nicholas Grossman et Dominic Faulder et publié en 2011. Cette monographie réussit la gageure de mobiliser des auteurs critiques comme David Streckfuss, spécialiste de la lèse-majesté, et de leur faire passer sous silence tout ce qui pourrait porter préjudice à l'image parfaitement lisse du roi Bhumipol Adulyadej. La cooptation est, il est vrai, une bien meilleure stratégie que la répression. G



La Thaïlande dispose d'un grand nombre d'universités prestigieuses. L'une d'elles joue un rôle majeur dans la diffusion et la connaissance des arts. Visite guidée d'une faculté pas comme les autres et de son campus historique, près du Grand Palais à Bangkok.

Stéphane Courant *(texte et photos)*

Rarement l'histoire et la diffusion des arts d'un pays n'ont été aussi liées à l'histoire d'une université et à celle d'un homme. La Thaïlande est riche d'un art traditionnel soulignant toute sa singularité en Asie du Sud-Est. Avec le théâtre de Khon, le style de ses fresques, de ses sculptures ou bien encore de ses céramiques et de ses tissages, le royaume a cultivé, pendant des siècles, un art associé au bouddhisme et a surtout été marqué par des influences très localisées.

Avec le couronnement de Rama IV, le pays va commencer à s'ouvrir au monde extérieur et notamment occidental. Cette démarche et cette incursion des arts du Vieux Continent vont prendre racine sous Rama V. Suite à ses voyages, notamment en Italie, le souverain va être un des premiers à encourager l'utilisation de nouveaux matériaux dans la construction ou la rénovation de temples. Un des meilleurs exemples pour saisir cette influence est le Wat Ratchabophit, avec l'omniprésence de faïence majolique. Cette passion pour la production classique italienne est en fait le début d'une longue collaboration entre les deux pays. Une entente et une admiration mutuelle vont être à l'origine de l'arrivée d'un homme qui va bousculer le monde de l'art thaïlandais.

A cette époque, au début des années 1920, l'administration thaïlandaise est à la recherche d'un partenaire, d'un professeur pouvant transmettre l'expérience et le savoir-faire italiens. Le royaume d'Italie, sous le gouvernement de Mussolini, propose alors de détacher un certain Corrado Feroci. Sa mission ? Participer à de nouveaux projets architecturaux et surtout transmettre une connaissance des arts classiques et modernes. En effet, si pour les Européens l'art moderne est arrivé suite à une succession de petites ruptures conceptuelles, pour la Thaïlande cela ne va pas de soi. Elle va devoir passer de l'ubiquité de l'art traditionnel à la découverte de l'art moderne. Pour cela, le pays et son intelligentsia vont assimiler et appréhender en quelques années de multiples courants artistiques. Le chemin était semé d'embuches. Corrado Feroci les a contournées une à une pour faire émerger un courant artistique moderne thaïlandais.

L'Italien arrive au Siam en 1923. De cette date jusqu'à sa mort en 1962, il va être la pierre angulaire de toutes les productions artistiques du royaume. Né en 1892 à San Giovani, il étudie l'art à la Royal Art Academy de Florence. L'homme est reconnu pour sa patience et surtout pour son rapport passionnel à la création. Multicarte, pédagogue, on lui confie plusieurs missions. La première, transmettre un savoir en tant que professeur de sculpture au département des beaux-arts de l'Institut Royal. Il s'en acquitte pour un salaire modique de 900 bahts par mois. Sa pédagogie fait recette et il crée une méthode d'enseignement qui provoque un vrai engouement envers ce professeur atypique. La deuxième requête qu'on lui adresse est la création d'une école d'art. Praneet Silpakorn School, la première école d'art du royaume, ouvre en 1934.

Corrado Feroci est sur tous les fronts : l'enseignement, la création artistique, la restauration, mais aussi l'architecture. Ainsi en 1939 est-il à l'origine de l'un des monuments les plus symboliques de Bangkok, le Democracy Monument. Quatre ans plus tard, grâce à son énergie, à sa méthode d'enseignement et à la réalisation de nombreux travaux dont il est l'inspirateur, l'université Silpakorn voit le jour. Entre temps, privilège rare, Corrado Feroci reçoit la nationalité thaïlandaise. On loue l'homme et afin de marquer sa totale intégration, on lui octroie le nom sous lequel tous les Thaïlandais le connaissent : Silpa Bhirasri. Tout comme l'université, son prénom, Silpa, signifie « art ». Son nom, Bhirasri, est plus personnel. Il s'agit d'un hommage à l'individu et à tout ce qu'il a accompli en une quinzaine d'années. Ainsi, *Bhira* signifie la bravoure, la persévérance et *Sri* la bonté, la richesse, la lucidité. Corrado Feroci, alias Silpa Bhirasri, est donc devenu le fondateur de l'université Silpakorn, l'université des beaux-arts, celle qui relie et qui a un savoir-faire (*korn* – la main – est confondu avec le terme *kham* – faire de).

Silpa Bhirasri a ainsi peu à peu gagné la confiance et le respect de toute une communauté. Par son travail et son implication, son statut a été reconnu de tous. Aujourd'hui encore, son portrait est omniprésent dans l'université. Une statue trône au cœur même de l'établissement et on y vient »»»

Des étudiants exposent leurs travaux pour une photo de groupe à la fin d'une séance.

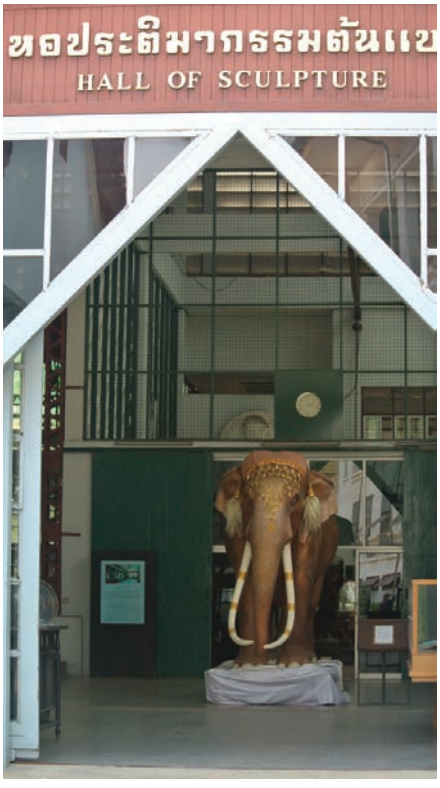
***Ci-dessous**, portrait géant de Silpa Bhirasri, fondateur de l'université, peint sur le mur du bâtiment principal.*

SILPAKORN

L'université de tous les arts

Ce joli patio dans l'enceinte du campus renferme une dizaine de statues de Silpa Bhirasri et de ses étudiants.

***Ci-dessous, à gauche,** le Hall aux Sculptures. A l'entrée, la statue d'un éléphant grandeur nature.*



»» au quotidien témoigner de son respect au maître. Sa longévité en a fait le professeur, le maître à penser de nombreux artistes contemporains thaïlandais. Il a d'une certaine manière réussi à créer une passerelle entre les arts traditionnels et l'art moderne. Certains parlent de syncrétisme artistique, d'autres disent simplement que c'est lui qui a introduit la modernité, initié à l'art semi-abstrait et qu'il est en quelque sorte à l'origine des grands courants artistiques thaïlandais tels que la *Flourishing Period*.

Dans tous les cas, le nombre d'étudiants et de personnes sensibilisés à l'art n'a fait qu'augmenter année après année. Dès les années 60, la Thaïlande a ainsi pu voir une multiplication des galeries et d'ateliers. Dans les années 70, s'est constituée peu à peu une communauté avec ses artistes, ses revendications et ses labels, comme le fameux *Art of Life*. Si la vie artistique connaît des périodes et des courants plus ou moins éphémères, l'université Silpakorn demeure toujours l'instigatrice de talents en devenir et de productions très hétéroclites.

Des murs chargés d'histoire

L'institution jouit depuis sa création d'un cadre unique. Face au Grand Palais, à Rattanakosin, en plein cœur de la Cité des Anges, elle est logée dans plusieurs bâtiments qui se laissent découvrir avec minutie. En effet, si actuellement l'ensemble des cours se déroule dans des constructions tout en béton des années 80, les structures plus anciennes sont encore de beaux témoignages du passé. Ainsi, le musée consacré à Silpa Bhirasri se situe dans une vieille demeure au style colonial. Tout en bois, elle offre un aperçu des charmes surannés de cette période. Le musée présente des ouvrages et des archives du professeur dans des meubles d'époque et surtout des photographies. Retraçant le passé glorieux de ces premiers arpenteurs des arts modernes, on y découvre ci et là quelques statues du maître et de ses élèves.

A l'extérieur, à une cinquantaine de mètres de là, se trouve un autre grand bâtiment, le Sculpture Hall. Ce qui frappe nombre de visiteurs, c'est avant tout la grande entrée où l'on distingue dans l'encadrure la statue d'un éléphant grandeur nature. A l'intérieur, les surprises vont continuer. Là une énorme tête noire de Bouddha dans le pur style Sukhothai, là encore une enfilade de statues royales ; ici un Christ, là encore un autre Bouddha… C'est en fait une des salles qui recueillent les moules, les copies de nombreuses statues du royaume. C'est aussi un lieu d'apprentissage et de production pour des commandes royales. Le hall est la plupart du temps désert alors que le Grand Palais, qui est à peine à 200 mètres de là, croule sous les masses de touristes.

En sortant, on passe non loin des locaux des arts décoratifs, de la salle de lithographie ou bien encore de la vieille classe de sculpture. Là on y apprend tous les secrets des matériaux, comment les travailler, comment les maîtriser pour reproduire un motif précis. Juste en face, se trouve l'une des deux galeries d'art de l'université. Les expositions y sont régulières. Des anciens élèves reconnus viennent de temps à autre présenter leurs dernières productions – on invite aussi des artistes étrangers. Les thèmes et les styles y sont très variés. Ainsi on peut d'une exposition à l'autre passer de thèmes sacrés dans un style figuratif pour tomber la fois suivante sur de l'art contemporain jouant sur des aspects symboliques et abstraits. Ce mélange des genres permet ainsi de renouveler en permanence les expositions

A l'intérieur du Hall aux Sculptures, tout un ensemble hétéroclite de statues synthétise le travail de l'université en termes de création ou de réhabilitation, allant d'une énorme tête de Bouddha à la dynastie des rois.

Ci-dessous, à droite, *La statue de Corrado Feroci (Silpa Bhirasri) trône au cœur de l'université. On vient tout autant pour remercier le maître que s'en servir comme base à une création.*

et de créer un lieu dynamique permettant de faire voir et de faire connaître un maximum d'artistes aux étudiants et aux visiteurs. La galerie joue un rôle pédagogique de premier ordre. D'ailleurs, on y voit de temps à autres des professeurs y venir faire cours, parfois des professeurs d'art, parfois d'autres matières, qui viennent éprouver le sens critique de leurs étudiants.

Un univers particulier

En effet, l'enseignement à Silpakorn ne se limite pas seulement aux arts appliqués ou aux arts plastiques. On y trouve un dynamique département d'histoire des arts et surtout un département d'archéologie. Plus caché, plus intime, réservé aux initiés ou aux seuls affiliés, ce dernier se trouve coincé dans quelques pièces étriquées. A l'entrée est exposé un squelette allongé encore pris dans une gangue de pierre, protégé par une vitre, la poussière accumulée montrant le peu d'intérêt pédagogique et scientifique qu'on lui accorde. Les étudiants sont pour la plupart penchés sur des ordinateurs, et pour le reste regroupés autour d'un reliquat issu d'une des nombreuses fouilles menées par le département. L'archéologie est peu démonstrative, et sa matière souvent contenue dans des boîtes hermétiques. Dans le même bâtiment, à l'étage du dessus, se trouvent les départements de langues : l'anglais évidemment, l'italien en l'honneur du célèbre fondateur et enfin le département français.

En face de cette construction sans charme, juste après un énorme banian sacré, se trouve l'un des plus beaux bâtiments de l'université. Enduit d'un jaune fané, il s'agit du bâtiment qui a accueilli les premiers étudiants de Silpa Bhirasri. Datant du XIXème siècle, on ne peut le visiter entièrement, mais suffisamment pour avoir un aperçu de la finesse du bâti et de la boiserie, en entrant, au rez-de-chaussée, dans une nouvelle galerie. Là aussi la programmation est éclectique, allant de peintures à des concerts de musique classique ou de jazz.

Autour de cette bâtisse se trouve un petit corridor qui mène à un jardin. Protégés par le feuillage de plusieurs arbres d'essences rares, les étudiants y viennent pour se reposer ou tout simplement se prendre en photo auprès d'une des statues de bronze. Lieu de détente et lieu d'apprentissage, ce petit patio représente à lui seul l'univers qu'a voulu insuffler son créateur, un lieu où il fait bon apprendre, découvrir et respecter.

En effet, entre les murs de Silpakorn demeurent cette tradition et cette manière de se comporter de la part des étudiants : respect aux maîtres et aux savoirs. Mais si l'on regarde de plus près, enseigner l'art demande quelques anicroches à certaines exigences et laisse justement aux esprits vagabonds cette liberté suffisante pour trouver une envie de créer. Ce mélange, entre rigueur, discipline et création, se retrouve en quelque sorte dans les salles de cours. Pour apprendre à dessiner, il faut savoir tout dessiner. Ainsi trouve-t-on de tout dans les réserves : des objets habituels pour apprendre les proportions et restituer les formes tels que bouteilles de toutes les formes,

bougeoirs, lampes à huile, vases, carafes… et des objets moins courants comme des pièges à poissons en osier. Il en va de même des conditions pour dessiner. Pas de chaises, pas de tables pour certains cours, on pose dans un coin de la pièce les objets à dessiner et chacun doit trouver sa position. Seule exigence, enlever ses chaussures avant d'entrer. Pas de bruit, des discutions feutrées, voire inaudibles ; on sort pour tailler son fusain. Chacun son tour. Le maître est »»»

Cours de dessin au fusain, à même le sol. Les étudiants doivent restituer les formes et les dimensions des objets leur servant de modèle.

Sur ce travail sur glaise, l'étudiante s'essaie à reprendre un modèle classique de l'université : le portrait de Silpa Bhirasri.

»» là, on le devine passant d'étudiant en étudiant.

Dans une autre classe, au même moment, d'autres élèves s'essayent à croquer un modèle vivant. Une étudiante prend la pause. Debout, appuyé sur une table, fusain à la main, gomme posée d'un côté, portable de l'autre, chacun est concentré sur son esquisse. Peu à peu les traits du modèle prennent forme sur le papier. Plus ou moins réussis, plus ou moins corrigés par le professeur. Sur une autre table, posée au milieu d'autres essais, une nouvelle ébauche : on reconnaît un visage célèbre qui a été peint lors de la séance précédente, Silpa Bhirasri. Il est le modèle par excellence. Lui-même a fait son autoportrait et tous les étudiants s'éprouvent face à cette icône incontournable. On peut s'essayer, on peut louper le portrait, ce n'est pas grave, bien au contraire, il fait partie d'une épreuve, d'un test pédagogique où chacun s'expose. Pour apprendre.

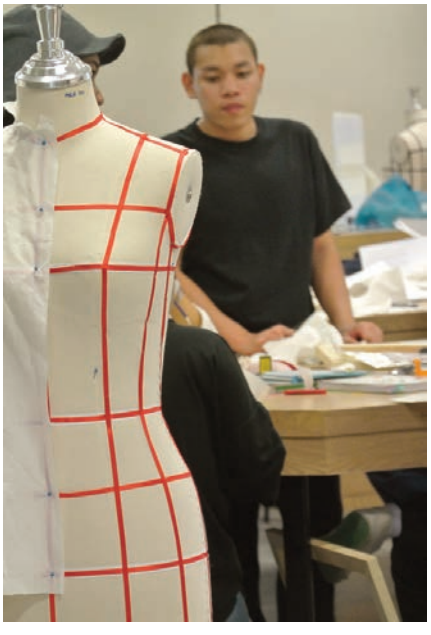
Un peu plus loin, au milieu de scies circulaires, perceuses et autres attirails, deux étudiants travaillent sur un assemblage de pièces de bois chinées à droite et à gauche pour créer une œuvre dont on ignore encore tout. Le temps où seuls des matériaux nobles étaient utilisés est maintenant révolu. La production contemporaine se joue de ces classements entre bonne et mauvaise matière. Tout est bon pour la création artistique. On cloue, on scie, on sculpte, on peint, la faculté joue sur tous les tableaux. Une option a même été créée autour du Fashiong Design dans le département d'arts décoratifs. On crée ici des vêtements, des accessoires. L'université fait le grand écart entre les exigences et les débouchés professionnels, et la création d'art pour l'art.

L'université Silpakorn se diversifie et cela depuis plusieurs années. Les anciens locaux ne sont plus assez grands et ne sont plus aux normes. Alors des travaux ont été engagés pour redonner de la superbe et un écrin à ce générateur de talents. Pendant cette période, c'est l'autre campus de Silpakorn, celui de Nakhon Pathom, qui reçoit la cohorte des apprentis artistes. Les autres étudiants prennent leur mal en patience sur deux autres sites, celui de Talin Chan et celui du Centre de Sanskrit.

Mais malgré les travaux et la dispersion temporaire des élèves, le cœur même de l'université demeure à Sanam Luang, près du Grand Palais. Le 15 septembre dernier on y fêtait encore la naissance de son créateur. Silpa Bhirasri arrive, même 54 ans après sa mort, à réunir autour de lui toute une communauté. Bougies allumées, disposées en cœur, un amoncellement de bouquets et de couronnes de fleurs entouraient la statue du maître. Reprenant une pratique que l'on peut voir lors de cérémonies bouddhistes, une ficelle reliait les arbres et les mains de la statue, symbole explicite d'un lien et d'une transmission qui se perpétuent de génération en génération.

En effet, le public était composé autant de nouveaux que d'anciens étudiants, tous discutant, écoutant un groupe de musique tout en buvant quelques bières dans un espace qui les proscrit. L'art a toujours quelque chose de provocateur et de libertaire. Mais pourtant, on ne peut s'empêcher de penser que si Silpa Bhirasri a donné les premières leçons sur l'art moderne, certains débats de la modernité sont pourtant absents ou peu féconds. Alors que le nombre d'étudiantes ne cesse de progresser, on s'interroge aussi sur la place de la femme dans un monde artistique thaïlandais outrageusement masculin. Après tout, l'art contemporain ne se doit-il pas d'être une critique ouverte qui oblige à prendre les voies de l'irrévérence ? C'est peut-être aussi ça l'art contemporain thaïlandais, la production artistique dans le consensus.

Département d'archéologie. Les caisses renferment et préservent des pièces et des fossiles issus de fouilles menées dans tout le pays.



Nouveauté dans le département des arts décoratifs, la section Fashion Design. On y crée des vêtements et des accessoires de mode.

Que sont devenus nos rêves de voyages ?

POUR BON NOMBRE D'EXPATRIÉS, l'idée du grand chambardement a germé de la graine du voyage. C'est cette curiosité d'aller voir ailleurs qui nous a conduits à changer de monde, faute de ne pas pouvoir changer le monde.

Qui n'a pas vibré de bonheur lors de départs vers des contrées inconnues. Qu'allions-nous découvrir qui nous grandirait, quelles émotions, quelles rencontres, quelles odeurs que les récits des autres ne pouvaient nous transmettre ? Car chaque voyage est une expérience personnelle. Et finalement, peu importe la façon de voyager, partir faire un tour ailleurs c'est toujours commencer un voyage intérieur. Organisé ou non, sac à dos ou hôtel de luxe, ce qui compte c'est d'avoir les yeux et les oreilles grands ouverts et de ne pas rester les deux pieds dans le même sabot.

Les adeptes des grandes virées aventureuses ne seront pas plus à l'abri que les voyageurs de tours organisés. Un jour sur le chemin, ils sentiront que c'est ailleurs qu'ils se sentent le mieux. Alors, un coup pour voir, un coup pour sentir, un coup pour savoir, ils reviendront et peut être ils resteront. Quand ils se seront perdus, égarés, et que les projets feront place aux surprises, c'est un autre périple qui les attendra.

Bien entendu, les gens qui décident de s'expatrier après des expériences de voyages ont choisi le pays qui leur convient le plus. Les voici soumis au système de l'expatriation, les phases de bonheur et de déception se succèdent jusqu'à la déculturation, pour ceux qui restent. On ne fait plus un voyage, c'est le voyage qui nous a faits, il nous a défaits, il nous a inventés. Notre regard a changé, nos envies aussi. Notre vie est là, il faut construire, porter à bout de bras tous ces bouleversements. Gérer de nouvelles situations de famille, de travail. Notre gestion économique a changé. Tout a changé !

Et puis il y a tant à découvrir sur place, notre curiosité est sans cesse aiguisée. Il nous faut apprendre et nous adapter. Le cercle de voyages qui se dessine autour de notre lieu de vie a changé. On part dans les pays proches et voisins, mais la passion dévorante d'aller voir ailleurs s'est un peu éteinte.

Et puis on rentre en France pour voir la famille, pour les affaires. On y va souvent, puis de moins en moins souvent et parfois plus du tout. On part pour mieux revenir.

Quel beau pays que la France pour un touriste français.

On se fait gagner par la nostalgie. Et puis un jour, on retourne au pays. On ne rentre pas, comme dans une boîte avec une porte qui s'ouvre ou qui se ferme. On part voyager chez nous. Ce faible souffle du voyage qui restait ancré au fin fond de nous se révèle à nouveau. Bien sûr, on va aller voir les gens que l'on ne voyait plus. Mais on ira voir aussi le musée qui se tenait à deux kilomètres de l'endroit où on a vécu vingt ans et que l'on n'avait jamais visité.

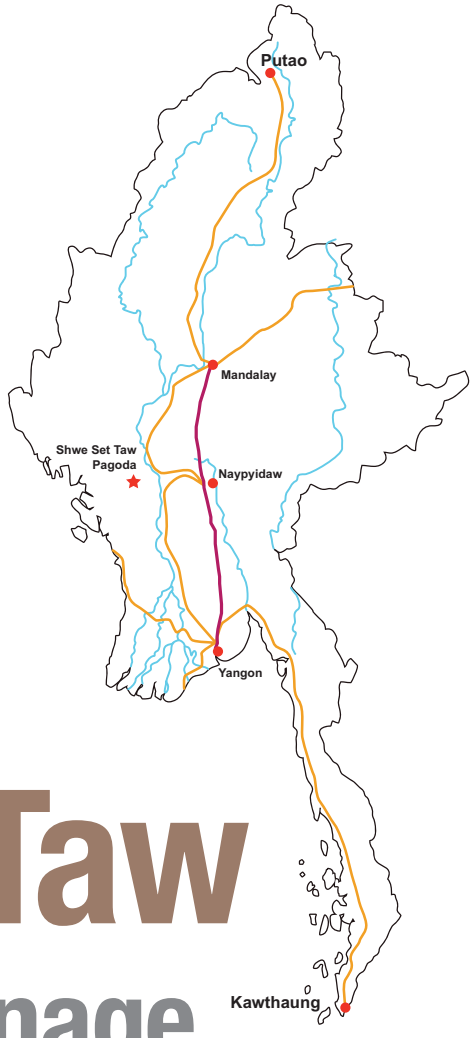
Nous sommes devenu touriste dans notre propre pays. L'esprit y est, nous voulons découvrir, avoir le souffle coupé par tout ce qui nous semblait commun dans notre passé. Quel beau pays que la France pour un touriste français. Pour peu que nous ayons à le faire découvrir à notre « famille d'ailleurs », c'est la cerise sur le gâteau. De passage, tout nous semble merveilleux, la gastronomie, les paysages. On occultera les problèmes auxquels on échappe quand on est loin. On voyage chez nous pour se donner du bon temps.

Si les quinze jours de nos premières visites d'expatriés nous semblaient interminables, le mois de vacances que nous prenons maintenant nous semble bien court. Quoi ! Déjà ! Il faut rentrer. On aura aussi envie de découvrir tout ce qui était avant à portée de main, tous ces merveilleux pays d'Europe qui eux aussi regorgent de surprises. On a envie d'avoir froid, d'un bon feu de cheminée, de sentir l'odeur du sapin de Noël, de sentir la pluie glacée sur notre tête. Enfin, on sait ce qu'il nous manque. Mais on sait aussi ce qu'il nous manquerait si on ne repartait pas dans notre pays d'expatriation. Il nous reste une nouvelle porte à pousser, celle du retour. Tous ne la pousseront pas, mais nos voyages intérieurs qui ont accompagné nos déplacements auront anéanti notre peur de rentrer.

« *N'ayez jamais peur de la vie, n'ayez jamais peur de l'aventure, faites confiance au hasard, à la chance, à la destinée. Partez, aller conquérir d'autres espaces, d'autres espérances. Le reste vous sera donné de surcroît* », écrivait Henri de Monfreid.

Oriane Bosson

Chaque année, à la fin de la saison des pluies, les fidèles birmans sont pris d'une sorte de frénésie. Certains d'avoir engrangé de nombreux mérites pendant la saison des pluies, ils en veulent encore plus pour s'assurer d'une très bonne réincarnation dans leur vie future. Pour cela, ils ont un moyen infaillible : partir en pèlerinage et visiter un site bouddhique prestigieux, ou plusieurs de préférence, comme Shwe Set Taw (Shwésettô), découvert il y a bien longtemps par un chasseur de tigres…



Shwe Set Taw
un pélerinage hors du commun

Par **Guy Lubeigt** *(texte et photos)*
Membre de l'École doctorale de Géographie de Paris, chercheur partenaire de l'Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine (IRASEC), ancien directeur de la Mission permanente du CNRS en Birmanie.

Ces lieux de culte ne manquent pas dans la Birmanie bouddhique. Des plaines deltaïques des régions côtières aux montagnes et plateaux des zones périphériques, en passant par les collines sèches et les méandres des fleuves de Birmanie centrale, l'Union Birmane est parsemée d'une multitude de sites sacrés, plus magnifiques et insolites les uns que les autres. Ce peut être le sommet d'un volcan éteint (Mont Popa) ; un rocher doré perché en équilibre sur une surface d'érosion (Kyaikhtiyo) ; un îlot rocheux de l'Océan Indien (Mortizon) ; une grotte truffée de statues du Bouddha (Pindaya) ; un ravin au fond duquel s'ouvre une porte qui donne accès à un trésor (Alaungdô Kassapa) ; un lac qui recèle cinq représentations du Bouddha dotées de pouvoirs magiques (Phaung-Dô-Ou) ; une colline percée d'un millier de temples excavés ornés de peintures murales (Pho Win Taung). Cet article ne suffirait pas à les citer tous…

Les Birmans sont ainsi certains d'acquérir des mérites en rendant hommage aux statues du Bouddha qui se trouvent sur les lieux de pèlerinage et en glissant une obole dans le tronc placé à côté, après avoir prié à genoux, les mains jointes, pendant un laps de temps décent, mais pas plus d'une minute car bien d'autres sites de la région les attendent. Un pèlerin moyen peut en visiter une dizaine dans la journée. A l'issue de son circuit, qu'il a suivi accroupi sur le plateau d'un camion, en compagnie d'une cinquantaine de coreligionnaires, il est alors inutile de lui demander ce qu'il a vu ou quel est le nom des pagodes visitées…

Les empreintes de Bouddha

Pendant la saison sèche, les pèlerinages d'importance nationale attirent des centaines de milliers de fervents partis sur les traces du Bouddha. Le pèlerinage de Shwésettô revêt une importance particulière car, selon la légende (il n'est pas de pèlerinage sans légende), le Bouddha est venu dans cette forêt, traversée par la rivière Mann, au pied de la chaîne de l'Arakan. Conscient qu'il devait laisser une trace de son passage pour la postérité, il a même fait mieux : il a laissé deux empreintes de ses pieds sur les lieux. L'une sur le bord de la rivière, l'autre au sommet de la colline qui se trouve en face. Le site est placé de part et d'autre de la Mann, torrent capricieux qui peine à se dégager de la chaîne de l'Arakan pour aller se jeter

Une ville temporaire se dresse dans le lit de la rivière Mann pendant la saison sèche. Située au pied de la montagne, elle abrite, pendant quatre mois, une vingtaine de milliers de pèlerins venus rendre hommage au Bouddha.

dans l'Irrawaddy à une soixantaine de kilomètres à l'ouest. Il a été découvert miraculeusement par un chasseur de tigres qui passait par là, au XVIIe siècle. A cette époque, les rois indochinois, qui cherchaient déjà à légitimer leur pouvoir, lançaient des expéditions tous azimuts pour retrouver les empreintes du Bouddha dans leurs royaumes. C'est ainsi qu'on a découvert, au Siam, l'empreinte de Saraburi, à 100 km au Nord-Est de Bangkok, toujours vénérée aujourd'hui par les fidèles thaïlandais.

En ce temps là, il y avait encore des tigres dans les forêts de l'Arakan. En fouillant parmi les hautes herbes qui encadraient la berge de la Mann, le chasseur découvrit une première empreinte longue de deux mètres, imprimée sur la roche. La nouvelle se répandit aussi vite qu'une rumeur. Et les pèlerins commencèrent à affluer. Plus tard, un petit temple fut construit pour abriter l'empreinte (submergée pendant la saison des pluies et la crue du torrent). De nos jours, les dévots viennent offrir des feuilles d'or à l'empreinte sacrée qui est ainsi redorée en permanence en saison sèche.

Préoccupé par ses tigres, le chasseur traversa la rivière, peu profonde, et se lança dans l'escalade de la colline abrupte, haute d'une centaine de mètres, qui borde la rive droite. Arrivé au sommet, il poursuivit consciencieusement ses recherches, en ignorant les familles de macaques qui s'étonnaient de son intrusion et se chamaillaient sur la falaise, un spectacle toujours prisé par les visiteurs aujourd'hui. Oubliant sa traque, le chasseur s'aperçut alors que la compassion du Bouddha ne s'était pas arrêtée sur la fixation de la première empreinte. Il en avait laissé une seconde au sommet. Mais la taille de cette empreinte (quelques dizaines de centimètres) donne à penser que le Bienheureux eut quand même quelque peine, dans cette position instable, à faire le grand écart au-dessus de la rivière ! »»»

Les ponts en bambous tréssés qui traversent la rivière délimitent des bassins où les vacanciers font trempette et lavent leur linge.

Ci-contre et à gauche : *Des paquets de petite monnaie son vendues aux pèlerins qui distribuent des oboles sur tout leur parcours.*

Ci-contre : *Une longue empreinte généreusement taillée pour recevoir les donations des pèlerins, des feuilles d'or en général.*

A gauche : *Les chiromanciens sont présents dans toutes les pagodes. Les lignes d'amour figurent en bonne place.*

LE BIENHEUREUX EUT QUAND MÊME QUELQUE PEINE, DANS CETTE POSITION INSTABLE, À FAIRE LE GRAND ÉCART AU-DESSUS DE LA RIVIÈRE !

Un accueil rudimentaire

Quoi qu'il en soit, ce genre de considérations n'arrête pas les pèlerins. Le Comité d'administration de la pagode (*gopaka*) a fait construire à leur intention et pour leur confort des dortoirs collectifs (sortes de longues maisons) et bungalows individuels où les voyageurs peuvent passer la nuit sur des nattes en bambou en se serrant les uns contre les autres. Les couvertures ne sont pas fournies. Ni les moustiquaires. Soucieux d'améliorer l'accueil des pèlerins, le Gokapa vient même d'édifier, au bord de la rivière, une vingtaine de huttes équipées d'un confort plus agréable, notamment avec des toilettes pour les plus fortunés. Ces maisons de bambou sont construites dans le lit du torrent ou de part et d'autre des berges du cours d'eau qui coule paisiblement pendant la saison sèche. Dans la partie la plus large du lit (une centaine de mètres), les galets font office de chaussée et des dizaines de magasins s'alignent le long de petits corridors, de part et d'autre de l'allée principale.

Le comité a installé ses bureaux au pied de la colline, près des quatre grands escaliers parallèles qui conduisent au sommet. Comme dans toutes les pagodes, les marches de ces escaliers sont bordées de marchands auprès desquels les pèlerins s'approvisionnent en fruits, boissons gazeuses, offrandes, lunettes de soleil, souvenirs, vêtements et produits de toutes sortes. S'y ajoute les tenanciers des échoppes de la foire permanente : restaurateurs, cuisiniers, vendeurs de légumes, collecteurs d'aumônes pour les moines, personnels de sécurité (le plus souvent en civil, pour ne pas effrayer les génies), des charpentiers, marchands de spécialités locales, vendeurs de vêtements à la mode, de tissus, loueurs de chambres à air et de bouées pour les baignades, auxquels s'ajoutent des garages à autobus et camions transportant les pèlerins.

On trouve aussi des photographes qui fixent le passage des visiteurs dans ces lieux. Cette activité fort lucrative est en perte de vitesse du fait de la nouvelle présence des portables que possèdent aussi bien les paysannes que les citadines et qui postent leurs selfies sur les réseaux sociaux car le lieu est bien fourni en antennes relais. Chaque année qui passe, sur les berges de la Mann, la ville éphémère s'agrandit. Elle s'étire désormais sur plus de deux kilomètres.

Trois à quatre mois de foire !

A l'origine, au prétexte de venir rendre hommage au Bouddha, le pèlerinage servait de lieu de rencontres entre les tribus montagnardes et les gens de la plaine pour y effectuer leurs échanges (riz, peaux, poissons séchés, tissus montagnards, armes et objets utilitaires). Le caractère traditionnel de cette foire, qui se tenait dans un lieu sacré pendant une période propice (la saison sèche), est remis en cause par la multitude de marchands venus de tout le pays, qui occupent les points d'hébergement, s'installent au plus près de la rivière pour s'y baigner et laver leurs effets, se glissent dans les escaliers pour vendre leurs produits, font la cuisine dans les sanctuaires.

La foire est d'autant plus importante que, contrairement à la plupart des festivals, celui de Shwésettô dure trois à quatre mois ! Il doit donc être bien équipé pour retenir les pèlerins. Les antennes qui sont installées au sommet de la colline témoignent de la puissance des relais pour les smartphones, ce qui contribue sans doute à l'engouement dont bénéficie le festival, pourtant dépourvu de spectacles comme l'on en trouve dans les autres foires de pagodes. La ville temporaire, développée à l'origine dans le secteur sud, a triplé sa surface et remonte la Mann. Partout les pèlerins sont accrochés à leurs portables et bombardent de selfies les réseaux sociaux.

Shwésettô présente un autre avantage. Au cours des siècles, la foire annuelle s'est transformée en ce qu'on pourrait nommer un « pèlerinage balnéaire » dans une station climatique située à l'intersection des plaines et de la montagne. On peut se baigner sans danger dans la rivière, devant les bungalows. De nombreux ponts en bambou tressé permettent de relier les deux bords. Même les camions et les autobus peuvent la franchir pendant tout le festival afin de desservir les commerces et résidences situées en amont. »»»

La plupart des pèlerins ne sachant pas nager, les marchands de bouées font de bonnes affaires pendant toute la durée du festival.

LA CITÉ DE SHWÉSETTÔ EST BALAYÉE PAR LES FLOTS CHAQUE ANNÉE.

Le bonheur est dans les champs…

L'observation du comportement des pèlerins ne laisse guère de doutes sur leurs motivations profondes. La raison exprimée pour expliquer leur venue est certes de venir rendre hommage au Bouddha, mais la véritable raison, inavouée pour les uns, est en fait de venir passer quelques jours de vacances pour se distraire dans un lieu agréable loin de la promiscuité des villes et des chaleurs intenses de la Birmanie centrale. L'eau de la Mann est fraîche et les enfants adorent s'y plonger. Certains messieurs esseulés (ou négligés par leurs épouses, qui penchent pour des séances de méditation transcendantale au cours desquelles elles peuvent dormir pour se rapprocher des divinités) sont motivés par des raisons franchement inavouables dans la puritaine Birmanie. Comble de félicité, des maisons ont été édifiées à leur intention. Pour des sommes modiques le personnel d'accueil, composé de très jeunes femmes en uniformes colorés, se met en quatre, ou en double, pour adoucir les solitudes avec beaucoup de sollicitude. Le tarif horaire du traitement (5000 kyats, environ 140 bahts) ne rebute pas les pèlerins. Les jeunes et belles pensionnaires s'entassent dans les bungalows et n'ont pas à aller bien loin pour prendre un bain le matin dans la rivière. La même chose existe dans toutes les villes, mais le cadre n'est pas aussi bucolique. Dans ces conditions, chacun y trouve son compte, même les administrateurs (la fonction est toujours exercée par des hommes) et les policiers en civil. Chacune de ces maisons abrite de 10 à 20 pensionnaires. Les affaires sont bonnes car la clientèle est proche : plus de vingt mille pèlerins séjournent en permanence dans les bungalows du Gopaka. Il y a de tout dans un pèlerinage digne de ce nom.

La ville temporaire est prospère mais la concentration de quelques dizaines de milliers de personnes sur les rives de la rivière pose un problème sanitaire. Il existe peu de toilettes publiques, et elles sont payantes. Dans les collines avoisinantes, des trous entourés de claies en bambou tressé remplissent cette fonction gratuitement. Les maisonnettes (ce sont plutôt des abris), installées sur pilotis sur des portions asséchées, participent allégrement à la pollution. La nappe phréatique étant très proche, les urines percolent rapidement et s'accumulent. Au point de constituer un superbe réservoir de bactéries.

La cité de Shwésettô est d'autant plus provisoire qu'elle est balayée par les flots chaque année, quand la paisible rivière Mann, gonflée par les pluies, redevient un puissant torrent. Il y a une vingtaine d'années, un typhon inattendu sur l'Arakan a provoqué une crue brutale alors que la saison du festival battait son plein. Gros dégâts. Structures en bambous emportées, ponts détruits, communications coupées entre les deux rives, festivaliers désorientés… et une dizaine de morts par noyade. Vite oubliés.

Désormais le festival, commencé en janvier, se clôt fin mars pour éviter ce genre de catastrophes. Comme dans toutes les villes, le gokapa a mis en place un service de ramassage des poubelles pour nettoyer les abords de la rivière. Alphonse Allais en parlait. Les Birmans l'ont fait. En quelques années, ils ont réussi l'exploit de créer une ville à la campagne. L'opération a bien réussi avec Shwésettô, mais quand ils ont créé Nay Pyi Taw, le transfert des employés n'a pas marché. Normal, il n'y a aucun pèlerinage à proximité…

Evasion fiscale : la piste asiatique

Impossible désormais d'exfiltrer son argent en Suisse où le fisc Français peut venir mettre son nez. L'Asie ? Le procès Cahuzac a donné quelques pistes...

Par **Richard Werly**
Correspondant permanent à Paris du quotidien suisse Le Temps, ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.

Jérôme Cahuzac a-t-il sciemment demandé, le 20 mars 2009, que son compte non déclaré en Suisse soit exfiltré vers l'Asie lointaine ? C'est à cette question que les juges, en conscience et au regard du droit, devront répondre pour décider, ou non, de condamner la banque helvétique Reyl, co-accusée lors du procès de l'ancien ministre français du Budget.

Si les magistrats estiment, comme l'affirme la banque, que l'élu a ordonné ce transfert, en exigeant Singapour et l'utilisation d'une société écran pour dissimuler son identité (d'abord immatriculée au Panama, puis aux Seychelles), l'établissement bancaire genevois ne sera alors sanctionné que comme « exécutant » d'une manœuvre exigée par l'un de ses clients. Ce qui pourrait conduire à son non-lieu. Si, en revanche, le tribunal estime que Reyl et Cie a fourni à son ex-client les éléments et les moyens de la fraude, la sanction tombera. Moins sévère sans doute que le réquisitoire : 375 000 euros d'amende et 18 mois de prison avec sursis requis contre François Reyl, son directeur ; 1,8 million d'euros d'amende requis contre la banque, assortis de 5 ans d'impossibilité d'exercer en France.

Derrière cette question s'en trouve toutefois une autre, que les juges n'ont pas posée lors du procès de l'ancien ministre, du 5 au 16 septembre derniers, devant la 32ème chambre du Tribunal correctionnel de Paris : est-il vrai, comme ont argumenté les avocats de Reyl et Cie, que Singapour n'est, comme la Suisse, plus un paradis fiscal? Est-il vrai aussi que l'identification de Jérôme Cahuzac par le fisc français demeurait possible, malgré l'utilisation d'une société écran ? Est-il vrai enfin qu'aujourd'hui, alors que l'échange automatique d'informations bancaires se généralise sous la pression du G20 et de l'OCDE, l'Asie lointaine et tropicale n'est plus le coffre-fort tranquille qu'elle put être jadis ?

La réponse est en réalité bien plus complexe que le tableau brossé par la défense de la banque helvétique. Car en réalité, et malgré les engagements signés par Singapour ou Hong Kong, l'échange d'informations futur ne signifie pas encore que le fisc français pourra avoir accès à tout. Des trous demeureront. La coopération entre administrations fiscales, certes automatisée et informatisée, ne sera pas sans failles. Qui peut croire que Singapour, île-Etat si soucieuse de sa prospérité et du bien être de ses résidents, coopérera pleinement et aveuglément avec une France dont le niveau de prélèvements obligatoires est parmi les plus élevés au monde ? Qui peut imaginer que l'administration fiscale de Hong Kong, sous supervision de Pékin, dénoncera sans contreparties les ayants droits économiques des centaines de millions de comptes entreposés dans les livres de ses banques ?

Qui oserait imaginer que Labuan, le petit paradis fiscal malaisien situé face à Bruneï, laissera les inspecteurs du fisc européen inspecter ses registres pour débusquer les propriétaires des innombrables trusts immatriculés sur l'île ?

Prenons d'autres exemples. La Thaïlande ? L'heure n'est pas venue d'une collaboration pleine et entière entre ses banques et les administrations fiscales européennes. Le Cambodge ? Bien malin celui qui obtiendra du ministère des Finances, à Phnom Penh, le dossier fiscal des expatriés réfugiés dans le royaume. La vérité est que le procès Cahuzac a surtout servi aux autorités françaises à poursuivre leur canonnage médiatique pour apeurer le chaland. Objectif : faire peur. Faire croire aux Français tentés d'exfiltrer leur argent à l'étranger qu'ils ne peuvent plus le faire sans courir d'énormes risques. La politique du marteau : frapper fort, pour que tout le monde entende.

Jérôme Cahuzac ne s'est pas retrouvé acculé à avouer parce que les autorités de Singapour l'ont dénoncé. Il a été « donné » par l'un de ses proches – sans doute son épouse – et a perdu pied à partir de la diffusion d'un vieil enregistrement téléphonique des années 2000 dans lequel il pestait contre son compte resté à UBS. L'ancien ministre, menteur chronique, n'a pas été trahi par ses interlocuteurs bancaires asiatiques et helvétiques. Il s'est perdu dans la pénombre de la politique française. C'est de ce côté ci que sa manœuvre a échoué.

Il ne s'agit pas ici de défendre la fraude fiscale ou l'évasion fiscale, selon les termes choisis. Il s'agit juste de s'en tenir aux faits. Oui, la coopération fiscale internationale s'est considérablement accrue. Oui, les parois étanches d'antan ne le sont plus. Mais que les détenteurs de comptes bancaires en Asie du Sud-Est se rassurent : s'ils n'ont pas de crimes ou de délits importants à se reprocher – donc qu'ils ne sont pas poursuivis pénalement – l'heure n'est pas encore venue où le fisc français pourra, en un email, retrouver leurs traces sous ces latitudes. L'affaire restera plus complexe. L'Asie n'est – pas encore – un livre ouvert. G

Petites annonces

ENCORE PLUS D'ANNONCES SUR NOTRE SITE DÉDIÉ

www.gavroche-thailande.com/annonces

UN(E) STAGIAIRE THAÏLANDAIS(E)

Durée du stage : selon disponibilité

Vous êtes étudiant(e) en français première langue niveau 3 ou 4ème année dans une université thaïlandaise ? Vous cherchez à renforcer vos connaissances de la langue française au contact de Français et Thaïlandais francophones ? Vous souhaitez acquérir une première expérience du monde professionnel dans un secteur dynamique et valorisant dans le cadre de vos études ou pendant vos congés scolaires ? Contactez Laetitia Roccati pour un premier entretien (02 255 28 68) et envoyez votre lettre de motivation à

direction@gavroche-thailande.com

STAGE RÉMUNÉRÉ

Vous êtes étudiant en journalisme ou en communication et souhaitez acquérir une première expérience professionnelle à l'étranger dans un média renommé ?

Gavroche Thaïlande propose un stage rémunéré conventionné de six mois, basé à Bangkok. Sous la supervision directe du rédacteur en chef, vous serez en charge de rédiger la lettre électronique hebdomadaire d'informations culturelles et événementielles envoyée chaque jeudi à plus de 9000 abonnés.
Il vous sera confié également des reportages, interviews, enquêtes... pour le magazine mensuel distribué en Thaïlande, au Laos, au Cambodge et dans les pays francophones via les kiosques numériques et les abonnements à la version électronique et papier.
Vous êtes dynamique, flexible, avec un bon niveau en anglais et êtes prêt(e) à intégrer une équipe franco-thaïlandaise ?

Contactez dès maintenant
Philippe Plénacoste, directeur de la rédaction,
à direction@gavroche-thailande.com
Périodes de stage : Fev 2017 - Juil 2017

AUTOS

Ford Ranger

A vendre Ford Ranger pour cause de départ. Entretien à jour, Ford Ranger illimited 2.5 d 4wd bleu cuir intérieur stereo 2x100w, année 2006
Prix: 18 000 B à Lampang
f.112tsunami@gmail.com
Tél: 087 536 49 51

COURS (DIVERS)

Aquabiking Bangkok premier centre en Thaïlande

L'aquabiking est une activité sportive autoportée qui consiste à faire du vélo en piscine. Activité recommandée par les professionnels de la santé, ouverte à tous les niveaux et à tout le monde y compris les femmes enceintes. Doux pour vos articulations, elle est sans pitié pour votre cellulite et vos abdos, elle sculpte vos jambes et affine votre silhouette sans douleur. Elle permet de raffermir le corps, les fessiers, les cuisses, les mollets et les abdos. Affine la silhouette et favorise la perte de poids. Stimule le retour veineux, contre les jambes lourdes et oedèmes. Combat la cellulite et la peau d'orange. Réduit l'hypertension. Permet le drainage lymphatique avec un effet de massage. Idéale pour la récupération, améliore le système cardiovasculaire. Offrez, seul en famille ou entre amis, du bien-être et des résultats à votre corps, un moment de plaisir et de détente dans une ambiance conviviale.
Information/ Réservation en ligne : aquabikingbangkok.com
Contact : 088 053 26 44

Cours de piano à domicile (Bangkok)

Cours de Piano à domicile par professionnel ayant plus de 30 ans d'expérience. Disponibilités et tarifs sur demande.
Mention Très Bien – Berklee College of Music – Boston U.S.A.
Références: France: Conservatoire de Saint-Denis - Singapour: Lycée Français (pendant 7 ans) – Ecole Allemande – Ecole Canadienne - Overseas Family School
Contact: Bruno Le Flanchec
Mob: 089 689 70 82

DEMANDES D'EMPLOI

Comptable expérimenté

Comptable recherche un poste sur la Thaïlande ou des missions ponctuelles, avec une préférence pour le télétravail. Très bien équipé informatiquement, maîtrise de l'outil, bonne connexion, anglais écrit et parlé, bases en Thaï.
Contact: jpg20112011@gmail.com

Travail en freelance

Résidente depuis plusieurs années à Chiang Mai, spécialisée dans la production de voyage privé sur mesure en Thaïlande pour clientèle franco-phone. Je propose mes services en tant qu'agent de production (établissement de devis, vente, préparation de voyages et de réservations hôtels, prestations...) et représentante au service à la clientèle à Chiang Mai. Langues parlées : Français, Thaï & Anglais. Je suis aussi ouverte à d'autres propositions.
delphine.2009@hotmail.com
Mob: 063 612 76 38

Stages dans la restauration

Actuellement en Thaïlande pour apprendre le thaïlandais, je suis à la recherche de stages de perfectionnement dans des restaurants par des engagements de deux à trois mois (renouvelable). Je souhaite faire de la cuisine créative française, basée sur les produits de proximité. Je dispose d'une formation en école ainsi que plusieurs années en tant que cuisinier et serveur mais aussi des qualifications pour le développement de projets en restauration et en tant que manager.
julien.engelhard@gmail.com
Mob: 092 667 59 12

IMMOBILIER/LOCATION

Superbe appartement avec vue mer à Najomtien

A louer appartement meublé de 320 m2, avec 1 salon, 1 salle à manger, 1 cuisine, 3 chambres et 3 salles de bain. Situé à Najomtien (25 minutes de Pattaya), l'appartement est face à la mer au dernier étage avec une terrasse très large en forme de L. La résidence est de style colonial et possède une très grande piscine avec un accès à une plage semi-privée.
Prix 50 000 B par mois
reno@branchitude-paris.com
Tél: 086 363 19 75

OFFRES D'EMPLOI

Boulanger à Koh Samui

Recherche boulanger français pour poste à pourvoir à Koh Samui, Lamai. Personne expérimentée et consciencieuse recherchée.
1400 €. Merci de nous contacter en répondant à l'annonce.
Contact: pape13190@hotmail.fr

Envoyez vos annonces de particulier à particulier à

circulation@gavroche-thailande.com

Annonces gratuites

demandes et offres d'emploi, achat/vente divers, autos/motos, rencontres...

Annonces payantes

Immobilier, cours (divers) 1 mois : 500 bahts 3 mois : 1000 bahts
Contactez Khun Laetitia (Titia) Tél: 02 255 28 68 *circulation@gavroche-thailande.com*

Bonnes adresses

RETROUVEZ LES BONNES ADRESSES DE GAVROCHE SUR NOTRE SITE.

www.gavroche-thailande.com/expat/adresses

BANGKOK

AÉROPORTS

Don Mueang
Départs: 02 535 12 53
Arrivées: 02 535 11 92
Information: 02 535 12 53-54

Suvarnabhumi
Départs: 02 723 00 00 (ext. 2078)
Arrivées: 02 723 00 00 (ext.23329)
Information: 02 535 15 40

AGENCES IMMOBILIÈRES

Accom Asia
Agence immobilière française. Contactez Jean-Pierre. Locations / Ventes / Gestion sur Bangkok.
Un professionnel français vous accompagne (+ de 15 ans d'expérience du marché local). A votre écoute pour vous aider efficacement dans votre recherche. Un site internet clair et précis, mis à jour quotidiennement. Des conseils judicieux, un service personnalisé et amical.
3388/93 Sirinrat building 25th floor Rama 4 rd. Klongtoey, Bangkok 10110 Contact : Jean-Pierre
Mob: 081 846 99 74
Tél: 02 367 53 21
jeanpierre@accomasia.co.th
www.accomasia.co.th

Company Vauban
Depuis 2006, Company Vauban s'est imposée comme l'agence immobilière de référence en Thaïlande, synonyme de choix, de professionnalisme et sérieux. Avec une présence sur les principales destinations de Thaïlande, nos équipes vous accompagne dans vos locations, achat/vente et gestion de propriétés en vous proposant un suivi de qualité et en français. Pour tout ce qui concerne l'immobilier en Thaïlande et à Bangkok, n'hésitez pas à nous contacter.
Agence et siège social : Trendy Office Building, unit10/36 (1er étage), Soi Sukhumvit 13, Sukhumvit road, Klongtoey Noey, Wattana, Bangkok (3 min à pied de la station BTS Nana)
Tél: 02 168 70 47
Fax: 02 168 70 48
Mob: 085 227 71 75
contact@companyvauban.com, bangkok@companyvauban.com,
www.companyvauban.com/fr

5 stars transactions immobilières
Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok, Hua Hin, Phuket ou Koh Samui ?
Depuis 2006, l'agence 5 Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser avec succès vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande.
Notre site Internet: www.5stars-immobilier.com
Contactez nous dès à présent au: 081 2717155 ou par email: fabrice@5stars-immobilier.com

AMBASSADES

Ambassade De Belgique
16th Floor, Sathorn Square Building, 98 North Sathorn Road, Silom, Bangkok 10500.
Tél: 02 108 18 00
Fax: 02 108 18 07-08
bangkok@diplobel.fed.be
www.diplomatie.be/bangkok

Ambassade de France
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500. De 8h30 à 17h30 du lundi au vendredi.
ambassade@ambafrance-th.org
www.ambafrance-th.org
Tél: 02 657 51 00
Fax : 02 657 51 11

Accueil consulaire
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 657 51 00
Accueil du public de 8h30 à 12h

Service d'état civil, nationalité, notariat et légalisations
(État civil: mariage, naissance,décès, PACS)
Tél: 02 657 51 00
etat-civil.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr

Service d'administrationdes Français de l'étranger
Sur rendez-vous : passeports, inscription au registre des français de l'étranger, cartes d'identité, actes judiciaires, certificats administratifs, bourses scolaires et affaires militaires).
Tél: 02 657 51 00
registre.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr

Service des visas
Formulaires, infos et dépot des dossiers (sur rendez-vous uniquement) : contactez tlscontact.com/th2fr/login.php
Centre d'appels du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
Tél: 02 679 66 69
Un serveur vocal d'informations multilingue est également accessible 24h/24.
Numéro d'urgence : (24h/24h)
Tél : 02 266 82 50 56
12/1, 12th floor, Sathorn City Tower, 175 South Sathorn Road, Khwaeng Thungmahamek, Khet Sathorn, Bangkok 10120

Service de Coopération et d'Action Culturelle
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500. De 9h à 18h
Tél : 02 627 21 08 Contact: Delphine Derniaux Attachée de coopération pour le français. delphine.derniaux@diplomatie.gouv.fr

Délégation régionale de coopération scientifique et technique
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 657 51 00
Fax : 02 657 51 11
regional@asianet.co.th

Affaires sociales
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 657 51 00
social.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr

Service économique
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500.
www.tresor.economie.gouv.fr/pays/thailande

Business France
French Trade Commission-Businessfrance (3rd Fl.)
35 Charoen Krung Soi 36 (Rue de Brest), Charoen Krung Tél : 02 627 21 80
bangkok@businessfrance.fr
www.businessfrance.fr
Vous accompagne dans vos projets de développement en Thaïlande et dans la région.

Ambassade de suisse
35 Wireless Rd, Bangkok 10330. Tél: 02 674 69 00
Fax : 02 674 69 01- 02 (visa)
www.eda.admin.ch/bangkok

Ambassade du Canada
15th Floor, Abdulrahim Place 990 Rama IV Road, Bangrak, Bangkok 10500
Tél: 02 636 05 40
bngkk@international.gc.ca

Consulat de Madagascar
160/774, ITF Tower, 30th Floor, Silom Rd., Bangkok 10500
Tél: 02 634 58 38
Fax: 02 634 58 39
Urgence: 081 822 89 86
danieldelevaux@gmail.com
http://consulmada-th.org

Délégation de l'Union Européenne en Thaïlande
Kian Gwan House II, 19th floor, 140/1 Wireless Road, Bangkok 10330
Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 8h30-12h / 13h-17h
Vendredi : 8h30-14h30
Tél : 02 255 91 13-14
Fax : 02 305 26 00
delegation-thailand@ec.europa.eu
www.deltha.ec.europa.eu

Grand Duché du Luxembourg
Q House Lumpini, 17th floor, 1 South Sathorn Road, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10110
Tél: 02 677 7360
Fax: 02 677 7364
bangkok.amb@mae.etat.lu
http://bangkok.mae.lu/en

ANTIQUITÉS / ART

ToineinBangkok
Depuis sept ans, la petite équipe revisite avec humour l'art asiatique et propose des collections d'objets design et d'art non conventionnels.. Un bazar chic en provenance de Thaïlande et d'Asie, où se mêlent touches de surprise, de couleurs et de gaieté. Les boutiques, « toineinbangkok » et « petit toineinbangkok » sont ouvertes tous les jours de 10h à 21h dans le bel hôtel SO Sofitel de Sathorn.
L'équipe est aussi active sur de nombreux projets de sourcing, styling et Interior Design sur toute la zone Asie Pacifique.
Les boutiques :
- toineinbankok et petit toineinbangkok, SO Sofitel, Lobby Ground Floor, 2 North Sathorn Road, en face du parc Lumpini
- Dewa Hotel, Koh Chang
- Corner au SO Sofitel (Hua Hin)
www.toineinbangkok.com
facebook toineinbangkok
contact@toineinbangkok.com
Tél: 02 624 00 70

ASSOCIATIONS

Bangkok Accueil
Activités hebdomadaires, visites, événements.
Permanence tous les jeudis de 10h à 13h au restaurant français RinB sur Ekamai Soi 2 (sauf du 1er juillet au 15 août, durant laquelle une astreinte par courriel est assurée).
bangkokaccueil.presidence@gmail.com
bangkokaccueil.internet@gmail.com
www.bangkokaccueil.org

CCEF
Conseillers du Commerce extérieur de la France, section Thaïlande.
29th Floor, Sathorn Nakorn Tower, 100/59 North Sathorn Road, Silom, Bangrak, Bangok 10500
contact@ccethailande.org

Comité de Bienfaisance
(A.F.B.T.) Apporte aide et soutien aux Français en Thaïlande. C/O Consulat / Ambassade de France.
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500
Tél: 02 657 51 00
cd@la-bienfaisance.net
www.la-bienfaisance.net

Comité de Solidarité
Franco-Thaï
Réalisation et soutien financier de projets de reconstruction et d'entraide à la population thaïlandaise dans le besoin, financés par la communauté d'affaires de Thaïlande. Ocean Tower 1, 14th F. B, 170/42 New Ratchadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110

CONTACTEZ !
CIRCULATION@GAVROCHE-THAILANDE.COM

Tél: 02 261 31 38
Fax: 02 261 31 39
contact@solidaritefrancothai.org
Président : Michel Testard

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club of Thailand) Penthouse Floor, Maneeya Building, 518/5 Ploenchit Road, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 652 05 80
www.fccthai.com
français du monde
Association au service des Français de l'Etranger. Accueil, soutien, rencontre.
www.francais-du-monde.org

Gaulois Football Club

Club de football francophone de Bangkok. Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs. Evolue dans le Championnat de la Casual League.
Contact: Matthieu Goncales
gonzoohl@yahoo.fr

U.F.E

(Union des Français de l'Etranger) Association apolitique pour assister les Français de l'étranger : entraide sociale, information, animation.
Tel: 02 634 4245
Fax: 02 634 3249
Présidente: Nathalie DELEVAUX
Vice-Président: Michel CALVET
AsiaJet, CCT Bldg., 9th Floor, 109 Surawongse Rd., Bangkok 10500
thailande@ufe.org
www.thailande.ufe.org

U.F.B.E

Union des Belges à l'Etranger
Notre association défend les intérêts des Belges à l'étranger et aide ses membres à résoudre leurs problèmes (assistance fiscale, sécurité sociale, questions juridiques,etc.).
Droit d'entrée: 35 €
Costisation: 55 €
phililiv@gmail.com
www.ufbe.be
Contact : Philippe Van Roy
Mob: 097 002 27 19
phililiv@gmail.com

AVOCATS

DFDL

DFDL est, depuis sa création en 1994, le premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés émergents. Au travers d'un réseau en croissance rapide implanté en Asie du Sud-Est (Bangladesh, Birmanie, Cambodge, Indonésie, Laos, Singapour, Thaïlande et Vietnam) et rayonnant sur le Moyen-Orient, nos 250 avocats juristes-fiscalistes et collaborateurs apportent des solutions permettant à nos clients d'établir, développer et protéger leurs investissements de manière optimale.
9th Floor, The Dusit Thani Building 946 Rama IV Road, Silom Bangkok, 10500
Tél: 02 636 3282
Thailand@dfdl.com
www.dfdl.com

Suthilert & Associates

Maître Suthilert Chandrangsu (Francophone) 91, 91/1 Ranong 1 road Nakornchaisri, Dusit Bangkok 10300.
Tél: 02 668 65 06-7
Fax: 02 668 65 08
litemlawoffice@gmail.com
suthichanta@hotmail.com

Vovan & Associés

Avocats de nationalités thaïe, française et américaine.
Contactez : Frédéric Favre ou Laxami Waraprasart. Suivi et interventions dans toutes les provinces de Thaïlande, à travers son réseau de correspondants locaux, notamment à Phuket, Chiang Mai, Krabi,
Koh Samui, Rayong et Koh Chang. Membre de LEGALINK :
Réseau de cabinets indépendants. 90 bureaux dans 50 pays. Ocean Tower 1, 14 th Fl.170/42,
New Ratchadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110
Tél: 02 261 31 38
Fax: 02 261 31 39
vovan@vovan-bangkok.com
www.vovan-thailand.com

BIJOUTIERS

Yves Joaillier

Artisan joaillier depuis 1980. Réalise dans ses ateliers pour des créateurs et des clients particuliers des bijoux uniques, faits main, montés avec des pierres de couleurs.
942/83 Charn Issara Tower 3ème étage, Rama IV Road, 10500 Bangkok.
Tél: 02 234 81 22, 02 233 32 92
Horaires d'ouverture : de 11h à 17h du lundi au samedi
joyaubkk@gmail.com
www.yvesjoaillier.com

BOULANGERIES CAFÉS

Folies

Service commercial : 30/130 Moo 1 Jesadavithee Rd, T.Kokkharm, A.Muang Samutsakorn 74000.
Tél: 02 402 22 00
Fax: 02 402 22 04
sales@folies.net
Point de vente
- Nanglinchee
309/3 Nanglichee Rd.
Tél: 02 286 97 86
- Paragon Shop Gourmet
Market, Paragon Ground Floor, Siam Paragon.
Tél: 087 500 74 73
- Sri Phraya
Soi Captan Buch, See Praya Rd. (derrière l'hôtel Royal Orchid Sheraton).
Tél: 02 639 44 23
- Asoke
(proche du Rutnin Eye Hospital) Room 3B
68 Soi Sukhumvit 21,
Tél: 02 664 13 41

CONTACTEZ !
CIRCULATION@GAVROCHE-THAILANDE.COM

CABINETS COMPTABLES

B-Accounting

Cabinet d'audit et de comptabilité francophone, nous proposons à des entreprises de toutes tailles et provenances un service personnalisé et de qualité.
www.b-accounting.com
info@b-accounting.com

CABINETS EN GESTION PRIVÉE

Expatrimonia

Comment gérez-vous votre épargne ? Fixez-vous des objectifs à atteindre ? Votre épargne est- elle à l'abri des baisses ? Avez-vous le temps et les moyens de le faire ? Si non, Expatrimonia, Conseiller financier et patrimonial réglementé, accompagne depuis 13 ans les expatriés. Nos solutions financières ou immobilières internationales sont évolutives et sécurisantes. Elles génèrent des performances régulières tout en protégeant le capital. Votre patrimoine s'accroit sans risque. Contactez-nous pour gagner plus :
contact@expatrimonia.com
www.expatrimonia.com

S.C.I.I (South East Asia)

Cabinet en gestion de Patrimoine & Banque Privée installé à Bangkok depuis 18 ans. Focalisé essentielle-ment sur les non-résidents français, offre une gestion totalement indépendante. Suisse, Luxembourg, Singapour.
www.wealthadvisors.ch
Contactez Philippe Verny
SCII South East Asia Co., Ltd
22 K Buidling, 2nd Floor, Suite 2/5 Soi Sukhumvit 35, Sukhumvit road
Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110
Tél: 02 261 86 35
Mob: 081 845 82 63
scii@loxinfo.co.th / sciibkk@csloxinfo.com

CHAMBRES DE COMMERCE

Chambre De Commerce Belu - Thaïe

15 Soi Tonson, Ploenchit Road Lumpini, Pathumwan Bangkok 10330. Tél: 02 309 52 50 info@beluthai.org
www.beluthai.org

Chambre de Commerce Franco - Thaïe (CCFT)

5th Floor, Indosuez House, 152 Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Heures d'ouverture :
Lun-ven (9h-12h & 13h-18h)
Tél: 02 650 96 13-4
Fax: 02 650 97 39
contact@francothaicc.com
www.francothaicc.com

Chambre de Commerce Swiss - Thaïe

Bangkok Business Centre Building Unit 1802, 18th Floor #29, Sukhumvit 63 Road Klongtan Nua, Wattana, Bangkok Thaïlande
Tél: 02 714 41 77-8
Fax: 02 714 41 79
secretary@swissthai.com
www.swissthai.com

CLUBS DE TANGO

Saturday Milonga By Lynn

Dansez le Tango argentin tous les samedis de 19h à 23h
Hotel Rembrandt 1er étage Sukhumvit soi 18 Le meilleur de la musique traditionnelle du tango argentin. Communauté internationale - 350 bahts par milonga (entrée + 250 bahts coupon nourriture et boissons)
« Red Pepper » restaurant Rembrandt Hotel, 1st floor Sukhumvit Soi 18, Asoke Station
www.tangointhailand.com
tangointhailand@gmail.com
fb: Thailand tangoargentino

CLUBS DE TENNIS

Le Smash Club & Tennis Academy Bangkok

Club de tennis avec 7 courts (surface Plexipave US Open), pro shop, restaurant, vestiaires et spa, Le Smash Club offre la possibilité de jouer au tennis dans une atmosphère amicale et familiale. Notre équipe internationale de moniteurs (français, anglais et thaïlandais) vous propose une école de tennis pour les enfants du lundi au samedi, des entraînements pour adultes, des tournois, ainsi que des camps pendant les vacances.
499/213 Nanglinchi Rd, Chongnonsee Yannawa, Bangkok 10120
Tél: 02 678 24 72
Mob: 081 139 25 17
Fax: 02 678 22 53
info@lesmashclub.com
www.lesmashclub.com

COMPAGNIES AÉRIENNES

Air Asia

1st Floor, OSC Building, 99 Moo. 5, Kingkaew Road, T. Rachathewa, A.Bangplee, Samut Prakarn 10540
Tél: 02 315 98 00
Fax: 02 315 98 01
Don Mueang International Airport Room No. 3307, 3ème étage, Terminal 1.
booking.airasia.com

Air France

Centre de réservation : 00-1800-441-0771(gratuit) ou 02 610 08 08 du lundi au vendredi (jours fériés inclus) de 8h30 à 17h
www.airfrance.com

Bangkok Airways

99 Mu 14, Vibhavadirangsit Rd., Chom Phon, Chatuchak, Bangkok 10900 Call Center 1771 Tél: 02 270 66 99
Fax: 02 265 55 56
24h/24, 7j/7 Billeterie horaires: 8h - 17h30 du lundi au samedi 8h - 17h30 (jours fériés)
www.bangkokair.com/eng/pages/view/flight-schedule

Nok Air

17 Fl. Rajanakarn Building 183 South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn
Bangkok 10120
Call Center (Thaïlande) : 1318
International (en anglais) :
Tél: 02 900 99 55
www.facebook.com/nokairlines www.nokair.com

Thai Airways

89 Vibhavadi Rangsit Road
Bangkok 10900, Thailand
Tél: 02 545 10 00
www.thaiairways.com/plan-your-trip/booking/en/booking. htm

Thai Lion Air

89/46 Vibhavadi Rangsit Road., SanambinSubDistrict, Don Mueang District,
Bangkok 10210
Thai Lionair Call Center:
Information et réservation :
Tél: 02 142 99 88
info@lionairthai.com
www.lionairthai.com

Thai Smile

Thai contact Center
Réservation 24h/24.
6 Larnluang rd,
Bangkok 10100 Thailand.
Tél: 02 356 11 11
Fax: 02 356 22 22
contact@service.thaiairways.com
www.thaismileair.com

COIFFEURS

Style Paris

Coiffeur visagiste français. Manager: David Drai. Spécialiste mèches et coloration. Manucure et pédicure, extension ongles et cheveux. David Drai et son équipe vous accueillent maintenant dans de nouveaux locaux:
So Sofitel Bangkok
10ème étage, Sathorn road, Bangrak, Bangkok 10120
Tél: 02 624 00 50

CONSEILLERS CONSULAIRES

Pour contacter vos conseillers consulaires, Marie-Laure Peytel et Michel Calvet, retrouvez toutes les informations sur le site lcctb.fr. mcalvet@lcctb.fr
mlpeytel@lcctb.fr

CONSEILS FINANCIERS

Poe-ma Thai Insurance Brokers Co., Ltd. (Bangkok et Phuket)

Courtier francophone présent depuis plus de 20 ans dans plusieurs pays. En Asie, avec des équipes implantées en Thaïlande, au Cambodge et en Birmanie. Nous aidons aux expatriés de l'ensemble de l'Asie d'accéder aux meilleurs contrats d'assurance Internationaux ou locaux, aux meilleures conditions tarifaires, tout en bénéficiant des conseils et d'une assistance de proximité unique. Nous proposons tous types d'assurances: voiture, maison, tous

les types de bateaux, magasins, commerciaux, usine, hôtel, bar, assurance de santé, assurance voyage, tout type de responsabilité civile, etc ...
www.sante-expatrie-asie.com
www.facebook.com/poemainsurance,
www.poema-assurances.com
arawan.n@poe-ma.com
Tél: 081 912 4528
(Th, Eng, Fr) France /French Polynesia / New-Caledonia / Wallis & Futuna / Vanuatu / Lareunion / Carribean / Cambodia / Myammar / Thailand.

CONSTRUCTION/ RÉNOVATION

CAP41

Construction générale et rénovation en Thaïlande.
• Conception et construction de maison, villas, résidence de luxe.
• Conception et construction d'hôtels, resorts, camp de vacance.
• Conception et construction de magasins, showroom, aménagement d'espaces.
• Conception et construction de bureaux, salles de réunion.
• Conception et construction de restaurants, discothèques, lieux de distraction.
• Rénovation, extension, transformation, total relooking.
Solutions clés en main de la conception des plans à la construction et aux finitions, ce qui réduit onsidérablement les dépenses inutiles et permet de vous offrir des prix très compétitifs. Conception 3D pour mieux visualiser votre projet avant sa réalisation. Maîtrise parfaite des standards de construction locaux et Européens Direction Franco-Thaïe, accueil en Français, Anglais et Thaïlandais. Plus de 15 ans d'expérience à votre service.
519/538 Pracha Uthit Road, Thung Khru, Thung Khru 10140 Bangkok
Mob : 081 827 05 11
Contact : Christian Bontemps
info@cap41.com
http://www.cap41.com

COURS DE DANSE

Alliance Française

Cours de danse et de musique
Danse : jazz et danse classique Musique : piano, violon, guitare Contactez Sitanant Srichanthuk 179 Thanon Witthayu, Lumpini, Pathumwan Bangkok 10330
Tél: 02 670 42 24
sitanant.srichanthuk@alliance-francaise.or.th
www.afthailande.org

COURTIERS EN ASSURANCE

Valeurs Assurances

Vous êtes étudiant, expatrié ou encore une organisation internationale employant des salariés à l'internationale ? Valeurs Assurances vous assiste dans vos frais de santé au 1er EUR/USD/CHF GBP ou autre devise à la demande. Mais aussi dans la prévoyance, assistance, rapatriement sanitaire, ainsi que pour votre retraite, responsabilité civile, assurance déménagement et protection juridique. Valeurs Assurances offre un service de qualité avec des partenaires certification selon la norme ISO 9001, des offres standard et sur mesure assurant une couverture mondiale sans limite de garanties.
Pour en savoir plus sur nos expertises et nos produits: www.voyages-assur.com
Votre conseiller :
Bertrand Thorel
bertrand@valeurs-assurances.com
Tél: +(33) 3 20 35 94 66
www.va-assistance.com

CRÈCHES

Centre Acacia

Crèche école bilingue, Français / Anglais, pour les enfants de 1 à 5 ans 4 tranches d'âge, 4 sections:
« Eveil » de 1 à 2 ans,
« Horizon » de 2 à 3 ans,
« Envol » de 3 à 4 ans (Petite Section de Maternelle),
« Petits Voyageurs » de 4 à 5 ans (Moyenne Section de Maternelle).
Dans un environnement éducatif et ludique, la crèche école bilingue d'Acacia propose un programme d'immersion qui permet à vos enfants de faire leurs premiers pas dans un univers scolaire tout en développant leur capacité à parler tant en Français et qu'en Anglais.
Le centre Acacia dispose de 2 centres: Silom/Sathorn: 4/2 Prasat Suk (Yen Akat Soi 2), Sukhumvit: 82/1 Ekkamai Soi 4 (Sukhumvit Soi 63)
Pour en savoir plus:
www.centre-acacia.com
Tél: 084 136 11 33,
084 103 36 68
contact@centre-acacia.com

P'tibouts

Jardin d'enfants francophone pour bambins de 16 mois à 3 ans. Ambiance familiale. Plus de 10 ans d'expérience.Notre objectif principal : des enfants épanouis et des parents heureux! 2, Yenakat Road, Sathorn 10120 Bangkok
Tél: 02 249 38 91
sonia.w@mac.com

CRÊPERIES

Breizh Crepes

Breizh Crepes vous fait déguster d'authentiques crêpes bretonnes et galettes de blé noir au cœur du quartier français de Bangkok. Cuisinées à la commande et accompagnées de cidre « brut », nos crêpes vous seront servies à prix très « doux » : 159 bahts la Galette Complète, 129 bahts la Crêpe caramel au beurre salé et ananas... Salades, croques, charcuterie, fromages, coupes glacées et cocktails à base de Grand Marnier complètent notre menu.
- Ouvert tous les jours de 11h00 à 23h00 sans discontinuer
- Parking gratuit
- 50% sur votre salade et crêpe sucrée lorsque vous commandez une galette (déjeuner du lundi au vendredi)
- verre de vin / bolée de cidre à 99 bahts du lundi au vendredi en happy hour (17h30 à 19h30)
Service de livraison via Food By Phone, Food Panda et Chefs XP
breizh-crepes.com
Réservation : 02 679 3393 ou contact@breizh-crepes.com
Evènements :
Facebook : BreizhCrepes
Adresse :
Sur votre droite après 80 m sur le Soi 8 de Suanplu (Sathorn Soi 3)
Tél: 02 679 33 93

Crêpes & Co

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.
- Central World (corner) 7th Floor, 999/9 Rama 1 Rd., Patumwan
- Langsuan 59/4 Langsuan Soi 1, Ploenchit Road
Tél: 02 652 02 08-9
- Thonglor 8 Thonglor Soi 8 (r-d-c 8 Building). Parking gratuit.
Tel: 02 726 93 98-9
Parking gratuit.
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET PROFESSIONEL

Be and become

The Speaking Station, by Be and Become® est une plateforme de développement personnel et professionnel. Nos programmes de prise de parole en public vous permettent d'accroitre votre facteur confiance, d'être plus convaincant avec votre auditoire et de communiquer votre message avec aisance et clarté. Pour connaître dates, thèmes et tarifs de nos différentes formations.
www.thespeakingstation.com
amelie@bblifecoaching.com
Facebook.com/thespeakingstation

ÉCOLES INTERNATIONALES

École Hotelière Vatel Bangkok

72 CAT Telecom Building, Charoen Krung Road, Si Phraya, Bangrak Bangkok 10500 Derriere la Poste centrale, à côté de l'ambassade de France.
Tél: 02 639 75 32
Fax: 02 639 75 34
admissions@vatel.co.th

CONTACTEZ !
CIRCULATION@GAVROCHE-THAILANDE.COM

Lycée français International de Bangkok (lfib)

Cursus en français, classes bilingues français-anglais. De la maternelle à la terminale.
498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela1) Wangthonglang, Wangthonglang, 10310
Tél: 02 934 80 08
Fax: 02 934 66 70
administration@lfib.ac.th
www.lfib.ac.th

ÉCOLES DE LANGUES

Alliance Française

1-Votre enfant a besoin d'intégrer le système scolaire français? Progresser ou consolider ses acquis de français scolaire?
L' Alliance Française, centre d'excellence, vous propose :
• Des classes spécialement conçues pour un public enfant dans un espace adapté, avec des outils modernes.
• Des garanties identiques à celles de l'Education Nationale grâce à des cours dispensés par un professeur des écoles titulaire de l'Education Nationale et le suivi du programme officiel.
• Un environnement ludique et culturel dédié à la langue française, grâce à un vaste choix d'activités culturelles (cinéma, initiation à la philo, lecture de contes, cours de théâtre, de danse, de chant, de guitare, de piano…). Mais aussi des supports éducatifs riches et variés à votre disposition et un espace dédié à la médiathèque.
2- Vous êtes expatrié(e) francophone, apprenez les bases du thaï pour faciliter votre vie quotidienne en Thaïlande ! Pour débutants tout niveau.
Pour être informé de nos événements, souscrivez à notre newsletter sur www.afthailande.org
Tél: 02 670 42 00-11
info.bangkok@afthailande.org

Centre Acacia

Club des bilingues, Cours d'anglais ou de français, pour les enfants de 4 à 11 ans. 3 tranches d'âge, 3 sections:
« Petits Voyageurs » de 3 à 6 ans,
« Globetrotteurs » de 6 à 8 ans,
« Grands Explorateurs » de 8 à 11 ans. Pour les enfants, à partir de 3 ans, le centre Acacia propose diverses formules et programmes d'apprentissage de l'anglais ou du français (Français scolaire ou Français langue étrangère) en petits groupes ou en cours individuel.
Le centre Acacia dispose de 2 centres: Silom/Sathorn: 4/2 Prasat Suk (Yen Akat Soi 2), Sukhumvit: 82/1 Ekkamai Soi 4 (Sukhumvit Soi 63)
Pour en savoir plus:
www.centre-acacia.com
Tél: 084 136 11 33,
084 103 36 68
contact@centre-acacia.com

FROMAGERS

Quintessence

Vous propose le meilleur du fromage Français en vous livrant directement à votre domicile dans toute la Thaïlande. Vous y trouverez les grands classiques au lait cru ou pasteurisé (Brie, Camembert, Comté, Morbier, Raclette, Chèvre, Roquefort, Munster, Bleu, Pont l'Evêque, Livarot, Reblochon, Cantal, Boursin,…) mais aussi des fromages rares (St Marcelin, St Félicien, Maroilles, Langres,...).
Parfait pour vos idées de cadeaux gourmands !
Tél: 02 66 44 497
Mob: 083 099 06 71
Fax: 02 66 44 496
www.cheesequintessence.com
quintessence@mega-selection.com
Facebook: Quintessence21

HÔPITAUX

BNH Hospital

Un hôpital à taille humaine au coeur de Bangkok. Demandez l'aide de nos interprètes francophones !
9/1 Convent Road, Silom, Bangkok 10500
Tél: 02 686 27 00
Fax: 02 632 05 79
info@bnh.co.th
www.BNHhospital.com

Bumrungrad International

Hôpital privé mondialement réputé. 33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110. BTS: Nana
Tél: 02 667 10 00
corpkorea@bumrungrad.com
www.bumrungrad.com

Samitivej Hospital

Samitivej est le premier groupe hospitalier privé de Thaïlande. Accrédité par la Joint Commission International (JCI) selon les dernières normes instaurées pour valoriser la qualité des soins et la sécurité des patients. 133 Sukhumvit 49, Klongton Nua, Vadhana, Bangkok 10110.
Tél: 02 022 22 22
Fax: 02 391 12 90
info@samitivej.co.th
www.samitivejhospitals.com

Samitivej International Children's Hospital

133 Sukhumvit 49, Klongton Nua,Vadhana, Bangkok 10110
Tél: 02 022 22 22
Fax: 02 391 12 90
info@samitivej.co.th
www.samitivejhospitals.com/international-childrens-hospital

HÔTELS

Pullman Bangkok Hotel G

Hôtel moderne 5 étoiles situé au cœur de Bangkok à 5 min de la station de BTS Chong Nonsi, embrassant un décor sophistiqué, un service personnalisé ainsi que des

concepts uniques de restaurants et bars haut de gamme. Wifi gratuit dans tout l'hôtel. 188 Silom Road, Suriyawongse, Bangrak
Tél: 02 238 19 91 (ext. 1403)
Fax: 02 238 19 99
info@pullmanbangkokhotelG.com
www.pullmanbangkokhotelG.com

Pullman Bangkok King Power

Situé près de Victory Monument, derrière le King Power Duty Free, dans l'un des quartiers les plus animés et les plus réputés de la ville. 8/2 Rangnam Rd., Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400
BTS Victory Monument (200 m)
Tél: 02 680 99 99 (ext. 2503)
Fax: 02 642 73 26
pr@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanhotels.com
www.accorhotels.com

Siam@Siam Design Hotel & Spa

L'un des plus beaux hôtels design de Bangkok, à proximité du quartier Siam, au cœur de Bangkok. Restaurant haute gastronomie française « La Vue » ouvert tous les soirs. 865 Rama 1 Patumwan, Bangkok 10330
Tél: 02 217 30 00
rsvn@siamatsiam.com
www.siamatsiam.com

INSTITUTS DE RECHERCHE

IRASEC

Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Comtemoraine. Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos ouvrages à : Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance française) Alliance Française, 179 Thanon Witthayu, 4th Fl, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Tél: 02 670 42 91
Fax: 02 670 42 90
www.irasec.com

LIBRAIRIES FRANCOPHONES

Carnets D'asie

La seule librairie francophone de Bangkok proposant des centaines d'ouvrages contemporains et les dernières nouveautés. Journaux, magazines, livres pour enfants, livres scolaires. Ouverte du lundi au samedi de 9h à 19h.
Tél: 02 670 42 00
cabangkok@gmail.com
Alliance Française de Bangkok. 179 Thanon Witthayu, Lumpini Pathumwan BKK 10330

Librairie Du Siam Et Des Colonies

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares,et de collection. Voyages. Histoire. éographie. Gravures anciennes.
44/2 Sukhumvit Soi 1 Bangkok 10110, BTS Ploenchit (300 m)
Tél: 02 251 02 25, 02 252 02 99 Fax: 02 255 42 22
librairiedusiam@cgsiam.com

LOCATION DE VOITURES

CITROËN Euro Pass

Location Citroën neuve pour vos congés France. Kilométrage illimité. Assurance tous risques sans franchise. Nouveau offre. Contrat courts 14 à 17 jours même prix: Ex: C3=612 euros, C3 Picasso= 693 euros.
Citroën EuroPass
39 Soi Suanplu, South Sathorn Road, Bangkok 10120
Virginie Gustin
Tél: 087 508 84 32
Varaporn Noothong
Tél: 061 991 44 35
citroentt@gefcit.com
www.citroen-europass.com

PEUGEOT Open Europe

Location de voitures Peugeot en Europe. Les avantages:
- Un véhicule neuf
- Un prix détaxé
- Un kilométrage illimité
- Une assurance multirisque
CCT Building 109 Surawongse Rd. 9th Floor, Unit 4 Bangkok 10500
Mob: 084 700 72 64
peugeot@asiajet.net

PAROISSES

Communauté Francophone Catholique Bangkok

254 Silom Road, Bangkok 10500 Tél: 02 234 17 14
paroisse-bangkok.catholique .fr
paroissecatholique.bangkok@gmail.com
Contact : Père François Glory Messe du dimanche à 10h30

PRÉVENTION ET ENQUÊTES

Integrity (Thailand) Ltd

Protège l'intégrité de nos clients en fournissant une expertise dans la lutte contre l'ensemble des fraudes internes et externes : criminalité économique, détournement de fonds, contrefaçon, falsification et distribution parallèle, vol, fraude à l'assurance, etc. Intégrité (Thailand) Ltd organise son service autour de trois domaines d'expertise : la prévention, la détection, les enquêtes.
- Prévention : pré-emploi, due diligence, analyse de risques.
- Détection : alertes, suivi de conformité, lignes directes pour dénoncer les comportements frauduleux.
- Enquête : enquêtes sur les fraudes, enquêtes sur la propriété intellectuelle, enquêtes sur les réclamations d'assurance, traçage d'actifs, localisation d'un débiteur.
56 Yada Bldg, 10th Fl, Room1006, Silom Road, Suriyawong, Bankrak, Bangkok 10500
Tél: 02 266 48 99
Fax: 02 266 48 99
contact@integrity-thailand.com
www.integrity-thailand.com

RESTAURANTS ESPAGNOLS

Spanish On 4

Les bars tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles cuisinées. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix. Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30 (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit).
Spanish on 4 -78,80 Silom Soi 4. Tél: 02 632 99 55
www.spanishon4.com

Tapas Café

1/25 Sukhumvit Soi 11
Tél: 02 651 29 47
info@tapasiarestaurants.com
www.tapascafebangkok.com

RESTAURANTS FRANÇAIS

Breizh Crepes

Breizh Crepes vous fait déguster d'authentiques crêpes bretonnes et galettes de blé noir au cœur du quartier français de Bangkok. Cuisinées à la commande et accompagnées de cidre « brut », nos crêpes vous seront servies à prix très « doux » : 159 bahts la Galette Complète, 129 bahts la Crêpe caramel au beurre salé et ananas... Salades, croques, charcuterie, fromages, coupes glacées et cocktails à base de Grand Marnier complètent notre menu.
- Ouvert tous les jours de 11h00 à 23h00 sans discontinuer
- Parking gratuit
- 50% sur votre salade et crêpe sucrée lorsque vous commandez une galette (déjeuner du lundi au vendredi)
- verre de vin / bolée de cidre à 99 bahts du lundi au vendredi en happy hour (17h30 à 19h30)
Service de livraison via Food By Phone, Food Panda et Chefs XP
http://breizh-crepes.com/
Réservation : 02 679 3393 ou contact@breizh-crepes.com
Facebook: BreizhCrepes
Adresse : Sur votre droite après
80 m sur le Soi 8 de Suanplu (Sathorn Soi 3).
Tél: 02 679 3393
http://www.breizh-crepes.com

CRÊPES & CO

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.
- Central World (corner) 7ème étage Rama 1 Rd., Pathumwan BtS Chitlom
- Langsuan
Langsuan Soi 1, Ploenchit Road BTS Chitlom
Tél : 02 652 02 08-9
- Thonglor
8 Thonglor Soi 8 (r-d-c 8 Building).
Tél: 02 726 93 98-9
Parking gratuit.
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th

French Kiss

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, nombreuses spécialités françaises. Assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Nouvelle déco. Nouvelle carte
Contactez Olivier
Tél: 02 234 99 93
Mob: 081 874 34 25

JP French Restaurant & Bar

Ouvert par Jean-Pierre Thiaville au Soï Sawadee (Sukhumvit 31), ce bistrot français propose des recettes traditionnelles trempées dans l'authenticité, dans un cadre et une ambiance très conviviaux.
Le talentueux chef propose les spécialités de toujours (gigot d'agneau flageolets, pavé de boeuf, tartare frites…) et des plats maison (tomates froides farcies au thon, endives sauce béchamel gratinées..). Formule déjeuner tous les midis (399 B).
Tous les prix sont net.
Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 22h30. Fermé le dimanche.
59/1 Sukhumvit Rd, Soi 31 (Soi Sawadee), Bangkok.
Tél: 02 258 42 47
info@jpfrenchrestaurant.com
Facebook : JP French Restaurant

Le Bouchon

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine. Spécialités lyonnaises. Menu le midi
(450 B / 3 plats). 37/17 Patpong 2, Bangrak, Bangkok 10500
Tél: 02 234 91 09
lebouchonbkk1@gmail.com

Le Petit Bistrot

Ouvert par Manisa Isara (ancien Le Bistrot à Ruamrudee Village), c'est le plus petit restaurant français de Bangkok (6 couverts !) et certainement l'un des plus petits au monde ! Idéalement situé sur le petit Soï qui relie Asoke et le Soï 23, Manisa, qui parle un français parfait, cuisine devant vous et fait le service comme si vous étiez chez elle ou un dimanche chez votre grand-mère. Elle concocte de bons petits plats traditionnels (soupe à l'oignon, moules marinières, filet meunière, filet mignon aux champignons bœuf bourguignon, épinards au gratin…) et propose un menu entrée + plat + dessert à 400 bahts. Ouvert tous les jours, service continu, ambiance super détendue. Réservation recommandée le soir.
Le Petit Bistrot
39 Soi Sukhumvit 23, Wattana, Bangkok 10110 (après le Sino-Thai Building & SCB).
Tél : 098 017 37 11

Philippe Restaurant

L'un des restaurants les plus réputés de Bangkok. Formule déjeuner le midi. Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h30 et de 18h à 22h30.
20/15-17 Sukhumvit Soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 259 45 77-8
www.philipperestaurant.com

Rendez-Vous

Une vraie cuisine de bistro par un chef français et une direction française à Suan Plu, au cœur du quartier français de Bangkok. Spécialités du jour au tableau selon arrivage. Formule lunch à 390 bahts net (1 entrée + 1 plat ou 1 plat + 1 dessert) du lundi au vendredi. Grande terrasse. Pain et viennoiserie à emporter. Parking disponible au Somerset Park Suan Plu. Ouvert tous les jours sauf le mercredi. 101/11 soi Suan Plu à côté du Somerset Park Hotel South Sathorn rd, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120
BTS Saladaeng
Tél: 02 679 32 92
www.rendez-vous-restaurant.com

Vatel Restaurant

Dès 7h30 du matin, le Café Vatel vous ouvre ses portes pour un bon petit-déjeuner ou juste un petit noir et croissant. Nous servons également des en-cas et pâtisseries jusqu'à 15h. Au restaurant d'application Vatel, les étudiants vous accueillent quant à eux de 11h30 à 14h et proposent aux fins gourmets une cuisine délicieuse et raffinée. Meilleur rapport qualité-prix de la ville, le menu avec un choix d'entrées, de plats et de desserts est à 395 Bahts Net. Ouvert du lundi au vendredi, pensez au café et Restaurant Vatel. 72 CAT Telecom Building, Charoen Krung Road, Si Phraya, Bangrak, Bangkok 10500
Tél: 02 639 7531-3
Fax: 02 639 75 34
bangkok@vatelrestaurants.com
facebook : vatelrestaurant

Wine Connection Deli & Bistro

L'un des restaurants les plus fréquentés de Bangkok, Wine Connection propose une formule Deli and Bistro qui combine une cave à vin, des produits importés ou fabriqués sur place (charcuterie, fromages et boulangerie- pâtisserie) et un pub-restaurant où les vins sont servis aux prix boutique.
Wine Connection Deli & Bistro K Village, Sukhumvit 26, Bangkok
Tél: 02 661 39 40

Wine Connection Tapas Bar & Bistro

La chaîne Wine Connection a ouvert son premier pub-restaurant de tapas àBangkok.
777 Rain Hill Project, G Fl., Sukhumvit 47, Sukhumvit Rd., Bangkok 10110
Tél: 02 261 72 17
tapas@wineconnection.co.th

Wine Pub

Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas. Ambiance musicale, DJ.
Pullman King Power Hotel 8/2 Rangnam Rd, Thanon Phayathai, Ratchathewi Bangkok 10400 BTS Victory Monument
Tél: 02 680 99 99
pullmanbangkokkingpower .com

RESTAURANTS ITALIENS

LIDO

Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuite.. Ouvert midi et soir 12h-24h.
34/6-7 Soi Sribumphen Rama 4 Road, Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 677 63 51
cenzo@truemail.co.th
www.lidobangkok.com

SERVICED APARTMENT

AEC 3 Apartment

Du studio au 2 chambres meublé, de 5 000 à 20 000 bahts. 245/1 Sathupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa Bangkok 10120.
Tél: 02 674 18 16

TRADUCTION INTERPRÉTARIAT

The Corner

Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc. Traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage et de visa.
31, rue de Brest (Charoen Krung Soi 36), Bang Rak, BKK 10500.
Rez-de-chaussée de l'hôtel Swan. Tél: 02 233 1654
Fax: 02 267 6040
Mob: 081 482 9974.
tempakc@yahoo.com
tempakc@hotmail.com
Heures d'ouverture:
8h30-12h et 13h-16.30
Du lundi au vendredi

TRANSPORT DÉMÉNAGEMENT

AGS Four Winds

AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 40 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 130 bureaux dans 84 pays. Nous proposons un service porte-à-porte complet. N'hésitez pas à contacter Alex pour de plus amples informations.
International Moving Ltd.
55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Rd, Klongton-Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 662 78 80
www.agsfourwinds.com
alex.laruelle@agsfourwinds .com Mob: 08 00 80 64 06

Crown Relocations

Déménagements sur la Thaïlande et partout dans le monde, services d'immigration, de légalisation, recherche de logements.
Contactez Crown Relocations: Franck Marin (déménagements) Francophone 02 87 684 4029
Lieze Neefs (Mobilité) Francophone 02 94 481 6700
Pipatanasin Building, Unit 11A, 11th Floor, 6/10 Naradhiwas Rajanagarindra Rd.,Tungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120, Thailand Tél: 02 286 0050
Email:bangkok@crownrelo .com

CHIANG MAI

AGENCES IMMOBILIÈRES

Company Vauban

Vauban Chian Mai, vous propose des villas et appartements à la vente et à la location. Disposant d'une offre de qualité, Vauban vous propose du choix et un accompagnement sur mesure pour vos investissements et locations.
Pavillion Night Bazaar
Unit B5 - 145 176/9
Loy Khro Road, Chang Klan, Muang, Chiang Mai 50100
Tél: 02 126 5374
Mob: 092 283 52 40
www.companyvauban.com
chiangmai@
companyvauban.com

CONSEILLER CONSULAIRE

Agent consulaire :

Thomas Baude
Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h. Sauf mardi
138, Thanon Charoen Prathet, Chiang Mai 50100
Tél: 053 281 466
Fax: 053 821 039

HÔTELS &GUESTHOUSES

Prince Hotel & Flora House

Deux endroits, deux styles au cœur de la cité,
le Prince Hotel
3 Taiwang Rd.,
Chiang Mai, 50300
Tél: 053 252 025-28
Fax: 053 251 144
www.princehotel-cm.com
Au pied du Doï Suthep
Flora House Hotel & Resort
Soi Chang Khian,
Huay Khaew Rd.,
Chiang Mai.
Tél: 053 215 555. ext (0)
Mob: (anglais)
Mr.Decha 089 633 44 77
www.flora-house.com

MAGASINS DE VÉLO

Bicycle - Addict

Magasin de vélos à Chiang Mai. Frédéric et son équipe vous accueillent sur + 200m2, vente de vélos de route, VTT, urbains, minis, pliants... ainsi que de nombreux accessoires et composants. Lapierre, Fuji, Swift Carbon, Shimano, Ritchey, Stan's no tube, Token, Enduro, Fourteen Cycles, Vuelta, Panaracer, Michelin, Vredestein, Schwalbe, etc. Atelier d'entretien et répara-tions toutes marques. Travail de qualité effectué par le patron. Montages custom et reprises possibles. Prix raison-nables et affiches , pas de fausses promotion, pas de prix a la tete du client, pas de copies. Ouvert de 8h à 19h, toute la semaine, ouvert le dimanche de 8h a 17h
www.bicycle-addict.com
fred.bicycleaddict@
gmail.com
Tél: (eng) 053 125 411

RANDONNÉES À VÉLO

Northern - Trails .Com

Spécialiste du circuit à vélo. Agent officiel Asie du Raid-Thai.
www.NorthernTrails.com

RESTAURANTS

DA ROBERTO

Restaurant italien pizzeria Cuisine familiale délicieuse, Ouvert de 16h à minuit.
21/1 Ratchamankha, Soi 2, Chiangmai
Tél: 053 207 020
Mob: 086 915 94 67
FB: Da Roberto Chiangmai

SERVICES FRANCO-THAÏS

UMA Services Francophones

Pour faciliter votre séjour en Thaïlande.Visa services : visa retraite, visa étudiant Assurance Recherche de logement : location, vente et achat (Chiang Mai) Traduction (français, anglais, thaï) Accompagnement dans vos démarches administratives, création de société, négociations Recherche de personnel, entretien de maisons et d'appartements.
uma_services@yahoo.fr
Nan: 091 516 14 42
Stéphane: 084 052 29 80

CHIANG RAI

ASSOCIATIONS

Alliance Française

Cours de français, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'Ambassade de France. Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi,
de 10h à 18h.
447/13 Singhaklai Road, Wiang, Muang Chiang Rai 57000 Tél: 053 600 810
chiangrai@
alliancefrancaise.or.th

CONSUL HONORAIRE

Guy Hedelberger

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi,
de 10h à 12h.
447/13 Singhaklai Road, Wiang, Muang Chiang Rai 57000 Tél: 053 600 810
agenceconsulairechiangrai@ gmail.com

TOURS & LOCATION DE MOTOS

Frenchy Trekking

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.
219/2 Ban Huafai Soi 6, Robwiang, Muang
Egalement : location de motos et
de jeeps avec maintenance et service de qualité.
Tél: 053 759 270
Mob: 081 952 38 69
Fax: 053 759 271
ST motobike,
527/5 Banphaprakan Rd.
Tél: 053 713 652,
thairando@hotmail.com,
www.thairando.net

HUA HIN

AGENCES IMMOBILIÈRES

Company Vauban

Vauban Hua Hin vous propose une sélection de résidences de qualité en bord de mer, près des golfs et dans l'arrière-pays de la célèbre station balnéaire thaïlandaise. Que vous recherchiez une villa avec piscine pour la retraite, un appartement vue mer, une résidence secondaire au bord de la mer, l'équipe de Hua Hin sera à même de vous proposer des biens de qualité pour tous budgets.
32/2 Naresdumri Road (L'agence est située entre le Hilton et le port)
Tél: 032 530 043
Fax: 032 900 119
Mob: 083 096 18 87
huahin@companyvauban.co m companyvauban.com/fr/ huahin

GUEST-HOUSES

Victor Guesthouse et Victor Residence

69 chambres de différents styles et à prix varies, au coeur de Hua Hin, près des plages, du port , des restaurants et autres activités nocturnes. Air cond, led tv32", DVD, wifi, frigidaire, chaines tv cablées, service pressing, bar...
Ouvert et securisé 24/24 coffre forts à la réception, location de scooters, taxis, excursions
Confort et services dans une ambiance conviviale
60 naresdamri road, Hua Hin 77110. Tél: 032 51 15 64
victorguesthouse@gmail.com

RESTAURANTS

La Paillote

La Paillote vous invite à déguster une gastronomie française et thaïlandaise dans un cadre et une atmosphère au romantisme exquis. Avec plus de 40 années d'expérience culinaire, nos chefs cherchent constamment à créer de nouveaux plats originaux qui raviront vos papilles. Que ce soit pour une célébration formelle ou tout simplement un repas décontracté entre amis, La Paillote combine le meilleur de l'Est et de l'Ouest avec une sélection alléchante de créations françaises « orientées soleil » et des plats thaïlandais magnifiquement équilibrés.
Ouvert tous les jours de 7h jusque tard dans la soirée, La Paillote vous servira le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner avec une carte de plus de 50 spécialités et une liste de vins sélectionnés pour faire pétiller gaiement les oenologues sans assassiner le portefeuille famillial, de très nombreux vins à - de 999 B et + de 20 vins français ! Réservations : 032 521 025
Le restaurant est situé en face du Centara Hotel (ex Sofitel).
Naresdamri Road
reservation@paillote.net
www.paillote.net
Tél: 032 521 025
Mob: 086 095 11 00 (Gaston)

KANCHANA BURI

HÔTELS & RESORTS

Tamarind Boutique Resort

Un havre de paix et de repos situé au cœur d'une nature paisible, à seulement 2 heures de Bangkok, pour oublier l'agitation et le chaos de la ville, le temps d'un week-end ou d'un séjour prolongé. Il permet de retrouver un peu de sérénité après une journée de tourisme et de profiter des prestations demassages thaïlandais authentiques. Tamarind Boutique Resort est équipé d'une piscine et des jacuzzis... Logés dans des bungalows en bois traditionnels dotés de tout le confort moderne, vous pourrez visiter le pont de la rivière Kwai, vous ballader à dos d'éléphant ou ne rien faire de votre journée en nous laissant nous occuper de tout. Idéal pour se retrouver en famille.

Ouvert toute l'année.
129, Ban Yang Ko, Klon Do, Dan Makham Tia, Kanchanburi
Tél: 02 233 42 50
Fax: 02 233 42 51
(Bureau de Bangkok)
Mob: 089 662 12 67, 081 482 99 74
tamarindboutique@gmail.com
www.tamarindboutique.com

KRABI

HÔTELS

Koh Jum Lodge

Situé sur l'île préservée de Koh Jum, entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.
Contactez Jean-Michel :
Mob: 08 99 21 16 21
Tél: 075 618 275
jean-michel@kohjumlodge.com
www.kohjumlodge.com

PATTAYA

AGENCES IMMOBILIÈRES

Axiom Smart Properties

Votre interlocuteur francophone basé à Pattaya, propose une gamme de services en immobilier dédiés aux étrangers, particuliers et entreprises, installés en Thaïlande ou souhaitant s'y installer. L'équipe d'Axiom Group est à votre écoute afin de vous apporter une assistance personnalisée et spécifique à votre demande, avec toutes les garanties et les sécurités nécessaires à sa réalisation.
216/100 moo 10 Renu House Bldg B. South Pattaya 3rd. Road Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150
Tél: 033 008 011
Fax: 038 415 797
Gilles Tabellion
Mob: 081 756 01 41
www.axiomegroupe.com

Thai Property Group

Agence Immobilière francophones "Thai Property Group"
389/89 Pratamnak soi 4 Bangla-mung Chonburi 20150
Spécialiste en investissement locatif. Tél: 080 643 55 41

CONTACTEZ !
CIRCULATION@GAVROCHE-THAILANDE.COM

lionel.barbier@thaipropertygroup.fr

Company Vauban

Vauban Pattaya est l'agence immobilière de référence pour tout ce qui concerne l'immobilier à Pattaya. Notre large choix de propriétés, nos conseils avisés et notre accompagnement sont reconnus. Notre offre comprend notamment des appartements de standing en bord de mer, des résidences dans le centre ville et les quartiers résidentiels, ainsi que des maisons et villas dans des résidences sécurisées. Profitez du dynamisme et du renouveau de Pattaya, et profitez de rendements locatifs et d'une appréciation du capital élevé. (Sur la route de Jomtien, juste après Pratamnak) Chateau Dale, 306/71, Thappaya Road, Moo 12, Nongprue, Banglamung,
Tél : 038 251 728
Fax : 038 251 729
pattaya@companyvauban.com
companyvauban.com/fr/pattaya

ASSOCIATIONS & AMICALES

Le Club Ensemble (Francophones De Pattaya)

Conseils gratuits en cas d'accidents, hospitalisation, incarcération, décès… ainsi que pour les démarches à effectuer (visas, retraites, assurances, fiscalité). Repas, sorties touristiques, sorties plage. Activités gratuites pour les adhérents du club : ping pong, aquagym, cours d'informatique. Réunion mensuelle au Bangkok Pattaya Hospital
301 Moo 6 Sukhumvit Rd. Naklua, chaque deuxième jeudi du mois à 15 h.
Permanences à la résidence Wiwat 292/4 M.10, Nong Prue Bang Lamung (South Pattaya) : mardi de 10h à 12h
Réunion mensuelle au BHP (Bangkok Hospital Pattaya) le 2ème jeudi du mois à 15h
Voir plan d'accès sur le site. Mob: 090 124 56 11 info@club-ensemble thailande.com www.club-ensemblethailande.com

ASSURANCES

Axiom Smart Insurance

Votre interlocuteur francophone basé à Pattaya, propose une gamme de services en assurances dédiés aux étrangers, particuliers et entreprises, installés en Thaïlande ou souhaitant s'y installer. L'équipe d'Axiom Group est à votre écoute afin de vous apporter une assistance personnalisée et spécifique à votre demande, avec toutes les garanties et les sécurités nécessaires à sa réalisation. 216/100 moo 10 Renu House Bldg B. South Pattaya 3rd rd. Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150
Tél: 033 008 011
Fax: 038 415 797
Gilles Tabellion
Mob: 081 756 01 41
www.axiomegroupe.com

AVOCATS

Troca Sta Legal Co., Ltd. Cabinet d'avocats

Création et restructuration de société, suivi de la vie sociale, de la stratégie et de la transmission d'entreprise. Revue des prix de transferts, des dividendes, déclaration fiscale. Mise en oeuvre de contrats commerciaux, des baux et cession de fonds de commerce. Contrat de services, transactions immobilières et foncières Gestion contentieux Conseil assistance en matière de mariage, divorce, testament et adoption
Mob: 085 288 55 42
Mob:(F)+33(0) 6 75 93 53 16
Tél: 038 252 264
Fax: 038 252 265
s.top-thailand@trocadelyo.com 306/55 Moo12, Thappraya rd, Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150

BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque Française

North Star Library - Section française (+ de 3 500 livres), ouverte le mercredi de 10h à 13h et le samedi de 10h à 17h. Sukhumvit, direction nord, passer Pattaya Klang et tourner à gauche à environ 100 m après l'église St.Nickolaus. Prendre le petit chemin d'accès. Grand parking au fond. En taxi collectif : descendre au terminus angle Pattaya Klang / Sukhumvit et marcher environ 200 m vers le nord. 440, Moo 9, Sukhumvit Road 20260 Pattaya
Mob : 084 780 14 12
mediathequefrancaise@gmail.com
www.mediatheque-pattaya.com

BOULANGERIES

La Boulange

Pain et viennoiserie, sandwiches. Livraisons sur commande pour soirées festives, cocktail parties et anniversaires. Présente au Friendship, Top's, Villa Market, Foodmart et Big C. Tous les grands classiques de la pâtisserie: Charlotte, Forêt Noire, Paris-Brest, Vendôme, Omelette Norvégienne, Saint-Honoré… La Boulange, c'est une équipe de 23 personnes à votre service, y compris Alain dont la compétence et la cordialité sont appréciées de tous.
Magasin-Fournil : 245/166 Moo 9, Third Road, Pattaya 20260 (non loin de Carrefour)
Tél: 038 414 914
Fax: 038 414 913
Mob: 087 053 55 39 (fr.) (Alain)
Mob: 081 348 57 79 (th/ang) (Bume) info@la-boulange.com
www.la-boulange.com

ÉCOLES

École francophone de Pattaya-Chaiyapruek Language School

L'école Francophone de Pattaya offre à tous la possibilité de suivre une scolarité conforme aux exigences des programmes nationaux français. Établissement conventionné par l'AEFE, les élèves sont inscrits au CNED (Education nationale française) du cours préparatoir(CP) jusqu'au baccalauréat. Chaque jour, en plus du programme, cours d'anglais renforcé, et apprentissage du thaï.Bourses scolaires possibles! Notre établissement propose aussi des cours de langues (français, thaï et anglais) aux enfants ainsi qu'aux adultes, débutants ou confirmés. Les cours de thaï et d'anglais sont assurés en français. Préparation aux examens officiels. Une crèche accueille chaque jour les enfants de 2 à 5 ans de toutes nationalités.
Soi 4 Chayaphruek 1, 28/140, Moo 12, 20150 Pattaya
Tél: 038 233 142
Mob: 08 79 22 14 10
ecolepattaya@hotmail.com
www.ecolepattaya.com

HÔTELS & RESORTS

Pullman Pattaya Hotel G

Le Pullman Pattaya Hotel G est un hôtel 5 étoiles situé sur une plage privée de Nord Pattaya. Notre plage dispose d'une quantité d'activités amusantes pour tous les âges. Un décor contemporain sophistiqué, 2 piscines extérieures, un centre de remise en forme, un restaurant et un bar.
Un emplacement unique pour réunions d'affaires, conférences et vacances relaxantes. Wifi gratuit dans tout l'hôtel.
445/3 Moo 5 Wongamart beach, Pattaya Naklua Rd., soi 16, Chonburi 20260
Tél: 038 411 940-8
www.pullmanpattayahotelG.com

Le Viman Resort

Joli Resort créé en 2008, situé entre Walking Street et la plage de Jomtien. Découvrez ce charmant hôtel doté d'un cadre exceptionnel : jardin tropical, cascades, magnifiques piscines avec jacuzzis, salle de fitness,wifi gratuit, etc… 17 logements de type Studio au F3, avec cuisines équipée, mobilier de style Thaï-Bali, décoration soignée, grande terrasse, coffre-fort, Wifi gratuit, massage, parking gratuit, fitness, etc. Tous les logements ont vue sur la piscine et le jardin ! Piscines ouvertes 24h/24... Location appartement Studio : à partir de 1,000 bahts/jour, 21,000 bahts/mois Location appartement Studio Deluxe (plus de 40m²) : à partir de 1,800 bahts/jour, 34.000 bahts/mois Location appartement Familial (2 chambres) : à partir de 2,000 bahts/jour, 45.000 bahts/mois
423/4 Moo10, Thappraya rd. Soi 15 (Soi Norway) - Pattaya
Tél: 0800 902 932
Tél: 038 050 147
www.vimanresort.com

ORPHELINATS

Aide à L'enfance Défavorisée

Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.
Tél : 038 423 468 / 038 416 426
Mob: 08 17 52 04 45
Fax : 038 416 425 / 038 716 204
info@thepattayaorphanage.org / www.hhnthailand.org

RESTAURANTS

Casa Pascal

Le meilleur de la cuisine gastronomique ! Un cadre unique et raffiné pour savourer ce que la cuisine européenne et asiatique à de mieux. Certainement l'un des restaurants les plus réputés de Pattaya. Menu dégustation 5 plats à 990 bahts (1650 bahts avec les vins). Produits de la mer, arrivages quotidiens. Ouvert tous les jours pour le petit-déjeuner, le déjeuner et le dîner. Buffet, barbecue.
485/4 Moo 10, Pattaya 2nd Rd., Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150
Tél : 038 723 660
Ouvert de 8h à 14h et de 18h à 23h
www.restaurant-in-pattaya.com

PHUKET

AGENCES IMMOBILIÈRES

Company Vauban

Située au cœur de Patong, à proximité de l'hôtel Ibis, l'agence immobilière Vauban Phuket vous propose ses services d'achat, vente, location à Phuket. Avec une belle sélection d'appartements et villas sur l'ensemble de l'île, vous bénéficiez de choix, et de la qualité de service Company Vauban, avec un accom-

pagnement francophone.
Mam Terrace 1st Floor unit 4B-5B 4 Thanon Hatpatong Patong Beach Kathu, Phuket 83150 Thailand
Tél : 076 296 039
Mob : 08 61 51 05 56

ASSOCIATIONS

Alliance Française de Phuket

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agrée par les ambassades francophones. Cours de français tous niveaux. Club enfants le samedi matin de 9h à 12h.
3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000
Tél: / Fax : 076 222 988
phuket@alliance-francaise.or.th

UFE Phuket

Union des Français à l'Etranger Association apolitique pour assister les Français à Phuket: entraide sociale, informations, animations et dîners mensuels.
Président : Christian Chevrier
info@ufe-phuket.org
www.ufe-phuket.org

AVOCATS

Avocats Law Associates

Avocate thaïe véritablement francophone, Anongnat Bunsud est diplomée du stage international du Barreau de Paris. Elle a également un certificat notarial thaï.
118/17 Prabaramee Rd. Patong Beach, 83150 Phuket
Tél : / Fax : 076 296 077
Mob : 08 95 86 87 40

DFDL

Premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés.
émergents.
100/208-210 Moo 3, Kamala Beach,
Kathu Tél: 076 279 921
www.dfdl.com
CONSULAT HONORAIRE
Agence Consulaire de Phuket
Claude de Crissey 96/15-16 Moo1, The Royal Place Chalermprakiat, Rama 9 Rd.
Kathu, Phuket 83120
Tél : 076 304 505
Fax : 076 301 324
info@agenceconsulaire phuket.fr

RESTAURANTS

Natural Restaurant (Thammachat)

Charmant restaurant thaïlandais au décor très original. Cadre chaleureux et convivial. Situé au centre-ville de Phuket. Grand choix de mets et de boissons à base de produits naturels. Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat. Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans. Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30.
62/5 Soi Phutorn,
Bangkok Rd, Phuket 83000
Tél: 076 224 287 ou 076 214 037
www.naturalrestaurant-phuket.com

SAM ROI YOT

HÔTELS & RESORTS

Dolphin Bay Resort

A 38 km. au sud de Hua Hin, venez découvrir la magie du parc naturel de Sam Roi Yot. Notre resort est situé au bord de la grande Baie des Dauphins, sur une très belle plage de plusieurs kilomètres. Le paradis pour les vacances en famille : restaurant, air de jeux, deux piscines avec toboggan, salle de jeux pour les enfants, spa, excursions dans les grottes, à l'île aux singes, au parc national.
227 Moo 4, Tambon Sam Roi Yot, Ampher Sam Roi Yot, Prachuab Khiri Khan 77120
Tél: 032 559 333
www.dolphinbayresort.com

SAMUI

AGENCES IMMOBILIÈRES

Company Vauban

Vauban Samui vous propose des villas et appartements à la vente et à la location sur l'ensemble de l'île de Samui. Disposant d'une offre de qualité, Vauban Samui vous propose du choix et un accom-pagnement sur mesure pour vos investissements et locations. (A Lamaï sur la route de Chaweng)
142/57 moo 4,
Tambol Maret, Lamai.
Tél / Fax: 077 963 120
Mob: 08 30 96 18 86
samui@companyvauban.com
companyvauban.com
/fr/samui

AVOCATS

DFDL

Premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés émergents.
115/49 Moo 6, Bophut
Koh Samui 84320
Tél : 077 484 510
samui@dfdl.com
www.dfdl.com

CONSULAT HONORAIRE

Consul Honoraire De France

M. Jules Germanos
141/3 Moo 6 Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320
Horaires d'ouverture :
sur rendez-vous ou les mardis et jeudis de 13h à 15h
Tél/Fax : 077 961 711
Mob : 08 70 86 43 72
agenceconsulairesuratthani@yahoo.fr

HÔTELS

Papillon Resort

Hôtel 3 étoiles situé en front de mer dans le lagon de la plage de Chaweng depuis 26 ans.
25 bungalows dont 4 suites familiales (vue mer ou jardin tropical), piscine et jacuzzi, restaurant panoramique, bar et sky bar proposant de la cuisine française et thaïlandaise.
A 10 minutes de l'aéroport. Tout le confort nécessaire pour passer des vacances agréables, seul, en couple ou en famille. Wifi gratuit. Excursions, locations et services diverses disponibles. Organisation de mariages, anniversaires, etc…
Direction française (Stefane)
Tél: 077 231 169
Fax: 077 231 552
Adresse:
159/2 Moo3,
Tambon Bophut,
Chaweng beach,
Koh Samui, 84320
Surathani
E-mail: resort@papillonkohsamui.com
Web: papillonkohsamui.com
facebook: papillonkohsamui

BIRMANIE

AVOCATS

DFDL

DFDL est, depuis sa création en 1994, le premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés émergents.
68/B Sayar San Road Road
Bahan Township (GPO Box 729) Yangon
Tél: (+95) 1 540 995
myanmar@dfdl.com
www.dfdl.com

HÔTELS

Thanakha Inle Hotel

Ce nouvel hôtel de charme de 26 chambres (dont 4 suites) est situé à Nyanshwe, sur le canal menant directement au lac Inlé. Idéalement situé pour visiter le lac en bateau, sa situation vous permet de profiter de la vie quotidienne et de vous promener le soir dans cette petite bourgade avec ses multiples magasins et petits restaurant locaux. L'hôtel lui-même possède deux restaurants, le Jetty, au bord du canal, qui propose des spécialités locale et internationales, ainsi que des petits déjeuners à la française, et le Thanaka Bistro, pour vos moments de relaxation. Chambres spacieuses et très confortables. Atmosphère chaleureuse et service attentionné. Location de VTT,visitesorganisées.
80-81, Nan Thae Street, Nan Pan Quarter Nyaungshwe
Tél: 081 209 928,
081 209 954, 093 634 31 12.
reservation@thanakha-inle-hotel.com
thanakha.inle.hotel@gmail.com
www.thanakha-inle-hotel.com

AGENCES DE VOYAGE

Gulliver Travels & Tours

Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisés pour tous les goûts et tous les budgets. Agence et guides francophones et anglophones. Contactez Thuzar & Hervé Flejo 48 B, Inya Yeik Tha Road, (derrière Marina Residence) Mayangone Township, Yangon
Tél : (+951) 66 54 88, (+951) 65 56 42
gulliver@mptmail.net.mm
herve.flejo@gmail.com
Gulherve1@gmail.com
www.gulliver-myanmar.com

NEPAL

AGENCES DE VOYAGE

Glacier Safari Treks

Glacier Safari Treks
Your guide in Nepal

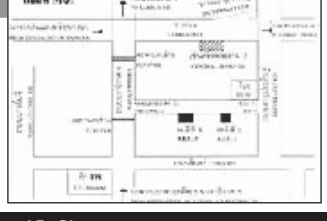
Agence franco-népalaise organise des séjours au Népal, Bhoutan, Tibet et Laddakh depuis 30 ans.
Nos guides francophones vous accompagnent pour un circuit culturel, une randonnée au pied des Annapurna ou un trekking dans la région de l'Everest. Circuit famille: randonnée chez l'habitant, safari aventure, observation des tigres, crocodiles, rhinoceros…
Jawalakhel, Patan,
Népal
Tél: (+997)(1) 552 28 50/ 554 67 10
glacier@mos.com.np
gstreksnepal.com

AEC Apartment 3

Calme, meublé,
vue panoramique, balcon, de 32m2 à 70m2.
A 5 min du Central Rama 3.
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie, Restaurant,
9 étages. Ascenseur. Cuisine américaine. Salle de bains,
baignoire. Baies vitrées. Très clair. Satellite.
Gardiennage 24h/24. Parking voiture.

Du studio au 3 pièces de 5400à 15000 bahts

A 10 Minutes De L'alliance Française, Satupradit Soi 15



245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsri,
Yannawa, Bangkok 10120 Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

RÉFÉRENCEZ
VOTRE SOCIÉTÉ DANS
NOTRE GUIDE PRATIQUE
À PARTIR DE 4 500 B
PAR AN
Tél : 02 255 28 68

Où trouver GAVROCHE THAÏLANDE (points de vente) ?

THAÏLANDE

BANGKOK

AEROPORT SUVARNABHUMI

- Nai-Inn Bookstore 2,3 et 4 ème étage

CHAROENKRUNG

- Folies Royal Orchid Sheraton
- Kiosk Mandarin Oriental Hotel
- The Corner Charoenkrung Soi36

KHAOSAN

- Ton's bookshop PamonMontri rd

PATHUMWAN / SIAM

- Isetan Central World
- Kinokuniya Siam Paragon

YEN AKAT/ NANGLINCHEE

- Breizh Crepes (Suanplu Soi 8)
- Folies (Nanglinchee Rd.)
- Le Petit Zinc (Yen Akat Rd.)
- Le Smash Club (Rama 3 Rd.)
- Rendez-vous Britro (Suanplu)
- The Corner (Soi Sri Bumpen)

SILOM

- Style Paris So Sofitel, 10ème étage, Sathorn Rd.
- Pandora Art Gallery 10/4 Soi Convent

SUKHUMVIT

- Asia Book/Bookazine Bumrungrad Hospital, Emporium Shopping Complex, Sukhumvit13-15, Terminal21
- JP Restaurant Sukhumvit Soi 31
- Kinokuniya EmQuartier
- Nana Hotel Sukhumvit Soi 4
- Restaurant in Box Ekamai soi 2
- RX Phamarcie Sukhumvit Soi 4
- LB Pharmacy Sukhumvit Soi 5-7
- The Glass French Bistro (Ekamai)

LUMPINI

- Carnet D'Asie Alliance Francaise

LADPRAO

- Chez Mimile Cabin Mall Soi Ramkhamhaeng 39 (Lycée français)

CHIANG MAI

- Alliance Francaise Charoenprathet Rd.
- Back Street Books Chaingmai Kao Rd.
- Book Corner Thapae Rd.
- Book Zone Thapae Rd.
- Croco pizza (Sermsuk Rd.)
- Jarunee E-Newspaper 6/1 Kotchasarn Rd.
- Le Croissant Kamphaengdin Rd.
- L'Opéra 98/7 Sridornchai Rd.
- Restaurant le Franco-Thai
- The Chiang Mai Nest 45/1 Moon Muang Soi 2
- Vieng Ping Chiangmai Lumphun rd.

CHIANG RAI

- S.T Motorbike 1025/34 Jed Yod Rd.

CHA AM

- Paris Style 245/6 Narathip Rd.

HUA HIN

- Asia Book/Bookazine Market Village,The Royal Print

PATTAYA

- Asia Book/Bookazine Central Center, Jomtien, Avenue
- DK Bookmart Central Pattaya rd.
- Foodland Central Pattaya rd.
- Foodmart Jomtien, Thappraya Rd
- Greata Farm Na Jomtien
- Kodak Jomtien
- La Boulange Third Road, Pattaya Klang
- TK Book Soi Post-Office

PHUKET

- Asia Book/Bookazine Phuket Airport : DD1/DI, Junceylon
- Alliance Française Phuket
- BJ Shop Patong
- Blackcat Cherngtalay rd.
- Chez Nous Nai Harn
- La Croisette Rawai
- PNS Supermarket Rawai
- P&P Mart Kata Beach
- Julaparn Chalong
- 99Mart Patong rd.

CAMBODGE

PHNOM PENH

- Boutique Monument Books Boulevard Norodom
- Aéroport de Phnom Penh
- Open Wine
- Intercontinental Hotel
- Thai Huot
- Carnet D'asie Keo Chea Rd

SIEM REAP

- Lucky Mall
- Musée National
- Aéroport domestique et international
- Angkor Market
- Raffles Grand Hotel

KIOSQUES NUMÉRIQUES

- www.relay.com
- www.lekiosk.com
- www.pressreader.com
- www.zinio.com

VERSION PDF - E-MAG

- www.gavroche-thailande.com /abonnement

GAVROCHE MAGAZINE

Nom (société) : .....

Adresse : .....

.....

Ville : ..... CP : .....

Pays : .....

Tél : .....

Email : .....

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à : Gavroche Media, service des abonnements, 6/19 Somkid Place, Soi Somkid, Ploenchit Rd, Lumpini,Pathumwan, Bangkok, 10330 Thailand. Tél: (+66) 2 255 28 68 / Fax : (+66) 2 255 28 69
Email : circulation@gavroche-thailande.com

Abonnement Individuel Thaïlande

☐ 12 numéros : 912 B

ASIE DU SUD-EST

☐ 12 numéros : 54 Euros (frais de port inclus)

FRANCE & RESTE DU MONDE

☐ 12 numéros : 79 Euros (frais de port inclus)

Abonnement Entreprise

☐ 5 exemplaires par numéro pendant un an : 3 480 B

☐ 10 exemplaires : 6 590 B

☐ 20 exemplaires : 11 560 B

☐ 30 exemplaires : 16 050 B

MAGAZINE VERSION DIGITALE

consultez notre site : www.gavroche-thailande.com /abonnement

☐ 6 numéros : 10 Euros ☐ 12 numéros : 21 Euros

RÉGLEMENT Pour la Thaïlande

☐ CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

☐ VIREMENT BANCAIRE au nom de Ph & Ph Co., Ltd.
Sur le compte no : 082-1-060664, Kasikorn Bank, Lang Suan Branch, Bangkok
(joindre l'ordre de virement bancaire).

☐ MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

RÉGLEMENT Autres pays

☐ CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE

RÉGLEMENT SÉCURISÉ (via Paypal)
www.gavroche-thailande.com/abonnement

GAVROCHE
MEDIA

La French Touch
made in Thaïlande

Site web « responsive » à partir de 22 000 bahts

ADVERTISING ——— Logo — Identity — Advertising — Publishing - - -
WEB ——— Website — Emailing — Community Management - - -

www.gavroche-media.com / contact@gavroche-media.com / +66(0)8 63 63 1975 (Renaud)

TPG
THAI PROPERTY GROUP

Votre agent immobilier francophone en Thaïlande

Investissez avec le sourire !

3 solutions d'investissements pour tous les budgets

1- Pleine propriété

PATTAYA
NEW NORDIC «BOUTIQUE»

A partir de 2 700 000 THB

Garantie locative
10% par an sur **10 ans**

2- Leasehold

PATTAYA NEW NORDIC

A partir de 2 750 000 THB

Avec garantie de rachat

Garantie locative
10% par an sur **10 ans**

3- Financement promoteur

PATTAYA
NEW NORDIC «VIP SUITE»

A partir de 4 160 000 THB

50% cash et 50% crédit promoteur (0% sur 10 ans)

Garantie locative
10% par an sur **20 ans**

Tél. : 080 643 5541
www.thai-property-group.com
lionnel.barbier@gmail.com - lionel.barbier@thaipropertygroup.fr
389/89 Moo 12 Pratamnak Soi 4 - Nongprue - Banglamung - Chonburi 20150

9h à 12h / 14h à 18h
Lundi au vendredi
Samedi sur rendez-vous